tchárivin = cherry.

Sherry

Gárivin

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Si
v.

Gy

sila

Gy mélken.

1317:10 Annelöv, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si

sí o. sø : si og så – ej bra.

de e si o. sø må den sagen.

de e sí a sá mæ dæn ságen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si om so – ej riktigt bra si om så

de e si om so må dé –

må hålsan

de e sí om sá mæ dé

el.: mæ hælsan

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sibyllas spådom

Sebillas spaudom

sebiolas spaudam

Sibyllas spådom

de stadur i sibiolas spaudam

Det står i Sibyllas spådom.

Denna spelar gunska stor roll i folkfantasien.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikadana: se sådana. × sickadan

sikadana människor te o bära se ad.

síkadana mænegor te o bæra se ád

Rudén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken
mon.

M. secka

secka stora !

s. 16

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sicken
pron.

secken,
pl. secka

Aj, aj, secka kaust en kan gi
se säl! (om spelkort)

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken II
pron.

Secken en! De va ju inte så dållit.

S. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Danlel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken
mon.

secken

Secken ett fäj' ja va, som inte
titta ätte, om ja hade vorged!

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sicken

M.

Secka nånna = sådana några

Seckanånna människår, daj
ha änte ved om o la ble,
pläcka krösen pau vaur
fälad, vi behöva dom jo säl.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken

síken = se Bådan

"jo da! min far, sicken hást ja har,
sicka ben, sicka laur, sicka skott
han tar."

qwdá min fár
séken hást ja hár,
séka bén, séka láur,
séka skót han tár.

Nr 363 Onsjö hd.
(barnrim)
M. Rosén 1934.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

tíken = te sådan

tíked "

tíken en

o., tiched vår vi har.

" spetakel.

síked vår vi har

síked spetákel

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sieken

séken = ej. se sådan

sieken jäkel te o springa.

" - en - se sådan en

sieken en skójare.

sieked aló di håller

" spitakel, di ställer te

ps. sieka - -

séken en skójare

sekad aló di hólor

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

sí<u>k</u>en, -ed
sike nód -
sikenén - sicked vár vi ha, de e jo rakt ente líknód.

sr<u>k</u>ad v<u>ár</u> vi h<u>a</u>, de e jo r<u>á</u>kt ènte l<u>í</u>kn<u>a</u>d

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sieken en = se sådan

sieken

sieken en liden pjate (om barn)

séken en liden pját

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sieken pr.

sikken én = se en sådan

sieken en tösing

sekan én!

sékan en tösez!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sicken

pron.

/
sikken

sikken tosa!

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken
pron.

sr̲ḱan el. sr̲ḱanḗn

sr̲ḱanḗn fà̱sali mán̲.

hàr̲a jḗsus, sr̲ḱad hós̲.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1944-45.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken II

ák hàra gúe jélp me
for síken en hósz!

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

sikken, pl. sika

sika fingrana e blena!

sådana fingrana har blivit

K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sickla v.

sickla

'putsa trä med sick-

ling "sickla träet"

3925:29

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sickling s.

Siklenga

'tunn stålskiva att putsa trä med'

"om en ente hade ain si-klenga kånne en ... 3925:29

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicksack

sik̲sak̲ = hit o. dit, till höger o vänster

de gaur sa. dæra i sick̲sack̲

sík̲sak̲

de gaur sa dæ̲ra i sík̲sák̲

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid

si: sid, låg.

marken e so si här, so där stann nästan alti vann.

márken e sa sí hær, sa dær staur næstan álti ván

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid, a.

~~sidd, a.~~

n. sit ?

sankt

dar e så sit

där är så sankt.

sit ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
adj. ~~sidländ~~

si, - ~~dd~~, - tt

joren e si.
Jorden är sidländ
den joren lrggor så sitt.
Den jorden ligger så sidlänt.
~~den lall i ein sidd~~
~~Den låg sidlänt.~~

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

gen. te sies

plankan --- flötta se te
sies

s. 114

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

best. f. sian

o me desamma ga han mäen
en räk' spark i' sian.

A. & E. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia = sida.

tror du, att hjartad sedor ve högra sian?

sia, -an

po hin sian long.

trør du ad jàrtad sedor ve hògra sìan?

po hín sìan lóz

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia

en va vår sia

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

han ravar fran dämm ajna
sian au vägen o te dämm
anne

10637:15

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te sies: åt sidan

gau te sies, men vi kör fram sida

læga te " so länge, te vi faur bätter om tid.

gau te sies, men vi fyer fram!

læga te sies sa læza, te vi faur bætor om tid.

№ 363 Onsjö hd Riseno

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sīa = sida

når han sätter den sian te - kan han va så krängli som helst.

nær han sætor dén sian te - ~~ha~~ kan han va sa kræzli som hælst

Reslöv.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǣta – sida

i te sies – undanskjuta, (göramål).

nu får alt sättas te sies for gilled skröll; sin faur vi ta fatt igen.

nu̱e far ält sæ̱tas ta si̱es for jiḻed gøḻ; si̱n faur vi ta̱ fáṯ ijæ̱ṉ.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sia = slutta (om mark)

sid = sluttande mark.

× sida v.

sia, v. = slutta, om mark

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sìa -an, -or, -orna

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida , s.

Te sies = till sidan – undan

o sau lae daj liana te sies,
fårs nu skälle daj sprätta,
o rävsa hob te höbrajor ovär
hajle maen –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1766

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sìa pl. -or

flàda stèna va bæga sìor

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sìa, -n, sìor, -na

asa sním te sìan

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia -an -or -orna

slänga te sies

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia -an -or -orna

ve sian óm

te bägge sion

gen. te sies = åt sidan, å sido.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sian

'sidan'

"skavad hauzed au pa sian"

3959:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida 3.

Sior

'Sidor'

"tårr på bägge Sior"

39785:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia, sian

dar e lrta løst ve sian

N. G.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia, sin, pl. siorna

ve hin sin om bänan
en plänka mæ jena
ve siorna E. N.

N. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sìa -an

smaskǿlan lígor ve hín
sìan om vǽjen

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida ~~sides~~

Sies = åt sidan

Gau te sies.

Brosep

gau te sies

Bosarp

Omjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

sia, -n, -or, -na Sian

sida, -n, -or, -na

den lagen ve sidan.

den låg vid sidan.

sìa, pl. sìor

egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia, -n, -or, -na

de e ve den andra sian.
det är vid den andra sidan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida s.

sian

'sidan'

"på ett ställe ve sian om vägen"

3807:10

Nr 5243 Lillinge, Orsjö ha Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida s.

sian

'sidan'

"når hon sätter den sian te"

3214:73

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si²/a - n, -ar, -orna = sida (subst)

Ask

Vanga, Röstånga, Käus Näbbelön

B. Sn.

Ovijö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

sida

sia, sian

pau vær sia om hälsen

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sida

sìas

jær ud au o læg

ud te sìas

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sìa, -an

ve vár sìa om vájen

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia

"pau vär sia"

4475: 3

(sia)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida

Sin

'Sidan'

"ve nora sin"

(Sin)

4475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida 2.

Sior (pl.)

"slätt å jämn på baue sior..."

3926:14

Nr 5243 Pillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidben

sieben = revben

sieflask -

siabén

363 Onsjö hd Resto

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidben, s.

sieben, -ed, -en Sieben

sidoben, -et, -en (revben)

(på människan)

Han knækte sisebenen.

Han knäckte sidobenen

(revbenen).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"sid(o)ben

sieben

'sorben'

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoben s.

sieben-ed, sieben-en = reuben, sidben

(subst.)

Ans.

R.S.m

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoben s.n.

siebenen (best. pl.)

'revbenen'

"så en kånne räkna siebe-
nen på na" 3959:28

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidoben

Siebenen (best. pl.)

'revben'

"revelsbenen faur en ju au sie-
benen" 3976:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidbräda

siebräda, -n

lös bräda på gödselvagnens sida

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidbukad

sibugad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidd

sid = sidlandt mark.

vi får sau havre ude i sidderna i aur.

vi far sau hàvre ude i sìdorna i aur.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd, s.

siddor, - na Siddorna
sankmarker, - na
dær skura siddor.
Där är stora sankmarker.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidd

sɪd̲, ´ɔn, ̀ɔr, ̀ɔrna

sidländ marke, käre; fruktiga
hålor på åker och äng

dar vojser èn̲ter hø̲ i sɪd̲orna

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sidd

s.

sidd

sidlånd mark

Den lau i äin sidd

1730. Billinge, Onsjö hd

H. P. 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd, s.

Sidd- en pl Siddre-na = Sidländmark (hålve)

De mossexte så fort i siddrena

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd

siddorna (best. pl.)

'dälderna'

4121:7

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidor = sid (adj) x sidd, a.

dar e so sidor mark

Ask

B. Sn. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x siddorna pl.

siddorna = sida marker (subst.)

Ask

B. Sv.

Qurjo"

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidflask

sieflæsk = sidoflask.

sieflásked e so tónt i aur,
so de forsláur so lided o stega,
o' so bler dær ente nód stegefitt

sìa flæsked e sa tónt i aur,
sa de forsláur sa lìded a
stèga, a sa bler dær ènta
nad stègafit

№ 363 Onsjö hd Resló.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si = sid, sent, sidföding

siföng = sent (på hösten) fört djur (föl)

även skämtsamt om barn.

du e jo en siföng, for du e

noch född ve mikeli.

sifœ́ng

dú e jo en sifœ́ng, for du e

nók fœ́d ve mekéli

Reslöv.

№ 363 Ōnsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Sidföding

siföing

(föld sent på året)

3862:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidledes

adv. & prep.

Sielees = sidledes

Va e de för ain häng du har
mä de him? Ja ved änte - han
har språnged siedees vöjnen
änna frau stasjonen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidländ pa.

Siländ

"som vöjsor på bättor men
Siländ jor..."

3925:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidländ

sländ

sländ mark

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si = sid, låg sidlänt

silænt = sidländt

jören härnöre e so silänt.

so där bler allti sen vaur

o. sen höst.

silænt

jøren har nøre e sa silænt,

sa dar bler álti sén váur a

sén høst

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidosovel / sidsågel (!)

siesul-ed-
mellanflösk.

ja stekte au siesuled.
Jag stekte av mellanflösket.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidostycke, s.

siestke, -d, -en Siesteche

sidostycke, -t, -en

siestked e löst.

Sidostychet är löst.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

Sjæviz = sidvind.

de e ente bra má sjæviz, —
når en ente kan byta om
o. gau bag längs.

de e ènta brá ma sìevez —
nar en ènta kan byta óm
a gau baglæzes

№ 363 Onsjö hd

Rislöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

sìevin̲z̲ = sidovind.

vi hade mødving did, o, nu når vi ska hem ha vi sievin̲z̲, so de ble ingen "läringa lycka."

sìevéz̲

vi hade mǿdvéz̲ dí̲d, a nú̲ nar vi ska hém̲ ha vi sìevez̲, sa de ble̲ ezen fjæ̀rezalýk̲a.

Risbo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

Sieving = Sidvind

sieveg

De e sieving.

Bossep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidovind

Sieveng

(Sìavéng)

1180:23

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidvind, s.

Sieveng

sievez, - en
sidovind, - en

du har sievez.
du har sidovind.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

sidovind

sieveng, -en

ja hade sieveng.
Jag hade sidovind.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidvind s.
-"- a.

Sieveng = sidovind - sned

De bläste haur sieveng, o säl va han letta sieveng om härana, darr han jeck o satte opp negana i trava pau agåren.
-orna

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sidås

sìe aus, – m

nedersta takbjälken

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se sig

se
sig

en stor ur se sal när mst.
Man står sig själv när-
mast.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig
mon.

se

--- hon får se o ja får ne --

(starktonigt, lång vok./ J.J.

s. 91

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sig pron.

se

"en nässdug må se"

3958:4

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig
pron.

starkton. se, svagton. se

dær stǿ en gàyda, sa man
kωne kǿga se lɛta smàtvæt.

Reslöv

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1967

1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

- se = sig, tonlöst
- sej = " starkare betonadt.

han faur nock se se om, om han ska konna fau en sån kvinga igen.

~~har~~ när en faur skäda sig, o ente brey se so med om hor anira har'ed.

han faur nók sé se om, om han ska kœna fau en són kvèga ijæn

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sej = sig

se ... "

sig

se mera tonlöst.

flötta se –

sej – betonadt – i motsättning

jmf. = där e skillnad po dej o. mig

la hanom sköda sej.

flœ̀ta se

la hà̱nom gœ̀da sæj!

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

se (bet.), se (obet.)

laka, n te sé × té, se

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig
pron.

sē starktonigt

se svagtonigt

anmēla se

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se sig

han to en mä se.
Han tog den med sig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

Se = Sig

De bra når folk länkor på se säl.

Bonaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Dmjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̄ = sig (pron) sig

han slạ̄ se

Ask

B.S.-W.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sigg

Sig = hast med en testikel; den andre var doldeg. på något sätt in-kapslad någonstäds

sig

Resör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Segg, -en, -a, -na = Mineta
griken i kullen.

Där e en liden segg, den
blir där Ente med te
må.

Bosser

№ 494 Helga Persson 1936 Omsö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sigg

sig, -en

till hälften kastrerad bagge.

N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Signa

Sine

'Välsigne'

"Gu sine maden"

1183:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Signa v.

Sina (pres. konj.)

'välsigna'

"Du sina maden. Du sina jar mad!"

3214:77

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson (1937-42)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sikel s.

Segel
'skära'
..."di va krogeda å kallas
får segel"..

3926:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X sikla, v.
segla, -r

Seglar = Dröglar

Han har seglad så hage-
lappen e rent vallt.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orvajö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sikla

sàjl/a, -ar, -a, -ad

dregla

krégon sàjlar

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sikla v.

Seglar (pres.)

'dreglar'

"han ska nåck snart ha tänn får han seglar så maed ..."

3861:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

Sajten

saṣjt,-en,-a,-na

sikt,-en,-ar,-na

sajt?

faṣur ja laṣuna saṣjten.

Får jag låna sikten.

№ 1126 Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajt, -en, -a, -na sikt

sajten e bra fin.
Sikten är gonska fin.

Är sikt här = såll?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

søjt, -ən

(till nyöl)

en lvdən ráner søjt

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjta - sikta (med gevär) sikta
" " med tak,
" mel -
(förr skilde man mellan
sigta - mätta
sikta - sikta med sikt,
d.v.s. i svensk ortografi

sæjta

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ̱jta = sikta (med grön) sikta

de sau ud som han sæjta rakt
po mej mi bössan

de sæu úd som han sæjta
rákt pá me mæ bæsan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sájte - sikte sikte

sájta - sikta.

när du ska schuda en fuel, som flyer, ska du akti ta sájte letta framom hodedpo'n

nar du ska gùda en fúel, som flýor, ska du álti ta sàjta leta frámom hódad po-n

Rislów

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ̱jte = sikte (på gevär) sikte

fau i sæjte

sæ̱jta : sikta

fau̯ i sæjte

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sàjt/a, – ar, – a, – ad

(mjöl)

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sæ̀jta, ipf. =, ̀-d

sikta mjöl

sæ̀jtare = siktare

Konga su, Onsjö hd, Malm. l.

1684. Erik Jehpsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårjta, sårjta, sårjtad = sikta (verb)
sårjtar

man sårjta grevnugen

Ask

k.s.n. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta, v.

Sajtad

sa̱ʃjta, -r, -d ?

sikta, -r, -dc, -t

sàjta ?

meled e sa̱ʃjtad.

Mjölet är siktat.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta
v.

Säjta = sikta (om mjöl)

Vi bruga allti säjta meled
når vi ska baga — ~~än~~ en kan
jo allri veda, om änte röttorna
ha vaed i ed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta, v.

Säjta = Sikta säjta

Säjta meled.

Borsaso

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta
v.

Säjta = sikta (med genär)
Hyperdialektisk form? Annars skiljer man vanl. på
säjta (om mjöl etc.) och sikta (om gevär). 1-5.

Dar sad tvau arra i träed,
a ja säjta pau den aine o
jaggam, feck ja äntē baue
tvau!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktare

sàjtare, -n

(mjöl-)

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktbröd, s.

Säjtebrö = ed = Fint sött-
bröd

Te jul ska vi borga gräst
brö, söttbrö, smeröto å säjte
brö.

Brsorp säjtebrö

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ensjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjtä : siktä

sæjtebrø : bröd av lin sikt.

siktebröd

sæjtebrø

Reslöv.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktebröd s.n.

sajtebrö"

3456:3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta sæjte po = ta sikte på sikte

ta sæjta po

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikte, s.

säjte ?

Sajte

sikte

säjte ?

han to säjte på ed.

Han tog sikte på det.

№ 1126 Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajte sikte

ja kan ente fau sajte på en.
Jag kan inte få sikte på honom.

sæjte!

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikkenjöl

Säjtemel = siktmjöl - råg o vete

Vi har nu satt i däj, o ska
försöga om de nya säjtemeled
duor te halfint brö!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktig lin arbete

Sekti te arbete =
duktig och insiktsfull i
arbete.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sila

sila

en faur smælta

o sila tál

H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sila

sìl/a, -ar, -a, -ad

sìla blǿad

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silsdug, -en, -a, -na silduk

du faur ta ny silsdug.
du får taga ny silduk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'siflake

sileflage 969:2

'ställning som lades tvärs
över fatet och på vilken sidan
lades när mjölken tilades'
(silaflåga)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèlkeban, siden band. silkeband

sèlkabón

Reslós

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silklut

silekklud

'silduk'

(silaklud)

969:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sill -en -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil. -en

ska de vá lrta síl i da?

síl a pantóflor (till dávra)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill:

vi frk lægga sílen på

pantófla skálorna

(då ingen tallrikar funnos)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil

sill, -en; -or, -orna

371H:49

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil, -ín, -ór, -órna

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sɛl, -ɛw

jfr öntänt

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sill s.

Sill

"Så kan e ente vår en sur sill"

3214:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillabór

sìlabór, -en

rullebór vari sill transporteras.

han jek a ròla sìlabóran for kal hàlez nær han va fúel.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillaglimm

Sillaglimm = ljusfenomen i väster – ljusblänk.
De ljunar i västäs – blar de tordön mänme? – Nä de e bara sillaglimm.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillase,s.

Silelase

sillelase,-n

sildruk,-en

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silelase, - n, - a, - na = Sil-
duk.

Du faur trätta silelasen.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'sillase s.

silelase

'silduk'

(sìlalàsa)

969:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillben

sìlabén -ed. pl.=. -en

nar han hade tád ffýded a sìlabénen, sa sùa han sìlabénen (sugade)

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sìlabíd, -m, -a, -ana

sillbit

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillbräda

orlabræda, --- an

diskar sylen i bida

paen sylabræda A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Sillbräda

Sillabrädan

"Skärbrädan på vilken man rensade och skar den salta sillen" 1182:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sille adv.

sille 'sent'

"bå tilla å sille"

(sille står som rimord till gille)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd 362 : 9

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfjärding, s.

Sillafjæring

sillafjæring, - en

sillafjärding, - en

dær & en sillafjæring.

där är en sillfjärding

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sillglim

sìlaglim: hastigt sken, då sillen vänder sig i sjön. – jmf. kornblixt)

de va ingen ljuna (blixt), de va bara sillaglim.

sìlaglím

de va ìzen jùna, de va bàra sìlaglím

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillglim, s.

Sillaglim = I måhlistar
som trodder härleda sig av att
när sillen vände sig i havet
gav det reflex på himmeln.
De blev enta åskra de e
bara sillaglim.

Brealp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovanjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sill(a)glim

Sillaglim

'sillblixt'

4121:16

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sill(a)glim s.n.

Sillaglim

'svag blixt, sin blixt'

1180 : 21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillaglim

Sillaglimm

'norsken'

2

(betyder ju vanl. Kornblekt.)

1534:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillhandlare

sìlahánlare -en

sillmånglare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillkrämare

sil̲a kræm̲are = sillhandlare.

sil̲akræm̲are

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillkrämare

sillakrämmarna (best. pl.)

'fiskhandlarna'

968 : 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-krämare

sìlakrámare, -en.

sillmånglare

4194 Stehag. Onsjö hd. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillkrämare

Sillakrämmare

"Sill- och fiskhandlare"

2950:29

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sìlalage = sillake.

du kan jàrna ji kórna letta sìllalage, de maur di ente illa au, men faur svinen de, so dór di.

du kan jàrna ji fzǿrna leta sìlalǿge, de maur di ènte ìla au, men faur svínen de, sa dǿr di.

Reslów.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sil̲a lag̲e = sillake.

de e farlit o. kasta sillalagen ud po marken for kommer svin o. slickar oppen, sa dör di bóms.

sìl̲alág̲e

de e fàr̲lit a kasta sìl̲alág̲e úd po márken, for kom̲or svín a slek̲ar op̲-en, sa dǿr di bóms

№ 363 Onsjö hd Reslöd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sil̲alag̲e = sillake.

Hva körna mår vál au, de dör svinen au - la alri svinen fau salt ella sillalage

va fjø̲rna mær vø̲l au̲, de dø̲r svi̲nen au̲ - la àl̲ri svi̲nen fau̲ sa̲lt æ̲la sìl̲alá̲ge.

№ 363 Onsjö hd

Rostov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake, s.

Sillalage

sillalage, -n
sillake, -n

sìlaláge, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sillalage -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillåke

sillalåge,-n

sillalågen e harsken.

Sillaleh är harsken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sìlalåge -an

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-låda

sìlaláuda, -an.

J. f. 1945

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I. Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillmjölke, s.

sillamælke

sillamælke, -n

sillamjölke, -n

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillmjölke, s.

Sillamätke -n = Sillmjölke

Sillarune = Sillrom

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sīlanaḥe = sillhund. * sillnäske

sīlanáke

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rietsö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillnacke

sìlanáke, M. -a,

spec. som sillhuvud, som gives åt katterna.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillrumpa

rómpa = stjärt

sìlarompa = .

Sysle pangen fad allti sillarompan. (utgjort med stjärten)

sìlarómpa

sỳsle páugan far álti

sìlarómpan

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillrune, s.

sillarune, -n

sillrom, -men.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sill~~rom~~ -rune

sillarune, -n, -a, -na

= sillrom

där va så meen sillarune.

Där var så mycket sillrom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillstrypare

Sillastrybare = fiskhandlare

(Inlånat fr. rspr. 4)

Gängse beteckning, på de då, kringkörande fiskhandlarna.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(til)

×sillsöd

til̲asø̲ = tilltoppa

sìl̲asø̲

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sìl̲a sø̲, -əd

x sillsöd

sillsoppa

K

M 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillatonna = silltunna. sill tunna

för större hushåll inköpter mer-
endels en hel tunna sill åt gånge

sila lage : sillahe

sìlatóna

Reslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillatunna

sillatönna, -n, -or, -na

han köpte en stor sillatönna.
han köpte en stor sillatunna

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silltunna

sìlatóna, -an -or -orna

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silslarv, s.

Sileslarv

sileslarv, -en

silduk, -en

tvæta sileslarven væl.

Tvätta silduken, väl.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silspegel, s.

Silespäjl-en = Ett stativ liknande en stega som lades över mjölkfatet på vilket sedan silen kan placeras.

Lägg silespäjlen på fodet.

Borsop

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillsöd

Sillasö

'Sillsoppa' 3714:25

(på mjölk, spadet av kokt sin pappar, salt, potatis och morötter)

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selvor-ed-Silver silver sélvor

De e ähta selvor.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver s.

söll

"spadetröja me söll"

'handstickad, kopta med silverhakar' 3456 : 2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Etn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver, s.

Selvor

Selvor, -es
silver, -et.

De e gamelt selvor.
Det är gammalt silver.

Rep-form!

Äldre formen i nordskånska mål är
sel och söl. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverbeslag, s.

Selvorbeslag

sɛlvorbeslag, -ud, -en

silverbeslag, -et, -en

dær e sɛlvorbeslag.

Där är silverbeslag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverbrosch

sǿlbrǿḫ

en tǿs skall han en sǿlbrǿḫ

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverbägare

sèlverstwo - silverstop för öl, som
användes vid högtidliga
tillfällen. - i för mägnare
- bægare hem.

Sèlverbægare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverfat, s.

silverfad, -et, -en
silverfat, -et, -en.

Hon fick ett silverfad.
Hon fick ett silverfat.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverkedja 2

sølvertjæga = silverkedja.

han gaur o. sprátter i sølver-
tjæga au bara højfær – han
kanne skaffa se nad nøttit
i stålad.

sølvortjæga (yngre form)

han gaur a sprætor i sølvor-
tjæga au bàra højfær – han
kaner skafa se nad nætit i stælad

Nr 363 Onsjö hd.

Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pæn = medalj. silver-pæng

mînzespæn sèlvorpǽz = s-medalj.

ibl. = medal

de va höjtidelit i fjorkan i da, do præsten hängde en selverpäng po præstadrängen - han hade tjenad i præstagaren i fem o. tjuge aur. - o hålt en so gram tala tén

de va sa höjtídelit i fjòrkan i da, da (nær?) præsten hæzder en sèlvorpǽz po præstadrǽzen ---

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silversked

selvor,-sje,-en,-r,-na

hon fick selvorsjer i bröllops-
present.
Hon fick silverskedar i bröl-
lopspresent.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverskål

Selvorskaul

"får tjyven börjar mä en knappenaul å slutar mä en selvorskaul"

1537:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverspänne

"
bölaspänne

= knäspänne, ett slags sil-
verspänne för förstande av
bockskinns bytorna vid bränna"

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 etc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverstop

sèlvorstǭr = silverstop, storre bäyare

sèlvorstǫ́r

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sémma = sémma

sýma "

simma

han kan sómma som en sten
o. dyka som en fjär.

sòma (sèma)

han kan sòma som en stén a
dỳka som en fjær

Rosén.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma, v.

simma

sømma, -r, -sømde

han sømde øvor auen.

Han simmade tvärs över

ån.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma, v.

Sömma

sø̣ḍma, -r, -d

simma, -r, -de, -t

kan du sø̣ḍma?

Kan du simma?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma, v.

Sömma = Simma

Kan du sömma?

Bosarp sòma

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma, v.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simma v.

Sömma; pret.: sömde

"han sömde ovor auen"

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simma v.

sömde (prt.)

'simmade'

"han sömde som ain grau-
stain"

3807:14

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1933-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömma, r, d, de simma

han sömde omkring.
Han simmade omkring.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simma v.

"Sönde

'simmade'

3862 : 34.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simme

simme, -n, -a, -na=
segelgarn, band

kan du knyda om simme
om?
Kan du binda ett band om.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Simme
s.

Simme = snöre

Ta ain simme te me, ja ska benga får disse harnie påsana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× simme

sime: band, i Onsjö cj. säckabänn,
ordet förekommer i Ö. Onsjö, men
blev först på senare tiden vår
portenrdt på slitbrygden.

en klämma, som bands ovanför
testikeln på hästar vid kastre-
ring. — även något likvande
om hästens nos, för att han ej
skulle bitas vid en operation.

sima (se ovan)

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Simme s.

Simma, H.

'tråda, snören'

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Bergsen 1926-43. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ simme

simme, i en, i ana
streck mellan båda
okslåarna under halsen på oxen.
an slåu pau vér sia om
hálsen pau stáiden o en
simme ozenæn

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simme s

Simme

'band, snöre'

"om du bengor en simme mäl-
lom..."

3959:25

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simme, s.

Simme-n: Bondet

Bing ihab ed må

simmen.

Bosnes.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simme s.

Simmana (best. pl.)

'banden, snören'

3860:2:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simme s.

Simme

'tråd, snodd'

"får ja ska sjära au ain

simme ..."

3925:19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simmig

simed

dæble sau̯ simed: dæ
glàta sau̯ lát̲ i hén (då
varpen var sallad) H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simpel -

simpel

jo simplare, jo enklare.

símpal (= enkel, anspråkslös)

jo símplara, jo ézklara.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin,

i sǽn = sin (om hor), som slutet mjölke

tvan kör e i kal o, en e i sán.

so de bler skitt må molked.

i sǽn

tváu fjǽr e i kál a én e i sǽn,

sa de bler gít mæ màlked.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæn. tin (om ko) sin

s.

Broga har bled i sän nu.

bröga har bled i sén nú

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

sin även sæn: om en ko, som upphört att mjölka.

även om andra saker som ta slut, särskildt vatten i källa ef. brunn.

sin, även sæn

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin = sin pr. pr. oss.

sin

pr.

"når hver tar sin, so tar ja min,
so faner den siste ringen"

(m en sånglek)

sin

Resolv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sin prom.

Sin

"Sin glött"

562:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sin

sæn, adj.

= sinad, om ko.

enl. A. J.

1937 № 1317 I. Ingers. Annelöv, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sina

sæ̱n/a, – ar, – a, – ad

(trol. refl., anteckning dock ofullständig)

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sina

sända

sända.

utmjälka

hon (kon) e sänd N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinad

(Sänko = sinko)

sänd, om ko.

De e väl ad de snart e bede ude i vångana – får fö sända ~~I~~kör enge de e änte meed lönane!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinder

séŋor, -əd

slagg från elden, askkaka

stò̱ra kà̱gor séŋor

séŋor bỳgte en mǽ

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinder, sinder

sizer: slagg, affall fr. järn, som smidas

smetizer

sizor

№ 363 Onsjö hd Roslin

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

singla

singla = kasta en pång i luften så
att den kommer i svängning

jmf. höcta spar ; spela krona
cf. klave

sègla

363 Onsjö hd
M. Rosén 1932.

Riclós.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

singla

sìngla:

– vid spelet hösta spar el. spela krona o. klave, kastades en klaat upp i luften på sådant sätt, att han skulle singla el. jöra hastiga vändningar i luften

sìngla

№ 363 Onsjö hd Reclor.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

singla

sengla -r, -d=
~~när man~~ vid strumpstoppning dragar upp de första trådarna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå ~~tink~~ sink

Slau srnk =
kasta snoörgås
slå en flat sten så den hop-
par på vattnet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sink

sink: slå sink; när man slungar en flat sten, så att den studsar mot vattnet o gör åtskilliga hopp över vattenytan. – benämnes på andra håll.

~~slå~~ kasta smörgåsar.

pinkadus: örfil

sezk; sla sézk

Reslör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka
v.

Senka = sinka. att sinka porslin var vanligt i äldre tider. Man borrade hål i färmålet med ett sylspett, fastsatt på en pinne som i sin tur drogs med en båge och snöre - ett halvslag om pinnen åt ena och åter tills det blev hål. Sedan klistrades med äggvita och mjöl - vareftr sedan drags en kopparstråd genom hålen och vant sedan helt igen - Mången gång vackert arbete.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka

sinka - klacksjärn, s. s.
använde ofta förr, som skydd
för klacken o av ekonomiska
skäl för att göra den hållbar.

sizka

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka v.

sinka. första sinkor i sleodon
" bli efter
ja har bled forsinkad

sèyka

Restör

Nr 363 Onsjö hd

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka

senka, - r, - d =
försumma, stanna

ja blaj så senkad i gaur.
Jag blev så försummad i går.
ja har ente tid å senka.
Jag har inte tid att stanna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka, v.

Sinka

sinka, -r, -d = försenad

ja ble sinkad.

Jag blev försenad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka (sb.)

sèŋka, -n

(t. ex. på stutens klöv, motsvarande hästsko)

K.

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka (vb.)

sèŋk/a, -ar, -a, -ad

söla, dröja

dr bler àl̲rr fæ̲rra, dr sèŋkar dam ál̲tr

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka, v.

Senka

Senka, -r, -d
Sänka, -r, -t

De senkar rute,
Det sänkar nite.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka v.

sinka -

ihǿ -

han va so dokti te o. sinka iho postelin o. lerkar mä mässingstrau.

sezka ihǿ

han va sa dòkti te a sezka ihǿ postelin a lerkǿr ma màsezstráu.

№ 363 Onsjö hd Risóo

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinkad

Sänkad. hopfäst med zink tråd e. a.
(söndrigt porslin).
" - försemad

sèzkad

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinkadus = órfil. × sinkadus

om du ente tier. Ska du fau en sinkadús, so de rongar i örnen po de

sezkadús

om du ènte tíor, ska du fau en sezkadús, sa de ròzar i órnen po de.

№ 363 Onsjö hd Riclór

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinkadus, s.

Sinkadus

senkadus - en

han fek en senkadus.

Han fick en sinkadus.

slangord?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senkadus, -en, -a, -na =
Sinkadus, slag.

Den senkadusen få
ente falst.

Bosarp

Ansiö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinkadus s.

Senkadus

'slag, örfil o.d.'

3807:59

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinkadus s.

Sinkadus

'örfil'

1537:19

Nr 6243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinna sig

Senga se = besinna sig

Du faur nock ta o senga de, o sai ätte, om du ha rätt älla fejl!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

Sengad = sinnad

Kom eng te me, om du
ha tid? – Ja tack, om ja
blar sengad, dau kommor
ja ve jämnliën!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sizad

- sinnad

: gossinged

· illa —

· lång —

sizad

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fragment.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sizad: sinnad

sinnad

ja e ente singad att rätta me ätte
jär allti.

ja e ènte sizad a ræta me
æte jær álti.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sizad. sinnad, hågad. sinnad

hon e ente singad po o. ta má.

(fara med).

sizad

hon e ènte sizad po a ta mé

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

sizad = sinnad

de e ente godt o. veda, nad han bler sinjad po de.

de e ènta gót a vèda, nar han bler sìzad po dé

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

Sengad

sengad,-a,
sinnad,-e

ja fakur se om ja bler
sengad.
Jag får se om jag blir sin-
nad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

Sängad = sinnad sagad

Ja får se om ja blev sing-

ad.

Besser

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Dinsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

sengad, -a-
hågad

ja faur saj om ja blajr
sengad.
Jag får se om jag blir sin-
nad (hågad).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinnas

sizas = betänna sig.

ja faur sizas lett pa-d.

ja faur sizas let pa-d

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne

länge = lynne

hon hade sitt länge för sej"

hon hade sitt länge för sej.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne

sège: sinne, mod
"en kar udan singe e som en
mölle udan vinge".
besinga se po
omsingad.
illa singad.

en kár ùdan sèza e som en
mòla ùdan vèza

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne
s.

senge, -ed

kivaved gaun eng i senged

s. 107
s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne

sèrze = sinne, humór.

hon har et faslit sinne den tósen, so hon bler ente go o. deras må,

sèrza

hon har et fàslit sèrza, den tǿsen, sa hon bler ènte gó a dras mé

Rislós.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te sizes. till Sinnet, Sinnad, till Sinnet
ja ved ente har due te sizes
i da

ja véd ènta har du e te
e
sizes i da.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèze. sinne

sinne

ha i sinze, = tänka

ha i sèze

363 Onsjö hd

Recór

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinne

Senge
'Sinne'
"Te vaurt senge"

(Sèŋa)

862 : 23

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne

Senge = ed = Sinne

De va ett fullit senge.

sèze

Borrup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Dmjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne, s.

senged; b.f.s.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne

senge, d, n=
humör

hon har ett farlit senge.
Hon har ett förfärligt sinne
(humör).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö h-d

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinne

sinne, -n, sina, -na

snöre

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinne

Senge (pl.)

sinnen

"som hon hade vad fran sina senge..."

Exc.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinne
s.

Senge = sinne

Ändras va fjäringsmannen
ha i senged – han kom-
mar hidad, den tjocke,
stinge blaren!

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnelag, s.

Jengelav

sɛzelad v, -ed, -en

sinnelag, -et, -en

Hon har got sɛzelad v.

Hon har got sinnelag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sengelav, -ed, -en = Sinne-
lag

Hon ha ett snällt å
tålit Sengelav.

Boraip

Ovijö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimelag

Rengelav, -ed, -en

Hon har inget snällt rengelav.
Han har inget snällt rimelag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinselera = pissa. × sinselera v.

hongen lötte på benen o. sinselera på tösen.

sinsaléra (eufemistiskt)

hóʒan lø̀ta på bénan a

sinsaléra på tǿsen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

síråpp -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap,s.

Sirapp = Sirap

Köb lätta sirapp.

Bovarp

sirap eller sirp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

siråpp

"siräpp älla krösen"

S714:44

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap, s

Sirap

sirap, -en
sirup, -en

bre sirap på maden,
smörj sirup på smörgå-
sen,

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

sírap, -en.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sirap

Siråp

"ä så har en siråp älla Kröse-
na sölt te" 3976:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

sírop -en

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap bark

sirpa bork - sirapsbark
" krölea - " kruke

sirpa bork

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sirapshåla

Siråppahåla

(i mjölgrötsfatet) 3714:20

"når vi hade melgröd så hade vi ain siråppahåla som vi döppa i"

3714:20

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sirapsmat

sirpamad – mat med sirap på.

sirpamad

(sirapssmörgås)

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirapsmat, s.

Sirppamad. en pl. Sirppamada-na = Sirupssmörgås.

Gi me en sirppamad.

Bosarp sirpamàd

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Dmjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirapskruka

sirapskroka = sirapskruka

sirapskróka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirat

sirát = prydnad.

sirát

en bonne, som var försedd med en väldig snabel med röda, blå färger, anmälde min nöje med de sirater, hvarmed kyrkspiran skulle prydas – då sa' Brunius, (som byggde kyrkan) a tag bonnen om näsan: hör du, hur skolle du si, om di to fraude dine siraten?

hór du, har skola du sí, om di to fráu de dine

Restöv.

sirátan?

№ 363 Onsjö hd (vandringssägen)
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirát = sirat, prydnad. sirat

sirát

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirup

siråpp, - en

vi faur ha siråpp i bröed,
Vi få ha sirup i brödet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirupsmat

siråppamad,-cu,-a,-na

han aud fläre siråppamada.
Han åt flera sirupsmata.
(Mycket allmänt förr i st. f. smör).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare = liten tat.

x sisare

sisara

№ 363 Onsjö hd Rusón.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sisare

sisare

'mindre sat'

1182:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 22 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sisare

Sisare, -n, -na = Kindre
sax.

Klepp må sisaren.

Boomp

№ 494 Helga Persson 1936.

Ingrid

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sisare, s.

sisare

= sax

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sisare

sisare -en

sax.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sisare

Sìsare, –n

liten sax

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare,s.

Sisare

sissare,-n-a
sax,-en,-er,-na

obs.

klipp mæ sissaren.
Klipp med saxen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare, -n, -a, -na = sisare
sax!

var e sisaren?
Var är sisaren (saxen)?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare

sisare, -n, -a, -na=
vanligen mindre sax

du faur kleppa må ein li-
den sisare.
Du får klippa med en liten si-
sare (sax).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sisare

Sîsare = sax (mindre)

Nails, vell du va lära o
sliba sîsaren, får ja
ska bärja klippa lella
mattelasa!

Nr 8096 Billinge, Ons, ö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sis̱a : pissa

×sissa v,

till hmå barn: ska vi sissa po katten.

sis̱a (av och till småbarn)

annars pissa

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sissa jensa

sissa jensa =
en fågel, vars skri anses
båda regn, (antagl. skogeskäd-
an.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Sist) -

sist

de e nok po de sista for'en
te sistens: till sist

de e nók po de sista for-en
te sistans

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist
adj. o. adv.

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist adv.

i uttr. te sist

'tin sist'

4475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist
~~senast~~

sist, -a

sista för sista.
Tack för senast.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

supert.

sist

" te sist "

' tu sist '

" te sist bla hon tye au de många tramsed ... "

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

list
adj. o. adv.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist l. sist

ta síst
dr sist hágm

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist
adv.

sist

di ble fjé pa-an ta sist

K.B.

inda sist i bøgan = i slutet av boken.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist

da bästa bete sist

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

neutr. de allra sista

A. & T. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist
adv.

sist

o de e precis som di' ville hälsa
o si' tack får sist

A. e f. s. 71.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sista stick

sista stik: ett slags kortspel. med fem
kort per man, där den som
tar in sista sticket vinner

sista stik

№ 363 Onsjö hd Reslöv-

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistan, (i Kasinospel). sistan

s.

den som tar sist får därmed även
öfvriga på bordet liggande kort. sistan

sistan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistan

sistan

dåva tåmlit brå

på sistan

N.O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sistan

på sistan = på sistone.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sistan

pæ sístan = på sistone.

på sista tiden.

pæ sístan sæ va dær ènta

mæ̀ŋa jék (till husförhör).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s l'stens

adv.

te sistens

till sist, på sistone

men gör de nåd te sistens!

s. 97.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistens

sistens

ja hade de i sistens

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t sistens

i sistens – vanligare kanske häromsistens – för mån tid tillbaka.

i sistens

vanl. hærom sistens

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po sistens = på senare tid

x sistens

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sistens

sistens –

i uttr.: háromsistens – för någon tid den
do ja träffán háromsistens
sa han, at han gick má
sån verk i reggen.

№ 363 Onsjö. hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po sistingen: på sistorne, på sista tiden.

x. sisting

hon har vad lett klen po sistingen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistning -

× sisting

att. po sistningen (till sist) ble han bagätte hina.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te sistingen : till sist

*sisting

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sistingens

sistens –

här om sistens, här om sistingens.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sistmässa 2,4

sist mæse = gudstj. på e. m. (omvaxlande mellan de båda församl. i pastorat)

fåst messe – f. m.

sistmæse

jfr fóstmæse

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistone

på sístan = på sistone,
på sista tiden.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits

sits = sitt plats, även grupp

dær va ente sitsa te mer än

hælten av dom.

han fech ett slag i sitsen.

dær va ènte sìtsa te mer

æn hælten æu dom

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sets = sörts, ett slags tyg. sits

(hon stålade i sin nya

sets klänning) ej dial. i ex.

sets

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sets = sits (tyg) sits

sets = sittplats; gump.

där e ingen sits po den stolen.

han fick ett slag i sitsen.

sits

dar e ìgen síts po dán stólen

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitt

sr̲t̲s, -en

darva i̲ga te sr̲t̲sen

K. J. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits kläde

selskläde

'huvuddukar av sits'

H122:11

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slätta
v.

pres. seder

s. 52

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

i bet. "bo":

(exp.) -- o vi nu hade såded i vars
ett lided hus i denne byen

s. 91

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

pres. sedan, 1 pl. =

--- så sedan vi, som vi sedan.

(= bli sittande på våra platser)

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

imper. sg. sed

Men sed hid o blånna letta.

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

pret. sing. och pl. sad

vi sad te bors

A. & F. s. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sup. såded

Vår ja hade såded letta, kom
ja te o tänka på såd.
Ja gaun letta henat väjen

A. e F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

imper. pl. seden,

även anv. till en person (som till-
talas med J)

" Seden letta", sa ja.

H. & F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

i'mpa. sed

sed fram (sagt till en be-
sökande som inträder)

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sèda, put. sad

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.

Seda = sitta (- Såded = suttit

Daj ba ~~ä~~ -en seda nör pau gausabänken, ve onen - männ närr han hadde såded ajn stång velle han opp o gau ijänn-

Nr. 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

seden nör ve bored mämm
ja aumar te må kaffe

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikla

seden mör ve bred

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̀da - sitta
sạ̈d
sọ̈dad

Sitta

de e ente láte o. lára gamla honza o. sedar.

sẹ̀da, sạd, sạ̀dad

de e ènta gót a lạra gamla hòn̲za a sẹ̀da

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sida) = sitta

sad

söded

Sitta

seda, sad, sàded

hän har ja söded o. väntad

Gus långa dan.

har har ja sàded a vàntad

gus làza dán.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, v.

seda

seda, -or, sæded

sitta, -er, -suttit

dær har hon sæded.

där har hon suttit.

sedor du dær?

Sitter du där?

Ogen uppt.: sèda, sad, sàded. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida

sida

362 : 13

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm o:nkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

(sèda) - sitta

sad

sòded -

sèdanes(s) -

sèda, sad, sàded.

p.p. sèdanes

han ble sedanes, sin di andre va gauna.

han had soded po gästis hela natten - näraps.

vi kan vele lega en sedanes leg.

han ble sèdanes sin di ándre va gàuna

№ 363 Onsjö hd

Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̄da = sitta sitta

- po onganta̱g
- " vann o. bró
  " var backe
  " nauder
  i smöred.

sẹ̄da au̱ = sitta av (bóten)
" fæ̱st = fast
di ble sedanes i en snydrija.

sẹ̄da po ò̱zanta̱g; sẹ̄da fóost

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslóv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

séda, sǎd = soded = sitta.

seda ting, seda po' unnerstol (en lek)

om kläder: den rocker seder bra;

seda te bros; seda, sad, sàded

i ofr = mor e ente oppsoden inn, hon

måtte vel alvri va sjuger;

på större gillen var det ofta klent

med sittplatser, därför skiftade de.

en kunne si: nu har ja soded so länge,

so nu kan du fau seda letta

nú har já sàded sa làge, sa nú

kan dú fau sèda leta. Riskö.

№ 363 Onsjö hd

se vidare uppsutten.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèda : sitta

" po ongantag

" " fästning

" vann o. brö

inge : vara i hähte

sèda

seda po ògantág

seda po fæstnez

seda po ván a brø

seda èza

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda = sitta, ej bli upplejonder till dans

di stackalna, di fick seda nästan

alla dansana.

sèda

di stàkalna, di fek sèda

næstan àla dànsana

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitter

sèda po - sitta (länge) po; arbeta långsamt med.

hur länge har du sodad po den hasan?

sèda po

har làzer har du sàdad po dan hàsan?

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitte

sęda. sitte

här seder du må benen i kors -

uträttar ingenting, latar dig.

seda må armana i kors -

" nävana i lomman.

" po - hålla på med

hor länge ska du seda po den

håsan?

" op - de e vell po tiden o. seda pp.

hǽr sédor du mæ bénen i kós

sèda mæ àrmana i kós

Reclós

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæda. sitta

sitta

sedan du hår o. rugar? – har ingenting att göra.

sédon du hár a rùgar?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

seda : sitta.

" pa knæd seda pa knæd

det var ej ovanligt. at flickan under dans tills till ning satt på kavaljerens knän under pauserna det var i allm. brist på sitt-platser. seda pa dàraskámelen

" pa dóraskamelen : på dörtröskeln, en torpare menade, at han fick nock seda pa doraskammelen, han va ente fin nock o. seda ve bord.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ́da - sitta

sitta

Kom karna, ska du fau seda
po mitt kná.
" po unnerstol.
" po hug
" te bons
" po bar bache
" i gräsed –

kom kárna,
ska du fau
sẹ̀da po mít knẹ́
sẹda po húg
sẹda ta bǿrs
sẹ̀da po bǿr bàke
sẹda i grǿsad

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitha

x
sẹ̄da i sitta

"du ska ente seda v' hämma dej
for do faua du en lader kirinja"

sad
soded

sed nör i stuan,

du ska ènte sẹ̄da æ fjǣma da,
for dá̱ faua̱ du en lá̱dor kvèrza

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X

sedda -

sidda

sédda inge

Per har nu sæded inge po varm
ó brö en fjortan da; so länge
har vi do ådmingtlingens ~~varm~~ vad
fria for en.

pér har nu sæded èze po vän
a brø en fjørtan dá

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.
sittande

sedanes.

hor länge ska du ble sedanes po den hosan.
hålla på med.

har læza ska du ble sedanes
po dén hæsan = hålla på med.

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sẹ̄da = sitta

sad
sọ̄ded

han seder ente po var backe -
" " " säkert po sin
gaur.

han har soded inge for de
han hade stoled en ko.

sẹ̄da po hṵ́g = sitta på huk (med böjda
knän).

han sẹ́dor sǣkort po sin gáur
han har sǣded ìzer, for de han hade
stǣled
en kọ́

№ 363 Onsjö hd

Rectór.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida: Sitta Sitta

Sida ud de gamla aurad

" ing " nya "

" po vennerstol

" op " stiga upp

" nor

Sed nor a hvila der

seda úd de gàmla áurad

seda íz de nya áurad

seda po vènorstól

séd nor a vìla der!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

séda: sitta

utta: hár sedes ja i ett par bòjson

= ved ente kvá ja ska ta me té.

hǽn sédon ja i et par bòjson

= véd ènta va ja ska ta me té

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

séda. sitta

i tanken. begrunda.

sitta

seda i tòozkon

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seda = sitta. sitta

" ing:

seda ing bóderna = avtjäna i fängelse.

seda ing de nya aured = sitta uppe, tills nya åren börjar.

seda íz de nya áured

vart- ~~plik~~ plikt

363 Onsjö hd

Reslór

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sẹ̌da - sitta

ja, här sedor ja i et par bojsor
o. ved ente kva ja si om ed.
ja ble boen o. seda opp for
borännen

1. ja, hǽr sédor ja i et par bojsor a
véd ènte va ja ska sí om -ed.
2. ja ble bæen a seda óp for
bærænen.

№ 363 Onsjö hd

Riskär

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

~~sittande~~

sēda = sitta

= op = stiga upp.

de kan va ho tid o. sēda opp.

sēdanes =

ni kan vell ble sedanes so länge

hon e ante oppaden inn.

ni kan væl ble sèdanes sa læge

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̄da - sitta sitta

- nọ̄r : sätta sig.

- ọ̄ver : ej vara med li bortapet

sèda nǿr ; seda ǿvor

han hade sæ̀ded på jǽstis hèla

náten, nærapó.

vi kan væl lèga en sèdanes léq !

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sẹ̄dn = Sitta. Sitta

ja tror, du sedan po tänkerna.
~~är~~ ej förstår ej. är obeslutsam.

ja trǿr du sedan po tòozkorna

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̄da. sitta sitta

hon seder ente po bar backe.

han har kommed o. seda i smöred.

fått'ed bra.

hon sedor ènte po bár bàke

han har komed a seda

i smœ́red

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̄da. sitta sitta

somma kan seda te sin lóçba
han seder ente po bar baçhe.

sòma kan sèda ta sin lòka.
han sedor ènta po bár bàka.

363 Onsjö hd
M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sẹ̄da iṇ. sitta in, invánta.

vi brugar allti seda iny de
nya åkred – sitta uppe tills –

sẹ̄da aṇ. sitta av (bólen)

" iṇe = i hákte

oppsoden = uppstigen (ur sängen).

vi brugar álti seda íz de
nỳa áured

seda áu; seda ìze Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sēda, sād, sāded = sitta (verb)
sēdon

Ask

Konga, Käns Nöbbelön

B. Sn.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v.

Seda

"skolle seda i dän"

(Seda)

4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v.

Seda (pres.)
'sitta'

"vi seda dar hemma i ro pan
vaur jaur"

362:23

(sèda) Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.

sedor (pres.)
'sitter'

4475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta

Seda (pres.)

'Sitta'

"vi seda pou gamen å trivs å man väl"

Nr 4949 Ask, Onsjö hd 362:22

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v.

Seder (pros.)

'Sitter'

(Sedar)

862:2

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v.

sad (prot.)
'sott'
"sau ad stainana sad bara"

(sad) 4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v.

Sad (pret.)
'Satt'

"darr sad en ram åmkreng"

(Sad) 4475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.

Såde (pret.)

'sutto'

862:15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta
v.

Seda = sitta

Blai sedanes, o vila jass,
har e engen vard o väll-
räänna i – vi henga mä
arbäjed ändau!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta 1.

sèda. -or. sad, sàdad,

imper. sing. sed! pl. sèdan!

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta 2.

seda, - or

var ska ja seda?
Var skall jag sitta?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~satt~~ sitta v. 3.

sad, såde, -d

va sad du på?
Vad satt du på?
di sad ihob.
De sutto ihop.
haur länge har du såded där?
Hur länge har du suttit där?
di såde där både länge å väl.
De sutto där både länge och väl.

Billinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

Sitta v.

Seda

"hon va så åppied så hon kånne ente seda stilla"

3215 : 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

Sitta v.

sedor (pres.)

'sitter'

"den velja sedor i risek"

1537: 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6

Sitta v.

Sad (pret.)

'Satt'

"de sad så grannt ---"

3214 : 33

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7.

sitta v.

såde (pret.)

'sutto'

"di såde å vagga fram å tebaga"

3807:70

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8.

Sita v.

Sådel (sup.)

'sullit'

"nu har hon sådel å stor-
fläbbad en hel timme"

3216 : 23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1932-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta: sittande 9.

sedanes, S

pres. part.

vi faur lega sedanes lega.
Vi får leka sittande lekar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

Ped Seda, sedor = Sitta

Ped där.

Här han ju seda.

Sedor da där.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omejr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, v.

Sed nör på vaura banka

Sed fram. sed nor på vaura bäzka

Sätt de.

Inbjudningar till en främmande att slå sig ner.

Beroep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sad, seda, såded: litta

Ja har såded å vän-
tad.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såd = Satt

sitta

sad

Ja Såd en hel timme.

Bosser

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Led = Sitt ? sitta

Led när.

Boomp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, -or, sad, sèded

p.p. sédanes

sa brugte vi álti sèda

veda pa bèzka om kvèlana

han ble sédanes

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta II

Imper. sg. sed!

gak ig a séd!

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta III

i bet. "bo":

dœr sédor pétor dœn dá
som i dá é.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v. 3

Seda

(sèda)

4122 : 7

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta 8

Sad (pret.)

'Satt'

"i ain krog som sad fast i skorstainsmuren"

(sad)

3714:15

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v. 11

Såde (prot.)
'Sutto'
"Så de såde fast ..."

3714:13

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v. 13

såde (pret.)
'sutto'

4122:12

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helge Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v. 12

såde (pret.)
'sutto'

"de såde åppe i hobana"

3862 : 3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sẹ̀da, sạ́d

di sạ́d i em rạ́i pa lạ́em

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sédanes

den här sédanes N.P.

den blev sittande

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, sédor, sad, sàdad

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, sad, sèdad

dan va bæyka, se en
kone sèda.

Imper. pl. sèden!

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.

sed (impf.)

'sit'

"sad pau skammelen ..."

3456 : 1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèda, séden, sad, (ipf. pl.) sòrden, sitta sòrdend

ble sédanen

seda or àrga

(pres., pl.) dæ̯ sèda

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda. pres. sédor

Nr 4525 V.Strö, Önsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sẹ̀da, sẹ́dar, sạd

dær sẹ́dar fụ̀la paụ P. B.

traụ̀ana.

haṉ sạ́d ve boræṉ́en

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta :

han blé sédane i en ágon

(med bilen)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sèda, sad, sàded ; ův. = bo.

pres. sédor : di sédor, de sitta.

nær han hade sàded léta ---

han sédor pæ et slót æ e fòòzen

jæ moten sèda pæ dèta vísed.

p.p. sédane

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta II

te a sèda rǽt áw, de kan

ènte já (sitta rätt fram) K. B.

sa sánt som já sédor hǽr ....

dær sédor en hene = där borta

bor en (dylik) K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta:

di stòre ska sèda, a
di smáu far arbéta.

M.N.

seda a vèva " "

jà ha hat en pùda òze, som
jà ha sèded pe. A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta:

dær e bæzka nué, som læsebárnen beuegar a séda.

E. J.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sẹ̀da, -ar, sạd, sạ̀dad

hạn sẹ̀dar o sỵ̀ar skạ́ P.H.

vi ha sạdad ve hẹ́n sẹ̀an M.R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sédanes

sittande

naur de skole røge se

ble (plog) søken sédanes (i

jorden)

H. L.

№ 1565:1. Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta
v.

sèda

seda a spèza

6364. Torlösa, Onsjö hd. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, v.

bad

sad

var sad du?

Var satt du?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, v.

Sitta åd
seda ad = åtsittande
de ska seda ad.
den skall vara åtsittande.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, v.

pres. part. ~~sittande~~ sedanes arbej

sedanes arbaj ?

sittande arbete.

arbäj ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta av

sẹ̀da e sitta.

sed au óged o. kom ing ett tag

o. au stolen paug o. la gam-

malt folk seda. = stiga av

sed áu ǿged a kom íz et

tag!

sed áu stǿlen paug a la

gàmalt fólk sèda.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

séda -

sitta av

1 au: sitta av (böter)

han kanne ente betala pléjten, so han fek seda auén mä en fjortan da.

han kan̲e ènte bet̲á̲la pléjten, sa han fek̲ s̲eda áu̲-en mæ en fjò̲rtan dá̲.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ̄da - sitta sitta av.

seda au plájten - med fängelse

seda áu plájten

(seda èza)

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1934.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta av

seda åu, sad, sæded

verb och partikel åtskiljas av obj:

di hade sæded böton åu

= avtjäna med fängelsestraff.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta efter

sitta v.

Sedla ätte

'sitta efter i skolan' (sedan lektionerna voro slut för att läsa sig en läxa som man inte kunnat)

1537:19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta in

séda = sitta

séda ing = sitta o. vänta på

vi ska vell alliho seda

ing de nya aured.

vi ska væl àli hó seda

íz de nya áurad

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta inne

sęda inge = sitta inne (i fängelse).

nu har Per Luring sodad inge

ett par mannader igen.

nu har par lùrrz sadad

rza et par màunador ijen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta inne med

seda inge med : sitta inne med, aga.

i kortspel: ni sad jo inge mä

alla trompana.

seda èza mæ

ni sad jo eza mæ àla

tròmpana

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

pers. sedor opp

stiga upp

han sedor ju inte opp om
månana.

s. 88

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

seda åpp=
stiga upp

nu e de tid å seda åpp.
Nu är det tid att stiga upp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sitta v.

seda åpp

'stiga upp (ur sängen)'

1535: 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

Sitta v.

Seda åpp

'Stiga upp (ur bädden)'

3807:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta upp

Seda äpp

'Stiga upp (ur sängen)'

"nu e de tid a" seda äpp"

1181:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

seda óp, sad, sàdad

stiga upp

ja mota seda óp klokan

fira om màrnana.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

seda óp

stiga upp

pres. da sedon ja óp

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

seda óp, sad, sàdad

stiga upp

--- seda óp va finatiden a gau
pa lóan

Stehag

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

seda óp

stiga upp

vi sad óp mít i náten

M. N.

bònen sad óp – han kàla. H. P.

(väckte)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sẹ́da - sitta
sạd
sọ́ded

sitta uppe

ja har soded oppe hela natten
for tordónans skóll.

jà har sæded òpe hèla
náten for tordǿnans gǿl

Reslöv

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittande

sèdanes bǿr = sittandes bord.

alltid vant. vid större

gillen.

sèdanes bǿr

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèdanes = sitsande

sitt ande

ve sedanes bor.

han ble sedanes.

ve sèdanes bǿn

Rudó

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittbräda

sèdebråda, – n

(t. ex. på vår)

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitterstråd

sitterstrau. fin mässings ef. koppar-
tråd.
"lived po en pinne
o. lived po en sitterstrau".

sítorstráu

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sittfjäl

sèdafjél

sitt bräda på väv

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitteman – vid hortspel – ~~[illegible]~~ sitteman

ja ble sitteman, ja fick de
lavaste (lägsta) hortad.
(ä̱ ḷ)

Repr. pär. form.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitóp, örfil.

^ sittopp

ej genuint!

jfr sèda

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitóp - ír fil
sitópare . "

*sittopyrare

sitópara

Se anm. till sittopp

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittplats, s.

sedeplats, -en, -er, -na

sittplatsen, -er, -na

e. där man sedeplats.

är där någon sittplats.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittplats

sedeplats = sittplats

de ra en bra sedeplats.

sedeplats

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittplats

sedeplass, -en, -or, -na

där e ein bra sedeplass.
där är en bra sittplats.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjabbet
a.

Sjabbed = senfärdig eller i dåligt skick

Gàbed

säl va han sjabbed au se, o bodde i itt meed ~~daulit~~ dållit rögle te hus.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehäbed = sjaslig.

× sjakbet a.

Gàbed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schäbed = sjäpig

× sjabbet a.

Gàbed

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schábert = långsam o. trög person.
da e do en fasell schabbert

sjabbert

Gábort

Reslós

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjaddig

~~schadi~~

schádad – nersólad, så att man fått fläcken på kläderna.

Gàdi

Gàdad

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjavs, -en, -a = Dålig person

× sjafs s.

De bler allri te nåd, når den sjavsen ska jöra nåd.

Bosnip

Ensjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjafsa, v.

Schavsar

Gaṣvsa, -r, -d

schasa, -r, -de, -t (skyndar)

va han Gaṣvsar på

Vad han skyndar på

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjavsa - r = köra på [illegible] sjafsa, v.
Skynda på:

Sjavsa på koen så hon gaur.

Sjavsa hönsen au säen.

Va du sjavsar på.

Bjorup

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjajas

sçhájas = ung. = pajas,

sjask du e do en fasti sçhájas =

Gájas (slangord ?)

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjal

själen

'hinnan som omsluter "plockfettet"'

3959:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjalett

sjalättorna (best. pl.)

'sjaletterna'

4122 : 11

"sjalättorna va an selke"

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjask

sjask, -en -ar =
när en person är bak med arbete,

de e en sjaskor.
det är en sjask.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjasket osj

sjasked

"han börjar å se bra sjasked ud"

3217:12

(fjasked)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjaskhåsa

sehåskehosa = sölare, som ej blir färdig i tid.

du e en fasli sjaskehosa
(både till karlar o fruntimmer)

Gàskehåsa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schate = odugleg varelse. × sjatte

Hva e du for en liden schatte?

Gàte

va e dú for en liden Gàte

(äv. = kortväxt person; ej fullvuxen)

Reslås.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjätta
v.

pres. sjätta

bet. (springa omkring ?)

s. 17

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjatte
sjatto, -n, -a -na:
en person det ej är mycket med

den sjatten blir aldri färi.
den sjatten blir aldrig färdig med ar-
bete.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjatte

Sjatte = som är sensam i arbete

Hinstu Olof e ain räkti sjätte – kommor han änte i da sau säkort i övarmåren!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjatte, s.

Sjatte

Gaste, -n, -a, -na
sjask, -er;

de e en akta Gaste.
det är en akta sjasker.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjatte, s.

sjätte
= senfärdig person

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjatte

sjatte -en -a -ana

odugling

en sånn liden sjatte där gåur po väjen!

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjalle s.

själle 'sjasker'

"där e alle nån själle som Rommor må" -- " 3926:28

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjavs

sjavs-a =
personer det ej ar mycket med,
klåpare
De e ain sjavs
Det är en klåpare.
Den sjavsan.
Den är där inte mycket med.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjavsa
v.

sjavsa, -r, -d

s,hasa

han sjavsan åsta.
Han sjasade honom iväg.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjavsa v.

sjavsa (pret.)
'schasade'
"å så sjavsa han tocken nör"
1182:28

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931 32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min hár (l. har)

× sjorr

(svordom)

K

Vg 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju

sju

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju räkn

sju

"sju torsdår i en uga"

(fjul)

971 : 3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gu̱e

sju

mu̱n Gu̱é a gu̱é (wordom)

Gulàu̯ta l. Gule̱a àu̯ta (– àṯa)

7 – 8

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fulöta = sju eller åtta (ord) sju el. åtta

Käns Nöbbelöv

Dennsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schmt ätt = 7 ä 8.

sju eller åtta

Gulòta

№ 363 Onsjö hd

Resero.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju eller åtta

sjulle åtta

2 à 8

Nr 3460 Stehag, Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda v.

(sjuda)

~~Syj(a) v.~~

Syj(a), Syr, Sydde

'sjuda, koka; äv.: fräsa'

1182:23

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda v. ~~x sya vb~~

Sy(a)-or-dde = När man
t. ex. väter fingret för att
se om ett strykjärn är
varmt och det fräser till.

Strygejarned syor.

Bosarp

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuda v. ~~syda~~

syg = jäsa, sjuda.

Vanned de stand räckt tit v. syr.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Resén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda v.
~~syda~~

sy = jása
syja "

vanned de vårktit syn i kjarred.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Reclós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~sjuda~~ sjuda v.

sy = jäsa

Vanned de stöur rack till O. syr po agrann.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~syda~~ sjuda v.

sya = sjuda, koka.

de räckt til syr i kelen;

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda, v.

I Syor = Brinner dalig 8

II Syor Sydde Fräser sjor

I Brännet e våt de bara leggar å syor

II Stryggejärnet syor.

Järnet sydde i jåns

(När man väter ett finger för att se om ett stryk järn är varmt.)

Nr 494.

Bosarp

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

sya sjuda v.

söed (sup.)

'sjudit'

de har stått å söed så

länge 37 H : 3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spida

sya, sýer, (part.) sǫ̀en, sǫ̀na

sỳa pǫ̀ror
mer er pǫ̀rorna sǫ̀na
mer sýer der i fzélon

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sya

'koka'

3456:3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda
v.

sỳa , st.v.

koka

sya kául

3461 Torrlósa, Onsjö hd
Johanna Neman 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syr, - n, - dde, - tt, sä = ~~sy~~ sjuda v.
fräser på järn eller spis

strygejarned syr
Strykjärnet fräser till när
man väter på det.
de sö på järned
det fräser på stekpannan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~syor~~ sjuda

syor,=
kokar

du kan väll vänta men ja
syor betta kaffe
Du kan väl vänta medan jag
kokar kaffe.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå å sya = sjuka v. gå och sya
när man är dåsig

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjudare s.

~~syare~~

syare

salpeterkokare

jfr öknamn syaren
och verbet sya = koka (intrans)
Asks sn, Onsjö hd, Malm. l.
359 Erik Jelyssen 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjudare
s.

sỳara

salpetersjudare; ingår i sỳaralàran.

W. Wilson 1936.

Nr 10665 Ask, Onsjö hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuglasvagn

Sekuglasavöjn. Sjuglasvagn – som
användes vid hovet +/ vid
högtidliga tillfällen.

Gúglasavöjn

+/ kanske också vid herregårdar

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

schmg = sjuk

" ǽte = lysten efter.

ja e so sjug ätte en taur kaffe, so ja kan ente barjå me.

Gmg; Gúg æta = lysten efter

jà e sa Gúg æta en taur kàfe, sa ja kan ènta bàrjå me

Roslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk
a.

sjug

Mor ble snart sjug o dö.

A. & F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk
a.

sjug

Så ble han sjug, o en kåinne se,
ad de inte va lajt igen.

A. & F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk.
a.

pl. sjuga

sjuga hade vi vad bane tvau

A. a F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk
a.

sjug

uppteckning vid emfas:

Hana, den Stackalen, hon va så sjug,
så sjug.

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjukmg = sjuk.

"e du sjug for din gamla mor"
när någon har förevändningar.
e. påhitt för att slippa fr. något

e du Gúrg for din gamla mór?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schmg = sjuk

sjuk

e du sjug for de? – ängslig –
"e du sjug for din gamla mor?

e du gúg for dé?

e du gúg for din gamla mór?

jóran e gúg = genomdränkt,
vattensjuk

Resló

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sehm̄ga = sjuka,

ja ved noch rall for den tjugan.

sagen e noch lett tjug.

e den tjug for de? – ovolig för.

du pratar for din tjuga mor – av

egennytta el. beräkning

sǽgen e nók let Gǽg

du pràtar for din Gǽga mǽr

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Sug

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

hug

æna te min kvinga

ble hug

C. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk
adj.

Gu̱g

1. de e de vársta ja véd, nar ja hǫr
ta̱las óm týslan; ja bler rént Gu̱g,
ja tal ènte a hǫ̀ra -ed.

2. ja e slæ̱t ènte Gu̱g, a ja há̱r ja pálvor.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk osj.

sjug

"som va sjug å klen, alla hade vad sjug..." 4051:

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk arj.

sjug

"koen va sjug --"

3959:29.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk, -a -re, -ast

sjuk

hon har varit sjuk länge.
Hon har varit sjuk länge.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk osj.

sjuga, t.
'sjuka'
"du snackar nåck får din
sjuga mor"
= talar för att vinna egna fördelar.

3214 : 14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk adj.

Sug

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Jag

så lau han Jag

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk,a.

Sjuk = Sjuk Jug

E du sjuk?

Besvar

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk sj.

sjuga

'sjuka'

"kan snackar fair din sjuga mor"

971:14

(sjùga)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Sug

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka s. ~~sjukdom~~

sjuga, -n, -or, -na

den sjugan en e van ve dör en
rente all.
den sjukdomen man är van
vid dör man inte av.
(ett gammalt ordstöv som berör
personer som alltid jämrar sig).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka

Sjugan

'sjukan'

"når glöttana hade sjävor så bru
ga di å maula bårt den sjugan"

4050:7.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schu̱ga = sjukdom, (håtsad) sjuka

hela sjugan e, at hon ente vell.

hèla Gu̱gan e, ad hon ènte vél.

ja ved nók ráu for dén Gu̱gan

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjùga = sjukdom. sjuka

ja ved ente hva de e for sjuga han har.

ja ved ènta va de e for sjùga han hár.

№ 363 Onsjö hd Resló.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka

sehtiga: sjuka, sjukdom

han sir han orkar ente skóda nod, men hela sjugan e att han gicker ente.

han sir, han orkar ènte

gòda nad, men hèla gùugan

e ad han jídor ènte.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka s.

guéla sjukugan - gulsot.

di sir, att Annus Pers jens har faud guela sjugan, - han ska va gul i ansæjted som en urta;

di sir ad anons pærs' jens har faud guela gugan - han ska va guél i ansæjted som en urta.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka

sjuga = sjukdom.

sjugdom – "

en person anmälde, är han ente komme komma må, för han va sjug – aja, de e vell den gamla sjugan – han e for lad ef han gider ente.

á-ja, de e væl dæn gàmla gùrgan – han e for lád, æla han jídor ènta.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka, s.

Sjuka

Sjuga, -n, -or, -na = sjukdom

va e de för Sjuga?

Vad är det för sjukdom?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjuka

Sjuga, -n

sjukdom

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjulea s.

f Mga -n = sjukdom [subst]

Ask.

B. Sn.

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukdom, s.

sjugdom

sjugdom, - en

sjukdom, - en

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schlagdóm = sjukdom. sjukdom

Guegdóm

№ 363 Onsjö hd Resvo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schmygli = sjuklig. sjuklig

tösen har allti vad lett
sjuglich an se.

Gùngli el.. Gùnglion

tósen har álti vad let
Gùnglion an se

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schnygeli = sjuklig.

sjuklig

hon har alti vad lett sjugeli

au se.

Gùrgeli

hon har álti vad let

Gùrgeli au se

№ 363 Önsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schlügeli = sjuklig.

sjuklig

den tösen bler vell ente gammal.
hon e jo alti so sjugeli.

dæn tøsen bler væl ènte
gàmal, hon e jo álti sa
gùrgeli.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuklig,a.

Sjugli

Gjugli-a
sjuklig-a

hon e Gjugli.
Hon är sjuklig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuklig
adj.

Sjugli

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjugeli, - a = Sjuklig

Han e så sjugeli.

Bosnup

№ 494 Helga Persson 1936 Ansö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjugli = sjuklig (adj)

Tonga

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuklig

sjugli; a-t

hon e sjugli.
hon är sjuklig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukstugubänk

sjukstubänken

'sjukstugubänken = bänken innanför tvärdörren (i Hallaröds stuga)' 4122:9

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 LXc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjumilastövlar

sjumilastævla = sjumilastöplar

ska du gau so lant, e de bäst du tar sjumila stävla po de.

Gúmilastævla, pl.

ska du gáu sá lánt, e de bæst du tar Gúmilastævla po de.

Reslov

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunde

tehtuane = sjunde

hone po sitt sjunne aur. o. bler
om mikeli po de åttene.

hone po sit gùrene áur
a bler om mikéli po de
òtene.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunde

Sjuene

Sjuene !

sjunde

Sjuene ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuende

sjuene

de ska va den sjuene.
det skall vara den sjunde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Gàza

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjonz = sjunga

refräng: for sjong hopp, for sjong hej,
for " hej — — —

Gòza, imper. sg. Goz!

№ 363 Onsjö hd Reslór.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sehöza o sjunga

en dräng, som vele ble bi-
träde te klockaren, sa att
han kunne sjunga bo fint
o. grovt.

Gòza

en dræz, som vele ble
bitræde te klòkaren, sa adhan
kone Gòza bo fint a grávt.

Reslad.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjånga

va di kånne sjånga!

s. 12

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjunga
S v.

sehlänga = sjunga.

sehlang = sång

refräng: for sjång hopp. for sjång hej - - - x/

Gàza, Gaz

x/ur bstövsvisan.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

schänza = sjunga.

di sjungen noch po sista varsen.

det är på uppfattningen för den

utter: di har snart udsjungad.

Gàza

di Gázor nók po sista varsen +/

= di har snárt údGàzad

+/ el. vársad

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schäza: sjunga.

sjunga

di sir, at præsten har sjånged
se te kalud.
han sjånger nogs po sista varsed:
har ej långt igen – vi. är snart
färdig at gi opp (te konkurs).

di sir, ad præsten har gäzed
se te kálad s: vid provpredikan
imponerat gm att sjunga bra.

Riskö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sc̣hćuzas = tjungas.

Tjunga

kapptenen: e de meningen ditta præstbetyged ska läsas? nå, de ska kanske tjångas, for klokaren har skrevad ed.

e de mènrzen dr̲ta præstbetyged ska læsas? – næ, de ska kanga gæzas, for klòkaren har skrèved – ed.

Roslöd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sc̦hånga = sjunga -

sjunga

ja kan sjånga bo finto. grovt

ja kan gàŋa bo fi̱nt a grá̱vt

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sçhänga a sjunga.
i ard
de e en som kan sjånga ud mód.
sänga ordentligt ifrån, säga bekend.
han fech, so de sjång i skrauad
pón

de een som kan gaza ud
me-d
han fék, sa de gáz i skráuad
po-n.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjhäza: sjunga

~~[illegible]~~ vär ful sjungen åtta sin näbb.

Gäza

vär fúl Gázor ata (sin ? sit ?) näb.

№ 363 Onsjö hd Roslov

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjánga. sjunga

Klocharen va dán sál s. sjångde
ud liged. – från gården.

di sjång so granut for ligad
(vid begravningen) – jordfäst-
ningen skedde endast undantags-
vis i kyrkan.

ud mo – sjång ud má hva du har
o. si

di gáz sa gránt for ligad

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunga v.

Sjonger (pres.)

"å sjonger sin vysschlulla"

(Sjónger)?

362:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjånga, a-, ar-, ad sjunga 1.

pret. sjång

kan du sjånga?
Kan du sjunga?
Di sjång så de hördes långa
väja.
De sjöngo så det hördes långa
vägar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

Sjunga v.

Sjångor (pres.)

sjunger

3214:56

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

Sjunga v.

Sjång (prot.)

, sjöng

"... fårren han sjång å aud"

1537:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

sjunga v.

sjång (pret.)

'sjöng'

"han sjång så grannt"

Nr 5243 Eillinge, Onsjö nd 3214:2
Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga, v.

Sjunga = Sjunga

Kan den sjunga?

Boraes

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga v.

sjång (pret.)
'sjöng'
"som spela å sjång"

968:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjunga v. 3

bjånga

"om hon va låkti te å bjånga"

H122:5

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga v. 4

sjång (pret.)
'sjöng'

"klåckaren sjång får ligen fran tjårkegrindorna te graven"

4122:10

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Gòz̲a. pres. Gów̲z̲or. Gaz̲. Gòz̲ad

el. Gòz̲ad

di lǽsor a di Gów̲z̲or sadǽra.

di spè̲la a Gów̲z̲ dar.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga v. ~~sjungande~~

sehäuganes = sjungande

den som gaur sjånganes, kommer igen vrådanes.

den som gáur gàzanes
komor ijén grædanes

Rosén.

№ 363 · Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga:

dœr va vi̱ tœ̱sor o̱pa
hos hà̱nom, som spè̱la a Góŋ.

M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga II

hær hæna i tælted, dær
Gæ̱zor di om kvæ̱lana

M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hàya, Háyer, Hay, Hàyerd

sjunga

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga v.

sjångor (pres.)

'sjunger'

3958:2

"når en rengor får lig så sir en ad de sjånger så ligelet"

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga
v.

pret. Gωz el. Goz

klòkaren Góz

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga
v.

Gòya . Gøy . Gòyed

man køne koma forbí om
nætorna æ di Gøy æ di
spèla ...

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

ʃɷ̀ŋa . ʃɷŋ . ʃɷ̀ŋed

klòkaren ʃɷ́ŋ

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjånga -or sjång sjonged

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjång! sjunga, v.

Gaṣṣ-or
sjung,-er

va Gaṣṣor du?
Vad sjunger du?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjungande

schazane

ex. de va ett sjur sjångane
hvis po den måren.

de va et gu̱ gàzane pri̱s
po dæn mæ̱nen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjungande

schånzane :

där e tånt sju sjånganes liv
uda po danseloen.

dær e sont gu̱ gàzanes li̱v
u̱der po dànseloen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjungare

schänzare = Sångare, biträde åt klockaren vid psalmsången i kyrkan.

Gàzare

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjungare

Sjongaren

'sångaren' (= 'den som sjöng psalmerna i kyrkan utan att vara innehavare av Kantorsplatsen'

4475: 3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schonka i Sjunka.

Sjunka

ja har sätt kelen po spisen, for kaffed får stan o' Sjonka letta.

Gòzka

ja har sat fjélen po spísan, for kàfed far stau a Gòzka leta.

№ 363 Onsjö hd

Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

Sçhonka : sjunka.

en faur vell la maden sjonka,
ingan en borjar po igen.

Gòzka

en faur vel la máden
Gòzka, ìzan en borjar pá ijén

№ 363 Onsjö hd Rusló.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schóuka – sjunka sjunka

schouk

schóuked –

han hade sjonked te bonns,
ingan di kom o. konne hjälpán

han hade gøzked te bóns,
ìzan di kom a køne jàlpa-n

№ 363 Önsjö hd Reclós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

Gòzka · Gózkor, Gozk. Gòzked

--- om vánad Gozkor ǿzan

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

sjånka -or sjånk sjånked el,

sjonked

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka v.

sjånk (pret.)

'sjönk'

"å då sjånk klåckan ijen"

3958:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

ʒɷ̀ʒka, -́or, ʒɷʒk, ʒɷ̀ʒked

han ʒɷ́ʒk ènte; han láu
i ì̱gan a va dø̱.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka v.

sjånked (sup.),
'sjunkit'

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spinka

hæzk, pret.

dæn hæzk te bo̱ns ?

bo̱ns ?

Ö. Karaby

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spinka

Gàyka, Gáyker, Gayk, Gàykerd

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka, v.

Sjånka

Gånka, -er
sjunka, -er

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka, v.

Sjånka = Sjunka Gåzka

Ja hålls på å sjånka.

Bosaer

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunka

Gòzka. -or. Gozk. Gòzkad

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunka v.

sjänka

"de börja så mått å sjänka ...".

3807:68

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

sjånk, -a, -or, -ed

han hade när sjånked.
han trade nära sjunkit.
de sjånk.
Det sjönk

inf. sjånka, pres. -or
pret. sjånk, sup. -ed.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka v.

sjänka, sjänkor, sjänk

sjänked

"han hått på a sjänka te bånns"

3807:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjurr × ~~sjorr~~

minschær o. sånt. lindrigare Sandom

minsjær a sænt

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~sjor~~ sjunr

tehar:

i utter.. nå min sjor o. sant. har ja i (sj)
" " liv o. sjor

nå min sjór

№ 363 Önsjö hd Reclós

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schwedisch Ångare:

Sjusjungande

utr.: de va ett sjusjångane präktit
ärde ätte nämndsmannen.

de va et Gue Gäzane præktit
ænder æter næmdemænen

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusjungande

sehm schänzanes –

ja e so sjusjånzanes stinger,
so ja kan knaft röra me.

ja e sa Gmgàzanas stézor,
sa ja kan kráft rèra me

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1/usorare

Sjusövare = opåpasslig

Tillmäle åt person som ej passade på arbetstiderna.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovare

schmscévare = sjusovare, som sover
långt uppåt dagen.
Sånna sjusóvare kan en ente
ha gåjn av, mmer hösten.

Gmsævare

sona Gmsævare kan en ènte
ha gæjn av mnor høsten

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovare

sjúsövare -en pl. =, arna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovare, s.

sjusovare

gjusövare-n

sjusovare-n

de e en gjusövare.

det är en sjusovare

Obs. sova heter sòva. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovare, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjusovaredagen

schusǽvare - sjusovare, som ligger
länge om morgnam
sjusánaredan.

Gusǽvaredán - den 27 juli

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjusovardagen

"

Sjusovaredaen

('den 27 juli')

3926:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hus̱ovare daṉ = sjusovaredagen
(subst.)

Tavrlösa

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovardagen

hu̱sa̱vardaṉ

rajnar de hu̱sa̱vardaṉ

rajnar de hu̱ vrḵor N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spisovardagen

Gnesóvaredán

= den 27 juli.

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovaredagen

sjusövaredaen

de vore väl de velle va färre-
vär sjusövaredaen.
Dat vore väl det ville bli vae-
kert väder sjusovaredagen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjusovar(e)dagen

"

sjusövaredaen

1181:22

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjustjärna

schuschärnan - sju stjärnan (plejaderna)

Hvafor kallar di na for sju-
stjärnan - ja har allri sett
fler än sex.

Gu Gárnan

váfor kalar di na for
Gu Gárnan - ja har àlri set
fler en séks

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjustjärnan

Sjusjärnan

'Karlavagnen'

H121:6

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjusjärnan

Sjusjärnan

'Karavagnen'

(Sjusjärnan) 1180 : 10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjustjärnan

best. f.

sjustjärnan

1534:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjustugsmed ?

Gréstresmé, – n

bysmed

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schaut̲ingen = sjutton x sjuttingen

de va sjuttingen ~~kva~~ du har ~~sjort~~ de fin i da.

de va gùt̲ingen va du har
jo̲rt de fi̲n i da̲

Resén

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjuttingen

Schutan - sjuttan

Schutingen - a i sjuttan, de va sjuttingen.

Gutezan

Reclov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

Gūti 70 Gúti Sjutti

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

sjútti

Sjúti

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

sjutti.

(Gúti)

De kåstar sjutti kronår.
Det kostar 70 kr.

äv. sjútteti (!) F. W.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

Guíti

já de e mèad ovor Guíti

(= sjuttio år sedan).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutti

Sjúti

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttionio

Gutinia

ss. årtal = 1879:

på Gutinia, år 1879.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schötan – sjutton

sjutton

schötan i de to lånt!

?

Kanske

sant = sannt

Gòtan

el. Gùtan

363 Onsjö hd

Redsi

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

sjutton. sjutton.

sjuttan i de so sant
de va sjuttan so dyrt
sjuttan i den pangen, so
sto han se mod di anne.

Gùe̱tan í de sa sánt
de̱ va Gùe̱tan sa dýrt
Gùe̱tan i dán páugen

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schlåtan: sjutton

sjutton

de vette sjuttan, hva ja ska si om de

de veta sjuttan va ja ska sí om dé.

Recens.

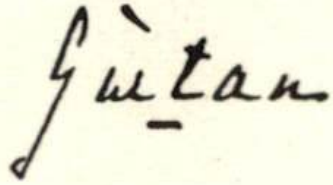
№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

sjuttan



Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjutton räkn.

Gùtan, 17.

hon va Gùtan áun.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

Gu̅t̲an ?
17

Sjuttan

Gu̅t̲an

Gu̅t̲an, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuttan = 17 Gutan

sjutton

Bosaus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spitt on

Gùìṯan

som svordom: Gùìṯans bráṯ

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjutan = sjutton (räkn.o) sjutton

Röstånga

Ansgör

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

Gùtan

en jög kòsta Gùtan èra

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

fe̱t̲an

ja ha̱de fe̱t̲an te̱n̲alán̲

J. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttan sjuttan sjutton

r.

de va sjuttan.
det var sjutton.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonde räkn.

sjuttene

"mällåm de sekstene å sjuttene evangelied"

3714:49.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonde

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonde

sjuttene

de blajr den sjuttene mars.
Det blir den sjuttonde mars.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonhundratal(et)

sjuttonhonratalet

'sjuttonhundralalet'

H 475 : 3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonhundratalet

Sjuttanhundratalet.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuttsingen

Gùe̲t̲sezen
Kraftord
já for Gùe̲t̲sezen

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjå
s.

Schau =
Schauare

tillhör ej. sjöstäder.

Har du nod sjå i dar något arbete.

Gau

Landsberom

(Reslöv)

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå s.

sẹ̄han = skoj,

du ska ente ta de so allvarlit,
for de e bara po sẹhan.
drängana håller ett forfärlit
sẹhan må Sissa, men hon e jo
ett rejält fanrelår.

drǽzana holor et forfǽrlit Gáu ma
sìsa ... jfr da. sjov, O.D.S. bd 19.
du ska ènta ta de sa alvǽrlit,
for de e bàra po Gáu.

№ 363 Onsjö hd

Resloo

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå

sçhan = skaj.

vi hade ett faselit sçhan må
Ola skomagare, han va lettasöppen
a slo korsleen o' sjong o hickade
för hvarannan töna han to.

Da. sjov

vi hade et fàselit Gáu mæ
ωla skωmágare ---

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po sjáu = på skoj.

" leg "

de va bara po leg.

po gáu, po lég

Va. sjov.

= de va bàra po lég

x ejå

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjå

schau - shoj.

vi hålla sånt sjan mån,
so han ble lessen te sist

vi holt sont gáu mæ-n, sa
han ble bàna
lèsen te síst

Va. sjov

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå, s.

Sjau

Gasu

sjå, arbete

ja hade et farlit sjasu.

Jag hade ett förfarligt sjå.

(arbete).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå

sjau, -ed-
besvär

ja vill inte ha de sjaued.
Jag vill inte ha det besväret.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjå
s.

Sjau = besvär-arbete

Ja hadde meed sjau
mä o haula kregen frau
bajdelanned - de e svaurt
iblann o vöjta kreg!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabiar. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjåfull

sc̣hau̯aful̲ = spefull, skämtsam.

han e allti so sjåafull
hittar po hyss ålla e po tide,
här han kommer.

han e ålti sa ǵàu̯afúl̲,
hi̲tar po hýs̲ æl̲a e po tè̲de
hár̲ han kóm̲or.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mm Gale!

x sjäck

(svordom)

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjäk

Gǽk; i svordomen mun Gǽk!

mun Gǽg a bív!

K

Vd 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

hæl

jag var en ter hæl te o
fløta bęnad K. E.
jag var afrömögen till att flytta benet.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

sjhæl – sjál.

där fans ente en lävanes sjál i byen i da.

dær fans ènte en lævanes sjál i býen i dæ.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjæl. själ

nom. ja e ente själ te o-hitta (leda opp) mina nigla.

ja e ènte gæl ta a hìta +) mina nìgla.

+) el. leda óp

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

schǣl = själ

ibl. sǣl = min liv o säl, om ja har en styver o. betala mä, ni faur

Sǣl betro me te nästa gång ja kommer hid.

sǣl torde vara härmning av danska.

J. J.

Resloö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ
s.

fel

jä min fél

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1966-68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

hål

du va rädd dån ja

min hål

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

själen 'själen'

"de va löjn te själen att ja kånne fau mög nåck te den bölen"

3214:50

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ s.

själ

"i själ å kropp"

862:14

Nr 4949 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaglat

fèlaglå eller fèla glå

di va sa fèla glåa for di sán den.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaglad

sehǭlagla̱ = själaglad

hon ble so själagla, so hon hoppa höjt i väred, for de hon skolle te gilles a fau dansa.

hon ble sa ǵǭlaglá, sa hon hòp̱a höjt i vǭred, for de hon skǫ̱le te jìḻes a fau̱ dànsa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Realáo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaglad

glæ

sjælaglæ = mycket glad.

Kersti fek en sälkeschalstefo
fölsedan, a hon ble so själa-
gla, so hon visste ente hor hon
skolle bära se ad.

fjärsti fek en sèlkeGalæt
pa fölsedán, a hon ble sa
Gæloglá, sa hon vèste ènte har
hon skolu bæra se ád

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaglad adj.

själaglaa
'själaglada'

(sjælaglåa)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd 362:7

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själasörjare, s.

själasörjare

själasörjare, -n.

själasörjare, -n

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själatåg, s.

Själatåged

Gælatæsged

själatåget

genuint?

hon læsu is Gælatæsged.

Hon låg i själatåged.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själringa

Gælréza

ringa i kyrkklockan efter någon avliden samma dag som dödsfallet eller dagen efter.

Sbr. acc.-nr 1958, sid. 2-3.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själringning

Hæla réymy, – m

ringning vid dödsfall

K

Vd 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaringning,s.

Själaringning

Själaringning

Själaringning

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själaringning

själaringning

3958:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

säl

När en an stackal ska did, så
kan en nock gau säl.

s. 102

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

säl

inen säl va han se lig

A. & F. 1-72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
m.

Säl = själv

Vårr än jårr nåed säl,
töcke en allti de e bra,
o når annra jårr nåed bra,
töcke en de e änte bra nock,

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

du fan sjölla de säl

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv:

sup. Sälaste = självaste

Sälaste länsman va må pau aksjonen! – Ja han o fjåringmannen, e jo sälskrevna, ve säddent.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl = själv.

uttr.: han har sitt for de sæl =

sæl

han har sit for se sæl

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjålv

sæle –

di sæle = huskonde follet, far o. mor.

ja tåjlum, de e so könt, når di sæle sedan te boos må tjenarna.

di sæla

ja tøkor, de e sa fjønt, nær di sæla sedor ta bøns ma fjènarna

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Resløv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæl. själv själv

han sál. husbonden

di sále. husbondefolket.

de va vell sälaste hin –

han sǽl

di sǽle

de va væl sǽlaste hín

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han sæl : han själv

själv

två bröder voro skomakare: den ene kallades han sæl, den andre hin.

han sæl (= mäster)

hin = den andre

Reclós.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

di sǽle: de själva, far o mor

ska di sále fólja má po

begravningen cf. bler de bara

glóttana? –

ska di sǽle folja mǽ po

begrávnrzan, ǽla bler de

bǽra glǽtana?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæl = själv
"en e se sæl nämst".

själv

en e se sæl nämst

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæl - själv

själv

sáldráng e. bást dráng

sǽl drǽz e bǽst drǽz

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di sǣle = de tjälva – fano. mor. själv

di sǣla

Reslad.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sæl själv pron.

sæl
själv

de ved ja sæl.
det vet jag själv.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

Sæl (sg.), sæ̀le l. sæl (pl.)

dr jæ̀re, d sǽl
glø̱dorna lau̯ pa sæ̀la spi̱som

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl"

"mor säl"

'mor själv'

3456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

säla

'själva'

"säla kroman va åppadem"

3959:25

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

säl

"så trilla di au å se säl..."

4051:8

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sæl

sa jálp hon-en lìavæl sæl líta.

nú kan ja ènte sæl (näml. tvätta)

di hade sæl jort áw mæ se.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

de kan han jur sæl begríba

(bgard)

dur kan gáu sæl (yngre medd.).

1952 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pers.

säl

"så de kanne knappt stan
får se säl..."

3959:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv II

de e for se sǿl enú

du kan sǿl ga hǿm A.P.

di har ja sǿl vǿvt M.N.

han sǿl = hantverksmästaren (i förh:de till gesällerna)

r 4194 Stehag, Onsjö hd

1. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv:

hon mòlka sǽl kò̱orna

de hade han sǽl stǫ̱gad ǽd

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

"ella säl voss le"

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

en smé frk sæl smé

skó o sém

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sel

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sæl

a drèka e har da èzan
som brygor nur sæl.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

dær e bæstæ far sø sæl

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

"såm va böjd få se säl"

H475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säla

'själva'

ja, inte säla Borgen

362:8

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

dai säle

'de själva'

"ad dai säle fau rau dom"

362:9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säle 'själva' (fl.)

"nor bara dai ha säle de bra"

362:12

(sæ̀le)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säl = Själv sæl

själv

Je han ju säl.

Bosarp

Nr 494.

Omjö

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

"ja behöver dom säl"

(säl)

968:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

'fö se säl'

(sæl)

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

en frk hæla sø sæl ma

varktøj

F. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sjæl

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sål = själv (pron)

Ans.

Röstånga, Täns Nöbbelöv

B. Sv.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

du tæzkor vel sæl på Gulsen!

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

hane so lig sin mør, som de vøre sæla møren.

ant. januari 1932 efter omkr. 35-årigt hembiträde fr. Billinge, Onsjö hd.

J. J-s.

Nr 972.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sål

han flyte nók te bìlebärja sål.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säl, -a, -e

själv
mon.

de jör ja säl.
Det gör jag själv.
de va säla moran
det var själva moran (frun).
där kåmmoor bägge di tu säle,
där kommer båda de två själve.
(ett vanligt skämtuttr. när ~~ett~~ par
personer kommer i sällskap).

Billinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själv
pron.

Säl

"de talar får se säl"

3214:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

säla, själva

"de va ju han som hått säla höytistaled"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32 14:18
Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

Säl

"faur en säl gau å hänta
dom"

1537:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själva

hälva

paa hälva spésen

på barjud

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självbjuden

Sälbåen

sælbæen

självbjuden

acc.?

hon kom sælbæen.

Hon kom självbjuden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självbjuden

sälbåen, -a

han kåm sälbåen.
Kan kom självbjuden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Självbjuden

Sälböen = självbjuden

Ja du - här kommor ja ju
som om ja va sälböen mitt
i kalased - män ja ha bårra
råd ja vell snacka mä de om!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sælbøen = tjälvbjorken. självbuden

ursäkta, ja kommer tälbøen!

sælbøen

ursækta ja komor sælbøen!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sælbǫ́en = självbjuden. × självbuden

sälboen e ente alti välkommen

sælbǫ́en e ènte álti

vǫ́lkómen

Nr 363 Onsjö hd. Reslöd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själdö
v.

säldö, pret.

Han lau å säldö.

1730. Billinge. Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sældǿ = självdöd självdöd

Skaktaren: den kalen e sældø: har kan de va? - jo, dær e ingen an. som har dött for'en.

sældǿ

dæn kǽren e sældǿ

hǽr kan dé va?

jǿ, dær e ìzen án

som har

dǿt for-en

Rector

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd,

sældø = själldöd, om djur som dött utan slaktares hjälp.

en slaktare bjöd ut kalvkött – a ha: ja se den kalen e sældö: et han de? – ja, han har sæl dött.

já, se dæn kálen e sældø e han dé? – já, han har sæl døt.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rislöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sældø = självdöd — självdöd

skaltare fod skämt:

den kalen va sældø —

ja, där va ingen an, som dø

forén.

dæn kalen va sældø

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd

Sälbo

saldöd?

självdöd

adj. dód: dφ, egen uppt.

1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv~~dog~~ död

säldö, -a, -tt

kalen va säldö
Kalven var självdöd.
~~han lau å säldö~~
~~Han låg och självdog.~~

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd adj.

(fl.)

säldöa

'självdöda'

3976 : 3

"säldöa Kieg.."

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd adj.

"säldo"

"en säldo" kal"

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ självfjeling

sælfjélɛŋ, -en

enstöring, original; som bär sig bakvänt åt.

" en sælfjélɛŋ e en som dær ènte e
beljé mæ pæ nád velkór."

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
1. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjölvfjeling ~~sälfjeding~~

sälfjeding, -en, -a, -na =

en egeneimnig

de e en sälfjeding.

Han är så egeneimnig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälgord = Självgjord

Sälgord, e väl gord.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǣlgjǣrd - tjálvgjord. zjālvgjord

"sálgjord e vál gjord"

~~t.~~ sǣljǣrd ~~et~~ e vǣljǣrd.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självgjort

sælgjørt. som man självgjort

tälgjordt e välgjordt.

n. sæljørt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälgo. - a = Själsgod

Han e så sälgo.

Boraxp

№ 494 Helga Persson 1936 Orsö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själogod

sälgo -a =
egenkär

hon e så sälgo, så hon tror
ruto där e nån sam fårrstår
nåd mer en hon:
Hon är så egenkär så hon tror
inte att någon annan förstår något.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälgo, -or, -a = självgod
egenkär.

den han e så sälgo, så han
går ente å rätta.
den är så egenkär, så han
går ej att rätta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själyklok

Sälklog

sælklcug ?

självklog

han e så sælklcug ?

Han är så självklok.

klok: klog, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självråden a.

Sälrauen = självrådig

han va sälrauen au se
o brydde se änte om va annra
sa ad han skälle järra

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälskreven, -a, -d själaskriven

du e ju sälskreven.
du är ju själaskriven.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självskriven pa.

Sälskreved

'självskrivet'

"va de raint sälskreved od

han skälle ..."

4122:2

Nr. 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självskriven

Sälskreven

sælskreven

självskriven

han e sælskreven.

Han är självskriven.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själospillare

själospillare, pl. =.

själospilling

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

l. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självspilling,s

Sälspilling

sælspilliz-en

självspilling-en

sælspilliz, egen uppt. 1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälspilling = Sjalomvidare

En sälspilling skall begravas om solen har gått när. Borgen

sælspéleg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Självspilling

sælspéleʒ, pl. -a

dær va nie sælspéleʒa láu.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självspilleg

sælspíleg -en -a -ana

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självspilling

sälspilling, -en, -a - na =
"självmördare".

sälspillinga begravdes på
ett särskilt ställe.
Självmördare begravdes på
ett särskilt ställe.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjælsvál - sjálosvåld. själosvåld

Gælsvól

Rspr.-lån, uppt. i denna form.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rietów

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självsvåldig, a.

Gælsvåld-i Själsvåldi

självsvåld-i

va ente Gælsvåldi.

Var inte så självsvåldig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ självsvålding

självsvålding, -en, -a, -na = s.
illa uppfostrad.

de e en självsvålding;
Han är illa uppfostrad.

Velvis aspr.

Från aspr. är i Skånemålen inlånat
självsvåldig (Gælsvóldi o.d.) Väras är detta
subst. bildat.
s-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självvärt pa.

sälvöjsta

'självvärta'

sälvöjsta hängare ella knagga

3217:29

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självväxt

sælvækst (-en)

(om gren, som av naturen formats för sitt ändamål)

en sælvæksten maljin

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjätting

schæ̌ṭing = 1/6 mantal.

ja har bara en sjätting o' han har 1/4 mantal, o' ja ska betala lia med i skatt som hanom, de e vel orätt.

Gæ̱tɛg já har bàra en Gæ̱tɛg, a hán har et fjærandéls mantál, a já ska betala lìa méd i skát som hànom, Reslóv.

№ 363 , Onsjö hd

de e væl ɔræ̱t

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö (sb)

Sø, -n

(i Röstånga = Odensjön)

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"sjö" v.

sjö" s.

'silas'

"staulle den sjös ..."

3456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjö" (ob)

Sø, -r, Søda, Søt

sila (mjölk)

dæ Søda mælk pæ

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö" s.

sjöen

'havet'

"man säden vänner se i sjöen"

H121:16

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö
s.

best. f. sjöen

A. & F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Gø. -n, -a, -ana, fem.
eller Gøen

han hade gat nør te Gøn a sæzt se.

dære mooza som ha sæzt se i
dæn Gøn.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjö II

sin brǿan ble bøjd imæl̲om

Gǿana, sa va de slút ma prám̲an

(näml. vid Bosjökloster)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö III

Gøn blàmar säges vid tiden
före midsommar, då vissa vatten växter
fröa.
hánt ser déd úed, nar Gøn blàmar?
dá e han rént grøn.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

50

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöbuse, s.

Sjöbuse, -n

Sjöbuse, -n

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjödrucken

pa.

sjödråcken

"sjödråcken ig"

3925 : 7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjöhälla

Sjöhålor, -na
(pl.)

de brant stupande stränderna
till Odensjön

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöhant

Sjöhánt, -n

strand

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant

Gøkánt -en

strandlinje

ve Gøkánten dær e leta

ophójnez A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjökar

Sǿkár, -ad; -kár, -an

kärl, i vilka mjölken silades

K Konga

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjökar s. n.

sjökar
'kärl i vilket mjölken silas'

3456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd
S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjönöd
s.

Gønǿ

dær va fǽm va i Gønǿ i
híndǽn
s: som var nära att förlisa på Ringsjön.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö-sjuk,a.

Sjösjug

GÖdGung,-a

sjösjuk,-a

e „du GÖdGung.

te du GjösGung.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöjuk

sjöjug, -a

ja va så sjöjug.

Jag var så sjöjuk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumspipa

sjöskóm -

schoskómspiva -

hvarje åbo ansåg sig förbunden, för sin värdighet, att skaffa se en sjöskums pipa, somma kunde ha en trelle fira.

Goskómspiva ----

sòma kœne ha en trælafìra

(Resten rspr.)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumspipa
sjöskåmspiba, -n, -or, -na

han hade ain fin sjöskåms-
piba.
kan hade en fin sjöskums-
pipa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö h:d
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjösänkning

b.f. Forskningen

om Ringsjöns sänkning 1882–83.

Nr 4184 Stehag, Onsjö h:d
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjövatten

sjövatten, s.

G. dsavan, - et
sjövatten, - et

?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skab

skabet

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skab̲ - skabb. skabb

glökana hade fand skabb i skolan, de insmordes med svavelblomma. o. a. og sattes in i bakugnen efter det brödet var uttaget – og de tjeklt de komme va som den brinnande ugnen, som de läst om.

glø̲t̲ana hade fa̲u̲d skáb̲ i skø̲lan --- (resten resp).

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabb

Skabb

skabbsjukdom

de e skabb.

det är skabbsjukdom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabb

skabb =
en slags hudsjukdom som var
mycket vanlig förr.

han va full av skabb.
kan var fullare av skabb.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabbet adj.

skabbeda

'skabbiga'

"tvau skabbeda ög på en fälad ..."

971:11

(skàbeda)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Pauson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåbed = skabbig, fläckig ×skabbet

pantoffloren e so skabbeda
i aur. – där e räktia vårtor
på dom.

pantóflorna e sa skàbeda
i áur – dær e ràktia vòrtor
på dom.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skabbed-a = Skabbig
Ögen skorvig
Ögen e så skabbeda.

Boraep

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabbig,a.

Skabbed pl Skabbeda =

Skabbig

Om där e hvall skabbeda ög
på en fälad så rämmas de.
(Kommalt ordspråk)

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovijö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabbig

skabbed, -a

han sau skabbed å räli ud.
han såg skabbig och full ut.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skabsalva, salva mot skab.

skabbsalva

skabsálva

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skabb: Skabbsjukdomen

Bosap

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skada

s.

skae = skada

ja får söga ta min skae igen,
ho nod vis. fd ersätt ning.

skàe

jà fær søga tæ min skàe
ijæn pø nød vis

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

skæ̱ˣ - skada skada s.

drängen kom so illa te skaes, do han va te skávs.

dræ̱zen kom̱ sæ ìḻa te skæ̱es, dæ (nær?) han va te skæ̱vs.

№ 363 Onsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skada

ta -

1. skaden igen - skaffa ligersättning för en förlust, hämnas

ta skaen ijen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rislör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skada
s.

Skae = skada

Änn kann lätt kånnna te skae, om änn som du; håppar nör frau hölassed. ajta du dina bajn.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skada, s.

Skaa = Skada

Där e ju engen skaa spedd.

Broaeljo

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Smjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skada, s.

Skaa

skaa, -n, -or, -na = skada

a skaan bler en vis.

vo skadan blir man vis.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+)

skada

skaa, -n, -or, -na

s.

där e ju engen skaa sjedd.
Där är ju ingen skada skedd.

+) Man hade väntat skåa. J-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te skåes. tilskada skade

han har vell ente kommed
te skaes. blivit skadad

han har væl ènte komed
te skàes? = blivit skadad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Roslöd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skade

skäli. som gör förtret, - skada.

skäle = skada

po skäle - om får, som löpa in i sädstycke,

te skäles = till skada.

den pangen e bara te skaes

de blev bara te skaes, som

du vel hád

po skàle ; te skàles

dén pángen e bàra te skàles

de blev bàra te skàles, som

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

du vel há-d

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta skåe – bli skadad. skade

sån tar skae av ditta
räjnanad

sén tar skåe av dèta
räjnanad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skáli) skade

te skǽes = till skada.

po skǽe.

de e syng o. kleppa av tójed so med, de bler bara te skaes.

di fanner ska allti va po skae (skadegörelse).

de e sýg a klepa áu tójed sa mèed, de bler bàra te skàes.

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skade

gau

„po skae = göra skade

en vaaar ente slæpa nol kregen inn, di gaur bara po skae

gau po skàe

en vaaar ènte slæpa úd krégen enú, di gaur bàra po skàe.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadedjur, s.

Skaedjur

skaejur, -ed, -en.

skadedjur, -et, -en

de e et ræli skaejur.

det är ett styggt skadedjur.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadedjur

skadedjur

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadedjur

skasjur, -ed, -en

de e rälja skasjur.
det är svåra skadedjur.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåefull = skadlysten ×skadefull

skåefúl

Reclas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skadegille

Skade-
Skaagille

skaajila = om man blir bjuden på två kalas på en gång.

ja ble baan pa skaajila.

Jag blev bjuden på två kalas på en gång.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadeglad

Skaegla

skaegla, -a

skadeglad, -a

hon va så skaegla.

Hon var så skadeglad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaaglå, -a

skadeglad

di e alldi så skaaglåa.
de är alltid så skadeglada.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadlig,a.

Skadeli

skadeli,-a
skadelig,-a
de e skadelit.
det är skadligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadlig

skáli: okynnig, som har benägenhet
är göra skada o skälmstycken.
han ser só skali ud i önen.
di fauren e só skalia, so di
vell allri va ifrau säastiched.

skáli

han ser sa skáli úd i ónen.
dí fáuren e sa skália, sa di
vel àlri va ifráu sàastíked.

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåli. som gör för tret. *skadlig

di fauren e so skalia, so en kan ente hålla styr po dom. di springer i sén, so litt di kan komma te.

di fáuren e sa skália, sa ~~di~~ en kan ènte hola stýr po dom; di sprezor i sén sa snárt di kan koma té.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadeli, -a, -t

skadlig

de e skadelit.
Det är skadligt.

Delvis aspr.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skadligfax

skálifax : person, som ofta gör skada.
om barn, som skall ha tag i
allt o göra förtret
du e en räkti liden skalifax

skálifáks

du e en räkti liden skálifáks

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǽlifas = okynnig. ˣskadligfax

du e do en fasli skalifas (-fax) en kan allri ha nód i fre for de.

~~skælifaks~~ skǽlifás

du e da en fàsli skǽlifas; en kan àlri ha nad i fré for de.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǻlims = självsvåldig person ×skadlins

du e en fasli skalins - som gör skada.

jmf.: rälins - led. stygg.

skǻlims

du e en fàsli skǻlims

№ 363 Onsjö hd Ristov

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaskóden = skadskjuten. skadskjuten

skaskáden

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaaskåden, -a, -d skadeskjuten

ja hitta ain skaaskåden hare.
jag hittade en skadeskjuten hare.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skadskjuten

Skadeskåden

skadeskåden

skadeskjuten.

den ble skadeskåden.

den blev skadeskjuten.

1:a leden rspr. påv. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa
v.

sup. skaffad

o ja ha skaffat me letta stompa
som du ser (lösöre)

A. & F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfa = bestyra. skaffa

Va har du här o. skaffa ätte?

skåfa

va har du hår a skåfa ate?

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfa: skaffa

, se: för se sig med,

der faur skaffa de en kvinga, som kan hålla styr po de.

der faur skafa de en kvèza, som kan hola stýr po de (!)

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfa se -

skaffa

— han har skaffad se en fästemö.
hon har " " en liben
(fått barn).

han har skåfad se en fästemø

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rudén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skáfa = skaffa

di sír, at Olas har skaffad
se en liden i nätt.

di sír, ad ȯlas har skafad
se en lìden i nát 1: fått
ett barn

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa

skàfa -a -ad

kan ni skàfa tvåu robrøgada stùda, sa kan ni forsøga.

(Replik ur en sägen)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa v.

skaffa (prät.)
'anskaffade'

3958

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa II

hon hade skafad se et

par äkta bän.

Nr 4194. Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skafföttes

Skaföttes

skaföttes

när två ligger med fötter-
na mot varandra

dio lagu skaföttes.

De lågo med fötterna mot
varandra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skafföttes

Skafötter = om ett par lig-
ger med fötterna mot varanden.

De lan skaffötter.

Bromp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Insjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

Skavt = antal trådar i väv

skavt

fruentömmorna snacka allti
om sau o sau, ~~maunga~~ a skavt
i väven – männ ditta ved ja
enged om o begribar änte hällor-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft - skaft skaft

de e en, som har hoed ho skaft.
har godt huvud. - är snar fyndig ad.

de e en som har hòed po
skáft

№ 363 Onsjö hd Rislöd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

pro skaft –

utta: de e en, som har ónen pro skaft –

är uppmärksam.

skaft

de e en som har ónen pro

skáft

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

skaft

skaft, -ud

ut skaft paa en

plåzkubid

K. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

skaft, -ad

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

skaft, -´ɔd, skaft, -´ɔn

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

skaft, ⸗ ed. pl. =, ⸗en

skaft ss. vårnadsterm:

jà har en dúg som jà har
vǽvt; dæn e mæ tìe skáft.

M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft, s.

Skaft~~ed~~

skafted, - en

skaft, - et, - en

skafted, e itu.

Skaftet är sönder.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

skaft

skaft, pl. skáften

jar hade væser o hamla te
væven; hamlana va bögna
v skáften: sølaskaften H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft

skaft, -ud

ut skaft mit igenom

N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft -ed pl. =, -en

skaft

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaft
s.

skaft, -ad

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfta. sätta skaft på. skafta

du konne skafta den ysen te me.

skàfta

du kœ<u>n</u>e skàfta dæ<u>n</u> ỳ<u>s</u>en te me.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäfta = sätta skaft på. skafta

här e ett par fäjelsesta, som vi faur skafta.

hær e et par fæjelsekósta,

som vi faur skàfta

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skafta s.

skaftan

"rännemaskan" se d.o.

"den skaftan hon kan ente

hålla se hemma ain hel da"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:52 Exc.

Helga Pergen (2[illegible])

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skafta, v.

Skaftar

Skaftar

Springer

Han ranor a skaftar.

Hon springer omkring.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skafta

skåfta

får skafta ja sål

högjarnen

J.M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaftad

skaftad

(om vävnad)

R

№ 1684 Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skafta, -r, -d=
springer

skaftar

hon skaftar omkring övor-
allt.
Hon skaftar (springer) omkring
överallt.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaftig

skafted, -a =
ranglig / lång och gänglig.

han e så lång å skafted.
Han är så lång och gänglig.

6 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skafötter

skafötter:
även skafötter när ett par personer
ligger med huvudet i var sin
ända av en säng.

C 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

14. Skagla = skacklar

Sätt skagla i vöjnen,
ja vell kåra ajnspännare
må följan - om de gauk.

Nr 8096 Bilinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skågel -n, skågla, -na = skakel

(subst.)

Hsk

Ouyjö

35 m

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

skągul pl. skągla

vær hæst jek i skągla

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? ^skakel

skagel

HHTS: 10

"I gamla tiden rengdes däm mä skagel o lina au kämparaik"

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakęl

skǣgel = skakel,

ex.: hon har nogle hoppade över skaglana – haft umgänge med någon karl.

skǣgel pl. skǣgla

hon har nók hopad ǣvor skǣglana

Resló.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skågel. skakel. skakel

hoppa över skaglana: vara

skågal oförsiktig. Som fruntimmer, som haft umgänge med manfolk,

hopa ovor skåglana

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Roslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skàgel = skakel på vagn. skakel

pl. skàgla . på spinnrock

skàgel , pl. skàgla

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

skägel, -- en

dær va glögad i skägelen

A. O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakels.

Skagelen

skagel, -en, -a, -na

skakel, -n, -ar, -na

Spän skaglana fär.

Spänn skaglarna för..

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

skägal, -en, skägla, -na

1) vagnsskakel

2) på spinnrocken: kappen, som förenar trampan med hjulet

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

skägel, — en

en liden gläga i skägelen

f. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel, s.

Skapel-en pl Skapla-na

Skakeln

Spänn skaplana fram.

skägel

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel

skagel, -en, -a, -na

spännskaglana får.

spänn skaklarna för.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakel s.

skagelen

'skakeln'

3807:54

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakallag

skåglalag

att par skaklar

vår hast va i sit

skåglalag

F. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skakalvagn

skåglavæjn pl. skåglavæjna

vagn med fyra skaklar N. P.

vi hade skåglavæjna hima

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal
s.

skol

best. f. pl. skolorna

Nr 8502 Ask Onsjö hd .

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal

skal pl. skàlar

skàlar o ajnar jek

fràn naur de kàsta ud

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal
s.

skal, -en, -or, -orna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal
s.

skål, -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal

skal, ˊ-ən, ˋ-or, -orna

(t. ex. på säd

ál skálən = àla skàlorna

han aud hél skál

resla sén áu skàlorna

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skala (sb)

skàla, -n

kvarnmaskin, som hugger spetsen av kornet, i synnerhet på grodd säd (nu spetsmaskin)

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåla - skala skala

i sæ - säden skalas i tvarnen för användning till gryn.

skåla

№ 363 Onsjö hd Rostöt

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skala

skala : springa fort.

skalare : en som kan skala bra.

lägg nu benen på ryggen o' skala åstå de värsta du kan, so faur du en dricksspång, när du kommer tebåga.

skàla

lag nú bénen på rygen a skala astá de vårsta du kán, sa faur du en dirkaspåg, nar du komor tabága

Reslöv.

№ 363, Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǣla. lópa

× skala v.

han skala åstá má samma.

han skala astá mæ sáma

(desáma?)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skala - r, - d =
springer

skala

va du skalar omkring?
Vad du skalar omkring.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skala, v. ~~skalat~~ jfr a

skalada (pl.)
'skalade'

"å lägga kala skalada ägg."

(skàlada)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

skala

skàl/a, -ar, -a, -ad

(äv. springa)

tróna a skàlada (av barkade).

hán kan skala ivój!

skàla són (hugga av spetsen med spets-
maskin)

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skala v.

Skala (prät.)
'sprang'
"han skala åta vare en..."

3807:40
Nr 5243 Eillinge, Crsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skala
v.

Skala = springa fort

De va väll ain faseli
paug te o kånna skala,-
bainen gaur som larke-
venga pau nom!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skala
v.

Skala = springa

Vell du va bra, o skala iväj te Andriases mä dinne osten – si ad vi kånna jårra åpp sin!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skala,v.

Skala

skala,-r,-d

springa,-er,-

dig skalar omkring.

De springer omkring.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skala
v.

skàla

springa.

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skålare = häst, som han springa bra.

skålare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalgren

Skalegren – en pl Skale-
grena-na = Grenar på vilka
barken skalats av

De va gramm skalegren.

Bovarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalig adj.

skali

'okynnig, själmaktig'

(skáli)

3 2 14 : 66

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skalig adj.

skali

'klåfingrig'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skalig

M. skalia

okynniga

bn bänke skalia onga

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skalig

pl. skåla

ungefär: nyfiken

di e skåla; di gau i

P.B.

bedorna

(man säger att djur äro skaliga, då de ej stanna på betesmarken utan gå dit de ej få lov).

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skalig

Skali = glad person

markaded ?

Pau ~~marknan~~ sau ja ain kommiantare - ni kan tro ad han va skali!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? skaligberg

skalibarr

'skojare, skämtare'

"va e du farr en skali-
barr?"

5215 : 14

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaljfat s.

skaljfat

skojare, skämtare

3215:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalk

skålk. (på bröd o. ost) ävn: skälm

om skalkar loçka dig, så följ ente

+/ (tades även på skämt om bröd skalkar

skalk

+/ ej dial. i denna anv.

Reslöf

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skalk

skalk = det första och det sista stycket man skär av bröd o ett bli skalkar.

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalk

skallk ´en `a `ana

bröd- el. ost-skalk.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalk

skalken

'(bröd)skalken'

"skårken ska ta 971:5

skalken"

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalk, s.

Skalk~~en~~

skaɧlk, -en, -a, -na

skalk, -en, -ar, -na

skaɧrken ska ha skaɧlken,

Skurken skall ha skalken.

Ett uttryck till den som fick

brödskalken.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalk

skalk, -en, -ar, -na

de e ju bara tårra skalka.
det är ju endast torra skalkar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skall s. n.

skall

'lundskall'

3861:37

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skall

skal: liten fick i bäckar o aar.
nästan värdelös som föda.

skal

№ 363 Onsjö hd Rudén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skal - antagl. ungar av mört ×skall
fiskades vanl. av barn i bäckar.

skal, antagl. ungar av mört.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skalla-r-d: Klippa håret av in till huvud-bottnen.

Va di har skallad hanred an de. Bovarp

№ 494 Helga Persson 1936 Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skalla. (Se Skallan)

Skalla är ett ord på folkmålet som har ungefär samma betydelse som rödja. S. el. där man huggit ner skogen.

Di vä faselit vä di har "skallad" väch skören.

"Skalla" ente får galed då blev där så bart.

Användes även vid hårklippning och har väl egentligen sitt ursprung därifrån. Va da e blen "skallad"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jfr ortnamnet Skallan

Nr 5709. Bosarps sn, Onsjö hd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalla

skalla, -r, -d=
ekar

han skreg så de skalla i
sköven.
Han skrek så det ekade i
skogen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåle: hundskalle skalle

skåled - skallig.

skåle

№ 363 Onsjö hd Rullsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skalle

Skallen

'kurudet, skallen'

3714:17

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle, s.

skalle

skalle, -n, -a, -na

skalle, -n, -ar, -na (huvudet)

han ga en på skolen.

Han gav honom på skallen.

huvudet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle

skallen

'skallen, kvundet'

"men kan ga na i skallen"

3959:20

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skalle-n.-a.-na-huvud.

Han slo en i skallen.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle

skalle, -n, -a, -na =
huvudet

han slo skallen i.
han slog skallen (huvudet) i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle

skàl̲a, -n, skàl̲a, -na

1) huvudskalle
2) yxhammare

R

№ 1684 Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalle s.

skallen

'huvudet'

"så han smalt en på skal-

len ..."

3807:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåled - skallig

x skallet ?

skåled

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skålad - skallig.

x skallet

anm.: ~~i~~ ~~en~~ mängd allmogeord ha slutändelsen - ed i et. f. riks-språkets - ig.

de e besönnerlit, at somma människor bre skallada ve femti cf. sexti aur, o andra kan fan behålla haurad te di bler anhake aur.

skålad, pl. -eda

Rudin

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skallat

× skal̲ad = skallig.

hov mångt haur ska en ha
for at ente kallas skalled?

skàl̲ed

har maza háu̲r ska en há̲
for ad (a?) ènta kal̲as skàl̲ed?

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

skallet osj:

skalled

'skallig'

Koen hade hatt nån sjugdom

så den va rent skalled 3959:18

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallig, a.

Skalled

Skalled - a

Skallig - a

han e skalled.

Han är skallig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallig

skalled, -a =
kal

han va skalled når han
va fräfti aur.
Han var skallig (kal) i hu-
vudet när han var fraffio
år.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallhodad - a = skallhuvad
skallig, kal i hjässan

han e snart skallhodad.
Han är snart skallig (kal) i huvudet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skallhuvad

Skallhoad = flintskallig

Hinstu Olof e nu raint skallhoad – han lysår +/ opp haile gauren, när han tar au huan! +/ juson?

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skallemeja-n: ~~Huvud~~ skallmeja

Ja har ont i skalle-
mejan.

Boraep

№ 494 Helga Persson 1936 Imjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallemajan = skallmejan
hvudet

ja har ont i skallemajan.
Ja har ont i skallmejan (hu-
vudet).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallra v.

skal̲ra = strupen av gäss torkas, fylles med ärter o. hopsättes med ändarne. så har man en skallra, som roar barnen.

skál̲ra = han frös, so de rägktet skallra i tännerna po'n.

skàl̲ra

(i Sydsk.: skrångla)

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallra s.

X

skàlra: strupen hos gäss, torkades, fyldes ibland med ärter, som skramlade o. voade barn-eljest användes den at vinda garn på.

skàlra

(Sydsk.: skrångla)

Reslöv,

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallra, s.

Skallra

skaɔlra, -n

mum-nen

en?

de va e? farli skaɔlra.

det var en förfärlig mun.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skallra, s.

Skallra = En som pratar mycket

Du har en bra skallra.

Borås

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaltra

skàltra, -n

luftstrupe

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skallsluk

Skallslug = mat-glad

Sades bak rygg, om en person, som vid måltid tycktes omättlig.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skallsluk

skallslug

pojken som tog "tvan skeffla drecka-
blånning te en bid brö," betecknades
av husbonden som en skallslug.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skallsluk

Skallslug = omättlig person.
En av mig okänd vatten-
fågel kallades också, så.

Örek V. e ain räkti skallslug.
han edor o gamsar färjämnan, o de
syns åsse prau en, buged o faïd som
ain so.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skammel

skàmel, – en

trösel

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skammel s

Skammelen

'pallen'

S456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skammel

skàmmel -en skàmmla -ana

tröskel; liten låg pall.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skammel

skàm̲el, -en

tröskel

skàm̲elen e rén̲t óp̲rø̲den

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skammel

skamel
pall
di skola fala po knæ
po en skamel

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skàm̲el - pall, tröckel x skammel

moran hade allti en skammel
onge föderna, när glötten skalle
patta.

Dora skammelen var so hój, so
en slo allti imod'en, när en
skalle gan ing ef. ud.

skàm̲el ; jt x dörrskam̲el

mò̲ran hade ál̲ti en skàm̲el
onge fø̲dorna, nar glø̲t̲en skol̲e
pàt̲a.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skammel, s.

Skammel

skaḍmel, -len, -a, -na

tröskel, -n, -ar, -na

trøḍ ḍ̣ver skaḍmelen.

Trampa över tröskeln.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skammel, s.

skammel, -en, -a, -na
pall, -en, -ar, -na

sätt de på skammelen.
sätt dig på pallen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skammel s.

Skammel

'dörtröskel'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skammel

skàmel, -en

pall

3461 Torrlösa Onsjö hd
Johanna Neman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skammel, s.

Skammel- en pl. Skamme-
ra-na-Tröchel

Ble på skammelen.

Borrby

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ossjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skammel

skammel-en-a-na=
dörrtröskel

blaj på skammelen.
Bli på tröskeln.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skammel

skammel-en, -a, -na=
pall.

sätt de på skammelen.
sätt dig på pallen.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skammel s.

skammelen

'dörtröskeln'

"så dåren e ente tått där nöre ve skammelen . . "

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1925: 15

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skammel

Skammel = dörrtröskel

Skammelen i dårahåled te folkastuan, e raint nörsleden, — du faur nock lägga eng aín nyor sådden!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te skämes. med skamme × skammes

ja fek räktit stau te skammes -
stå o. skäms.

skamfäl -
ja ble so skamfuller - jag
skämdes so

skämma se: skämmas
du borde skamma de, som ente
tar hvan av for gammalt folk.

ja fek räktit stau te skämes

Reslös.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skamskjuten

skam̲skóden = skadskjuten

haren lör ifrau me, for han ble bara skamskaden.

skamskǽden

hǽren lǿv ifráu me, for han ble bǽra skamskǽden

Reslóv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank. ben

×skank

rör po skånkana lett = skyndsamt

rör po skòozkana let!

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank = skank. ˣskank

i kyrkan har en person sträckt sina ben framåt, så at han sparkade till en framför sittande; denne blev arg vände sig og sa: kan du ente ta skån, kana te de, din förbannade möghong!

kan du ènte ta skòozkana té de, din forbánade mœghœz

Nr 363 Onsjö hd. Rulóö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skank s.

Skånkana (best. pl.)

'benen'

--- gaur å drar skånkana

"ätte se --"

3807:36

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

skånken

'skanken, benet'

3959:36

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skunk) × skank

skanken

" skunken, läktaren

"de ballad här får skan-

ken"

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

skånk -́en -̀a -̀ana

skoozk etc.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

skank, -en

E. A.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

skanken

'skanken, benet'

"å lötter pau skanken"

?

Nr 4919 Ask, Onsjö hd 862:9
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skötzk -en, -a -ana = skank (subst)

hästen slå öjo ma skötzkana

Hok

Ensjö

15 Sa

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skank

skoozk. -en

benskank

skóozken pa stégen

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skank

Skånkana = benen

Här jällor de o flötta pau skånkana – bainen e te, får o ~~baue~~ bå gau o sprenga mä!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skånkelhans-en = En person som går illa och slår benen mot varandra.

x skankelhans

Den skånkelhansen kan ju knappt gall.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skåpa).

skapa

somma har fand allt hva G. har skapad o. anra har ente Gues skapad gråm.

skàpa (repr. pår. form)

sòma har fáud ált va gúd har skàpad a ánra har ènter gues skàpad gróu.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa v.

skapa ud se

'styra ut sig, spöka ut sig'

"hon har skapad ud se"

(Aevis Repr.)

3217:16

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåpa

skapa sig

, se = förställa sig.

du ska ente skapa de
so galad.

du ska ènta skåpa de sa
gàlad.

№ 363 Onsjö hd

Reslad

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skæpa se = göra sig till. skapa sig

den tósen skapar se so dant,
so en kan ente la blé o. grina

skæpa se

dæn tøsen skæpar se sa dánt,
sa en kan ènta la blé a grina

Roslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäpa se - spela tosing; skapa sig

de e som han skapar se - gör sig till

han han skapa se so galad so.

de e som han skàpar se

han har skàpad sa sa gàlad sa

Repr. påv. form.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåpad – skapad

den yngligen e liasom han va skapador te skärsant

dæn ỳzlezan e lìasom han va skàpador ta Gæsánt

(Repr.-påv.-form)

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåpt = skapad (p. f. p. anv. s. adj.)

fock. e ṇte spåpta te o flyza

Ask.

Konga

B. S. n

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapad

skopt

folk e ìnte skòpta te o flỳa

Konga.

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skapa. i vanl. bet. skaplig

skapa sej. = genom åtbörder göra sig lustig.

skapeli = skaplig - som ser någorlunda bra ut.

skàpeli (Hspr. påv. form)

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäpnad = håkning, ˣskapnad

där e ingen skapnad po den karen.

skàpnad (resp. päv. form)

dær e ìzen skàpnad po dæn káren

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skapurr, s.

Skaporren

skapor, -en = huvudet

han frk på skaporen.

Han slog honom på huvudet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skapurr

Skapårren = skallen (slang)

Paugana sloes, o ga hūnaen
prau skapårren, sau ad de
tjoa ätte edd.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skare

skäre. skare (på snö)

" den förbrända veken av ljus

skàra

hon snöd ljused a. kasta skaren i blårklygnan, so de to ill

han snød jusad a kasta skàran i blærklygzan, sa de to íl.

i andra skånska mål: tån(n)e. Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skare, s.

Skare

skare, -n

skare, -n

skaaren bär.

skaren bär.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skare

skåre, i en

darva én som fek

klepa skåren av N.T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skare, -n: den brända delen på ljus eller fotogenlampsveke.

Du faur snyda skaren av juset.

Broerp

Ensjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skare

skaren

'snöskorpan'

"gå ovanpå skaren" H121:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skare

skàre, -en

den brinnande delen av veke (vèger)

skàren bræ̱nor.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skare

skare, -n

Kan en gå över på skaren?
Kan man gå över på skaren?

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skare

skàre, — n

Ljusveke (namnet bevarat äva om den förkolnade delen av prärtor. Under dessa sattes kittlar med vatten för skaren att falla i.)

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Skarp)

x skarp

po skárpen – en faur nok ta i po skarpen, om en ska fau bokt mä den karen.

pø skárpen

en faur nók ta í pø skárpen, om en ska fau bókt mæ dán kären

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po skärpen. kraftigt × skarp

du får ta te po skarpen, om du ska fau bokt må den pangen.
de tar te po skarpen må rajned.

du far ta té po skárpen, om du ska fau bókt ma dán páugan.

de tar té po skárpen ma rajned

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp

Skarp: Ivass, om knivar och andra
skärande ting.
" som en rageknive.

skarp

skárp som en ràgaknìv

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp

skarp. skarpt. skàrpa;

sharp. brant. tvär

dær e skàrpa lior

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp =
arg, ondsint

skarp

Hon e skarpau 22.
Hon är arg av sig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarp. - are, - ast = skarp
vass

kniven e skarp.
Kniven är skarp (vass).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarpskodd

skarpskodda.

Skarpskodd

skarpskod-a

skarpskodda

ogen e skarpskoda.

Hästarna äro skarpskodda.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarpskodd skarpskodd-a =
när en häst är skodd med brod.
dar.

har du ägen skarpskodda.
har du lästerna skarpskodde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarpskytt, s.

Skarpskott

skarpskott -en, -a, -na

skarpskytt, -en, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarpt
adv.

skarpt

so har en hǿz sprǿzed
rént for skárpt.

9. f. 1945

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skarsnö"

Skarsnygen

'Skarsnön'

H121:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skarsny-en = Skarsö

Han jeck övanpå skar-
snyen.

Bossep

№ 494 Helga Persson 1936. Ovsö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarsnö"

skarsny

1534 : 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarva

skarva = öka längden av något genom hopfogning.

en röjtare så 'te husbonnen, en s.k. akademisk lantbrukare, at han behände göra nånna nya tjörpäla, for di gamla va opps ledna; husbonn svarar: du kan vels skarva dom; nä sa röjtaren, de e må tjörpäla som må pölsen, di kan ente skarvas.,

de e mæ fjærpæla som mæ pælsan, di kan ènte skàrvas.

Reslöv.

№ 363. Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skärva e lägga till. skarva

en del e sant, men de mesta skarvar du.

en dél e sánt, men de mæsta skàrvar du.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarva

skàr̥vfa, -ar, -a

nu̯ skàr̥va de ma spr̥ṣa

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarra v.

skarvar (pres.)

"mauler å klepper a skar-
var"

862:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarvyka s.

skarvysse

3925:21

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåde -n, skåda, -na = skata

(Subst.)

Ask

Ovsjö

B/m

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåde : skata skata

skaden han skräjtar so, han väntar (el. boar) nock frammad. Skaden bygger höjt i aur, do faur vi en vander sommar.

skàdan han skræjtar sa, han vèntar (el. bàar) nók fràmad. – skaden bøgor höjt i áur, dæ faur vi en váudor sòmar.

Reslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata

skäde = skata.

en skräddare kallades Pár skade, emedan han var något låghalt o. gjorde konstiga hopp. då han gick.

pæn skàde (ss. ökn.)

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäda = skata skata.

hon skreitar som en skade.

hon skrejtar som en skàda

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skade, -n, -or, -na skata

skaden böggor i päreträed.
Skaten bygger i päronträdet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata s.

skade

"hon skalla i väj som de hade vad ain skade ..."

3807:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata s

skaden

'skatan'

(skå̀den)

1181:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata, s.

Skade

skaḅde, -n, -a, -na

skāta, -n, -or, -na

dar e en skaḅde på gaḅuren.

Där är en skata på gården.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata
s.

skàda -an -a -ana.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåda. n pl. Skådor ~~na~~ skata, s.

skåda Skata

Skådorna bägga höjt.

~~de blev en vand sommar~~

Broaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata

skàda, -n, skàda, -na

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata s.

skada (fpl.)

'skator'

3476 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata s.

skade

"... hon sträckte som en ska-
de."

3215:9

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skata

skade -en -a -ana

skàde

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sing. skade.

skata
s.

pl. Skada = skator

Du faur klöra opp o rivanör
skadanas raie – vi vella
änte ha dom har, får
kjöllinganas skjöll!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skate

skåda, ~ en, ~ ana
skata

fyla o skåda o kraugor

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skate

Stehags sn., Onsjö hd., Malmöhus län

skàda, -n; skàda

skata

Erik W. Bergenrud 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×skate

skàd|e, -en; -a

skata

Asks sn, Onsjö hd, Malm. l.

359 Erik Jehpsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skatrede

Skaderee, -n, -a, -na =

Skatbo

Där e en stor skade-

ree.

Bosarp

Snajö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skattelapp
s.

best.f. skattalappen

debitsedel

men skattalappen kom, o vi
hade skuld i boen

A. e F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåtasædel : debetsedel. skattsedel

skàtasædal

№ 363 Onsjö hd Resbós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skatägg s. n.

Skadeägg

"hon har eded skadeägg"

(= hon är mycket skvallersjuk)

Nr 5243 Billinge, Onsjö hs S2 1t: 47.
Helga Persson 1937-42. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava v.

skavad (sup.)

'skav(a)t'

(skàvad)

3959:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava
v.

skåva -a -ad.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava

skava, -r, -d

Hon hade skavad hål på
hasen.
Hon hade skavat hål på strum-
pan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava v.

skava

(skàva)

3807:74

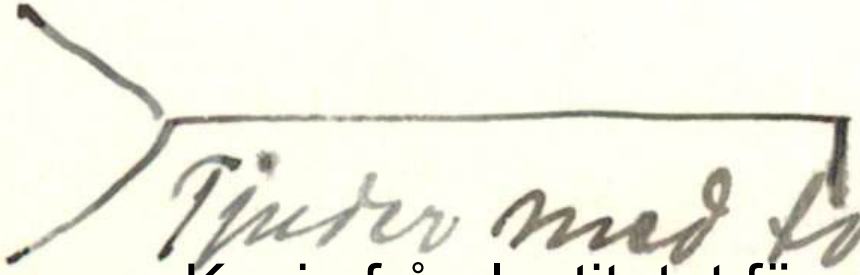
Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skava fåren

skava fauren:
binda två får tillsammans
i ett fjuder. detta är ett mycket
allmänt fjädringsrätt när
det gäller får.



Fjuder med två sidolänkar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skavföttes

skafœ̱tes – när två personer ligga i samma säng med fötterna vid hvarandras huvud.

skafœ̱tes

Reslov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skavsaur, -ad, -en skavsår

de e ett skavsaur.
det är ett skavsår.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehe = she.

"de e bæst som sheer"

de e bæst som ǵer

(uttryck för resignation)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oke

sehe = she

Fox som sher, de sher, enten vi
vill de ella ente.

Ge. Ger

va som Gér, de Gér, èntan
vi vél de æla ènte.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöbe i Ahed. Ahed

de e som o. kommas te gillen.
o. ente ha nån dke.

Ge, s.

de e som a koma ta jìlas a
ènta ha nan gé.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rislöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

sché = sked

"når den fattie kommer te gilles, har han ingen ske".

nær dær fàtie komor te jìles, har han ìzen gé

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

(sché) – sked.

du ska ta skan i vackera hånnen.

du ska ta ʃén i vàkra hónan (vacker, rspr.)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslós.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skid

(sché) = skid

ex. "når de rájnar válling, har den fattie ingen ske."

nær de rejnar vælez, har dæn fàtie èzen gé

№ 363 Onsjö hd Rislöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

sjed, en, -or-na

ska vi ente ha sjer?
ska vi inte ha skedar?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked s.

sjeen
'(mat)skeden'

"de va nån tjäck söba vi
ha i da, den rännor ju
knappst av sjeen ..." 3861:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked. s.

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

Ge, -n, -`or, -`orna

(även vävsked)

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe̱ -n = sked (subst) sked

Ask

Tonlösa

B. Sn.

Ovsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked, s.

Ske

Ge - en, - or - na

sked, - en, - ar, - na

ta en Ge a smaluga.

Tag en sked och smaka.

läs: Ge

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sked s.

sje

"ösor i må" en stor sje"

5976:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

skrd

fe

sø søb vi ma vår sin

fé i sama fåd

A. N

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sked
s.

Ge, -n

spec. = vävsked

kasta i Gén = draga varptrådarna genom vävskeden.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked
s.

Ge, -n, Ger, -na

han bara et hál mæ en sýl

i Gén

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

sje ´en `or `orna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked

he, hen
(vävsked)
da vå har bre hén va
T. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skid

hę pl. hér

de tråta í en mæ en hę.

de fyk nin hér fuła N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sked

hẹ, hẹn
vävsked

hạn faụr kạsta i hẹ́n
dìṭa sạm skạ́ vạ H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skad s.

sjeen

'vävstaden'

3800:2:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd. Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skḗa = skeda. skeda v.

(skḗa = sœ̄ta i sḗ. draga trådarna ge-
nom vävskeden genom en krok.

ǵèa = sœ̄ta i ǵé

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skeda

sekea = skeda, draga trådarna i en vän
in i stånskeden.

ja har ente tid nu, ja håller
po o. skea räckan.

ja har ènta tid nú, ja
holor pa a gèa rèkan.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeda , v.

sjea -ar -a -ad

dra garnet genom vävskeden

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeda

Gèa

(vårterm) träda vays i skeden

(okänt i bet. bena håret)

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeda

v.

hea, hear

en hear ma heakrogen.

(vårvadsterm). ga. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeda v.

sjea

'sätta tråden i vävske-

den'

3860:2:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skedas

ʃèas, ʃèas, ʃèas, ʃèads

kappas

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schèas = kóra i kapp.

ska vi kóra i skées;

Gèas

× skidas

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedblad

schebla = skedblad.
vanl. måtte vid beredning av
maträtter: ett skebla sack, dragör
o. a.

Géblá

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedblad

schéblą i skedblad.

Ta en skebla ädika o slau i kaulen.

ʃéblą́

tą́ et ʃéblą ǽdika o

slau i kaulen!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rutsö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skede, s.

Köra skees = kappköra

tʒøra ʃèes

närr markasgobbana skälle hemad modd, bruga daj köra skees pau länsvägen-

ʃèes

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skede

"i sjees"

'i kapp'

"de e ente gått å sprenga i sjees må de ..."

3807:51

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skede (sb.)

2 Gèas

i kapp

spreza 2 Gèas

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sjees = kapp

x skedš

di spraant i sjees.
de sprungo i kapp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skede

te Skees = (kappas i fart) i kapp

I da ska vi benga havre te skees, sau fau vi saj vem au voss blar varst

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skees = kapp

Løva i skees = springa i kapp.

vanlig lek bland pojkar,

Ibland uhsettes pris av någon,

för de tävlande

Løva i Gèas

ska vi fyøra i Gèas?

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skees skedes

Gees

kapp

dir sprunt i Gees.

De sprungo i kapp.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schéfel = shed full. skedfull

vi hant ente ta mer än nånna
sheffla gród, forren vi måtte
po hoded åstá igen.

schebea =

ja fam ta ing tro shebea
med hamnter om dän

Géfel, pl. Géfla

vi hant ènta tá mer an nòna
Géfla gród, foren vi mota Resló.

№ 363, Onsjö hd.,
po hóded astá ijén.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sked-full

skeffla

fvan skeffla dreckablåning

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedjärn s. n.

sjeajärn

(användes vid urholk-
ning av träskedar)

3525:25

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×Skedkrok

schéa = skeda, sticka trådarna in i vävskeden.

schéakrog -

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedkrok

skeakrogen

'(redskap), krok varmed man träder väfvens varp i skeden' 3329:4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedkrok

sjèakrog -en -a -ana

S- formig krok av ben, användes att föra garnet genom vävskeden.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skedkrok

Gèakrág, -m

redskap, med vilket vagnen skedas (karsta z Gén mǽ)

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skidkrok

[illegible], ---- en

(väv) ga. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedkrok

hjakrog

en hjakrog av hårn

H. C.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skedbrok

Sjeabrog

"Brok varmed varpen trä-
des in i vävskeden"

3860:2:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedman

schẹ̄amaṉ : man, som går omkring
a säljer mot skedar ef. väv-
skedar.

jmf. lẹ̄ẹ̄maṉ
tjäre gobbe. o. a.

Gèamán

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skedmat

schẹ̄amạ̄d = mat (toppor o. gröt) som ätes med matskeds

ʃẹ̀amạ́d

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schēamat = Skedmått — skedmått

Gèamót

Rostór

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedvatten

tcheavan = skedvatten.

Gèaván

№ 363 Onsjö hd Reslóv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skẹ̀avaṇ = skedvatten skedvatten

ʒẹ̀avá̱n

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skedvatten

Jévan -ed

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skela

Hàu̯la

bena

Hàu̯la háu̯rod

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sçhẹ̄na = skina

skin

impf. sçhẹn

sup. schẹ̄nt

Sçhen = Gusskan.

där ble sånt sken po himmelen
ve den store vauaillen

Gen

dær ble sont Gén po hèmelen
ve dæn stòre vàuaílen.

№ 363 Onsjö hd

Rillöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skena – eg. om hästar skena v.

om personer: du ska ente skenn i väj so faselit, en kan jo ente följa mä de. – vi kommer tis nock fram.

Gèna ; Gena iväj

du ska ènte Gena iväj sa fàselit, en kan jo ènte följa mä de – vi komor tis nók fram.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skena

fjena

vær fjena va skriad

i aisen

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skena

fèn/a, -ar, -a, -ad

(om hästar)

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skenplog

hẹ̀naplạ̀

plog med skenor i st.f. hd vändskiva

hẹ̀naplạ̀ vi kaḷa ad far;

vạ́r hẹ̀na va skrụ̀ad N.P.

i áụ̂sen

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skenvana

sḳhène vane. om hästar, som ha benägenhet att skena.

Då eljest vårkränna användes oftast för skene – säges dock skenevane, skenegalen.

Gènavána

Gènagálan

jfr volaána

№ 363 Onsjö hd Risló.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skenvana

Sjenvanen

"Skenvanan"

968:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skena

v.

sjena -ar -a -ad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjena, - r, - d skena

ögen ha sjenad.
Nästarna ha skenat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skenben, s.

Skeneben

Geneben, -ed, -en

skenben, -et, -en

Han slå se på Geneben ed.

Han slog sig på skenbenet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjenebainet, -en skenben

de to mits på sjenebainet.
Det tog mits på skenbenet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skendöd, a.

Skendö

Gendö l

skendöd

Han va Gendö.

Han var skendöd.

adj. Böd: dö, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skenhelig, a.

Skenheli

Genheli - a - t

Skenhelig, a, t

Hon e så genheli.

Hon är så skenhelig.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjönhäli, -a, -t skenhelig

hon e så sjönhäli.
Hon är så skenhelig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skenhelig orj.

Sjenheli

"... å hällor på hoded a ser sjenheli ud ..."

3807:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skepnad

sjepnador

'skepnader'

"vida älla svorta sjepnador"

4052:4

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skepp

skep -

lek: "skepped e lästad - hva mä?"

o. s. v.

Gépad e làstad. va mæ?

Gep, repr. form med dialektal böjning.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeppund

sch̥ep̲ǫz = skeppund. (gammalt vikt)
= 20 lishong.

Gèpǫ́z

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skev arj.

sjäv

"den brädan duor ente den e ju sjäv ..."

3925:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skev
adj.

Gæv pl. -a

sned, ův. = krånglig, vresig

di e sùra a vèza a Gæva

1948 4194. Stehag. Onsjö hd

På nytt belagt 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skev

sjäv, sjäft

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeva

sḳhéva: göra något på snel

skeva må benen, så att knäna

stå ~~[illegible]~~ mot hvarandra

mots. hjulbent, då där bildas liks.

en båge ef. större öppning mellan

dem

Gèva (Gæva? jfr Gæv,

skev)

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeva

Hǣva

Hǣva at púl (sätta ett hjuls snett, på bolstervagn)

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeva
v.

gèva -an -a -ad

stå snett

bénen gèvar

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skevbenad

skævbénad – skevbent, då knäna
komma tätt intill hvarande

Gævbénad

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrobent

skdobént = skrobent, då benen
stöta ihop med knána = mots.
hjulbent, då knána äro böjda
utåt nästan i en båge.

Gærbént

Nr 363 Onsjö hd. Risbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöbaint - a =
skobent

han e så sjöbaint.
Han är så sjöbent (skobent).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"skevbent.a.

Gjævbent

Gjævbent
kobent

Han e Gjævbent.
Han är kobent.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schika = skicka, sända skicka

"den som skickar barn i byen (te bys) faur iblann sål gå".

Gèka, folkligt ord; sända är obrukl.

dæn som Gekar bárn i býen (te býs) faur iblán sæl gáu.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skicka
v.

Gèka ̀-a ̀-ad, p.p.
̀-ad, pl. ̀-ada

di ble Gekada úd.

M.f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka
v.

Gr̀ka -ar -a -ad

di Grkar úd sa mèed som
di kan ozvára

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka, v.

Sjecka = Skicka Jeka

Sjecka ötte na.

Prosaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka
v.

Gèka -ar -a -ad

han Gèka bád æte en án præst.

di Gèka bá te me.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka v.

sjecka (pret.)

'skickade'

"så sjecka de slajtemad did yen --"

3976:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka

hi̱k̲a̱ ̱ar. ̱a

de hi̱k̲a ud̲ fa̱ra da̱n

ny̱an ji̱l̲asda̱n E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka v.

sjecka

"som de skälle sjecka hem"

(fèka)

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka

hi̱ka, i̱ar, i̱a

haṉ hi̱ka bá̱

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

50

skicka v.

sjeckad (sup)
'skickat'

...vende va som hade sjeckad
dom på voss" 1182:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka
v.

ʃèka -a -ad

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicka av

Gr̲k̲a áw̲ -a-ad

skicka ivåg

mǿren hade klæt̲ na a Gr̲k̲ad na áw.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiska sig

schika se – skiska sig, uppfor sig

Gèka se

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skickebad

Skeckebå = ändebud

Harr kom skeckebå fran
slajtaren, ad vi kan komma
mä gisunen, i maren tilja

Nr 8096 Billinge Cnsjö hd

Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sçhi̱k̲ebod = bod, × skickebud

kan ja fau –
skolle du vella ta ett skiçkebod
må te stan i moren?

Gèk̲eb̲ád

kan ja fau̲ Gèk̲eb̲ád?
skol̲e du vel̲a ta̲ et Gèk̲eb̲ád
ma te stán i má̲ren?

Reslov

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skickebud, s.

Sjeckebå = att ha bud för någon annan

Ǧēḵabà

De e sjeckebå

Ǧēḵabà

Boaarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schikeli = snäll. ˣ skiekelse

schikelse = skick.

de e svaurt o. fau nån skickelse
po dess pangen.

Gikelse

de e svåurt a fau nan
Gikelse po dén pången.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skickelse, s.

Skickelse

Gekelse, -n

skickelse, -n

de va en gus Gekelse.

Det var en Guds skickelse.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skickelig

ajn spändersam o seckeli
kat

10637:16

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig

skeckeli

hygglig, snäll

Men en så skeckeli' präst, som vi
nu ha, de fann vi nock aldri mer.

s-90

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig
a.

skeckeli'

hygglig

de va en snäll o skeckeli' man

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig
a.

skeckeli

hygglig, snäll; ordentlig

o de va en skeckeli man, se ja
feck ed räktit bra (om en
arbetsgivare)

A. L F. s. 81.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schikeli - snäll, beskedlig skicklig
de e sån skiçheli kar so.
de e ett skiçhelit liv.

de e son gèkeli kár sa.
de e et gèkelit lív.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skicklig

sekikeli = snäll.

de e bra, når glöta e skicke-
lia oq lydia.

de e brá, nar glòta e
gèkalia a lydia.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skicklig

Schikali = Smäll,

de e ellos en skickali hær.

Gèkali

de e àlas en Gèkali kán

Rosén

№ 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schikeli = snäck

x skicklig

vik ni va skickelia, glöta,
ella faur ni smäle

vel ni va gèkelia,
glòta, èla faur ni smæl.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig, a.

Gæhelig -a, -t
snäll, -a, -t

han va så Gæhelig.
Han var så snäll.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig

fèkali

hygglig

Konga.

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skickelig

Skeckeli = snäll - vänlig
hygglig (dv. skickelig)

Prästen dar bärte i dän
store bygen, e ain skeckeli
kar - dän bäste vi ha hatt
pau många aur!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skickelig

Gèkeli

snäll, hygglig

Gèkelia fólk.

han har vad snæl a Gèkeli mod mé.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skicklig

Gr̀k̲eli

snūll. hygglig

óskar de va en Gr̀k̲eli páug

1948

Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skicklig

Sjecheli, -a = Snäll

De e en sjecheli kar.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onojö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe̊ḵele = hygglig /adj/ skicklig

de va en fe̊ḵele ḵär

Ask

Kanga

B. Sv.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeckeli, -a = skicklig
snäll

han e så skeckeli.
han är så snäll.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skickelse

sjeckelse, -n, -or, -na

de va en räkti sjeckelse.
Det var en riktig skickelse.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sèazǽra, -d.

× skidgärde

gärdesgård med stängerna
snedställda (sällsynt på orten)

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skee

i fjen
i kapp

dåu gårdu di i fjen S. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiffer
s.

Gefor, -en

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifta

hu̱ṯas

di lı̱asom hu̱ṯas tẹ̄

o tı̱zu páu A. J.

(preteritum!)

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sefta, Sefta Seftad = skifta (verb)
Seftar

Ask

Kspr. påv. form: Sbr Gùeṯa.

n. Sn

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifta

sehmta: skifta, dela sönder, skjuta till.

i ihó: ja vi skjutta iho te en spedekaga. – te en presant

i te: lägga till, öka på.

Gùta

Guta ihó = lägga ihop

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifha

sc̣hútā = skifta, skära sönder, stycken

vid större gillen skulle hvarje

gumma "sjutta" sin medförda spede- el.

socker-baga, - a hvar o. en

anhöll enträgit, att gästerna

skolle smanga po dovvas baga,

Gùèṯa

Gùèṯa sin spèdekága

Gùèṯa sin sòḵorkága

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Reslöd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sçkrúta = skifta, dela, stycka. Skifta

vi skjuttas te má skjuasana.

ve gæsçhivare gaaren.

vi Gùetas té mæ Gùesana ve

jæGívaraegáuaren

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sękhìta = skifta, dela. skifta

mor Per Pers velle ente sål skjutta sin kaga men velle att ja skolle gårad – o de e jo hedersamt for mej.

mœr pær pœ́rs vel̲e ènte sœ́l Guèt̲a sin kàg̲a, mæn vel̲e ad jœ́ skœl̲e jœ̀ra-d – a de̲ e jœ hèdorsámt for mæj Rexlöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifta

schwta = skifta om färger, byta om påfulen han skjutter färjer, so de ser räcktit konstit ud; de e liasom en selke schalett, når en håller en mod solen.

pafúlen han Gútor (Gùtar?) fàrjor, sa de ser ràktit kònstit úd; de e lìasom en sèlkeGalæt, nar en holor -en mod sólen.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiftas ~~skyftas~~

schütas te a skifta, en i sander.

rösthållarna ska skiftas te o. hålla kammar för husarens mondering.

Gùetas té

rosthólarna ska Gùetas té a hola kàmara (?) for husárens mondérez

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiftas

Gùtas

den skola vi Gùtas té a
lèga i et hús ---

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiftas till

schiftas te. bytas om, om växla

vi får vell skeftas te.

den ene efter den andre ta vid,

Gèftas (respr. påv. form – jfr

Gùl̲tas)

vi får væl̲ Gèftas té

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rulós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schifte: vång. skifte

jören brugas i sex skifte.

jmf. enskifte
stor skifte.

jóran brùegas i sæks Gèfta

Kopr-lån; genuina termer äro

fal och stèka samt betr. större

gårdar. vaz (vång)

363 Önsjö hd

M. Rosén 1932.

Rasén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifte = vång, åkerfält

Skifte

i de ena skifted saur ja älti blånu tá.

Gèfte (uspr. lån, inkommet gm lantbr. litteratur)

i de èna gèfted saur ja älti blonsú.

Kesläd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifte

schifte: delning.

där har vad skifte nu po gauren; den äldste sonen fick naturn lit vis brosslotten, a den andre han fick nöja se mä den sämsta joren.

Gèfte (från Lagspr.)

dær har vad Gèfte nu po gáuren ...

Rislöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skifte

Skytte = skifte (çirkulation)
(Gute?)

Vi ha allti skytte pau vaura agra - havre aina aured o päror itt aent - te ru brugar vi träda joren!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiftesbruk

schiftesbrug: när personer skiftesirs bruka samma föremål: tröskverk, ej. andra maskiner.

Gäftesbrug (förleden rspe. pår.)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja = vase.

skilja

ex.: de e so lidad, som skiljen mellom voss – so de ser ud, som de skolle ble handel au.

Gèlja

de e sæ lìdad, som Géljon mælom vos – sæ de ser úd, som de skola ble hándal áu.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälja - skälja.

skälja

skälj! säger roparen, då
två ha samma bud.

skälja

imper. skälj!

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sc̣hilja : Gèlja skilja

ja só ni han ente komma överens
om köved, ja faur vell söga skilja,
om där ska ble nód au; Per läg-
ger te nånna rigsdaler, Ola slaur
å lette, so kanske de gaur ihó.
di sir, att Klocharen o. hans kvinga
ska skiljas, for di han ente sam-
sas räcktit. men om de e sånt,
de ved ja ente, for ja vell ente
stan for'ed

Reslós.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja

schilgas ve = göra slut på (ett arbete)

schilja se ve.

ja vell ha skillt ha ve den hasan, ingan ja tar me nod anned for.

di hänger iho, so di kan allri skiljas ad.

ja vel ha Gélt me ve dæn hàsan, èzan ja tar me nad àned fár

di hæzor ihó, sa di kan àlri Gèljas ád

Rosén

№ 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

BA1940

skilja v.

sjelde (pret.)

'skilde'

"de sjelde på bönnor husare å tårpare"

4122:1

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälja, fäljer, fälda, fält

skilja

R

№ 1684 Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja v.

sjelt me ve (sup.)
'skilt mig vid, avslutat,
gjort i ordning o.d.'
"naun ja jaun sjelt me ve slaj-
len --"
3976:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja v.

sjelja

"engan vi börjar å sjelja fjelstoren ..." 3959: 15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja
v.

pass. och reçiprok. skeljas
i bet. ingå skilsmässa

Vi ha snackad om, kvengan o
ja, ad vi liasom skälle skeljas --

s. 91

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilja
v.

pass. och reçiprok. pres. skels

„ingår skilsmässa"

O skels vi nu, så faur vi firahondra om aured (näml. i större pension)

s. 92

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skeḷs = skiljas.

skiljas

ska vi nu skels ad? skiljas åt
di e so lig hinan, so di e
svanna a. skels ad.

ska vi nú Géls -ad?

di e sa líg hinan, sa di e
svàuna a Géls -ad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiljas, v.

Skeljas

Gelja,-s

skilja,-s

dis ska Geljaas

de skola skiljas.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skilje
s.

Gèlje, -ed, pl. =, -en
skiljemärke, gräns
dær e tvåu Gèlje

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilje

sjælje, -d=
gränsmärke

där e sjæljed.
Där är gränsmärket.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fälja, -d

× skilje

skiljevägg (t. ex. mellan bås i stall)

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

schæ̱lin = skilling rgs. = 4 styver

" bänka = 6 "

Gæ̱lɛz

(en) Gæ̱lɛz bóozkω

№ 363 Onsjö hd Reströ.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

félisz-en = skilling (subst)

Ask

B. Gn. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

háḻıŋ, -ɔn, háḻıŋ

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling, s.

Själling - en = Skilling

Tål själling. tal gälig

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

Gǽlɛz

myntsort

sǽkstan Gǽlɛz om dán

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling, s.

tål själling

tolv skilling = 25 öre

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skilling

Gælæg

fjèna tál Gælæg

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

fæ̱lɪŋ̱

di koṉe farʃi̱na N.N.
sæ̱kstan fæ̱lɪŋ̱

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

Sälg pl. - a.

myrtsork

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

själling -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skälling skilling, s.

Galin - en skilling

tål Galin.

12 skilling.

tolv: tal. Ogen uppt., 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skilling

páḻiṉ

om de va bạ̀ra tạ́l

páḻiṉ

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälling, -en, -ar, -na. skilling

han e rädd om skällingarna
han är rädd om skillingarna

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiknad
s.

Gelnad

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skilnad

Sjelnad

8714:86

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skillnad

Jälnad -an.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skillnad

s.

Gèl̲nad

dær ska va Gèl̲nad imæl̲om fál̲en

jfr fall

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skillnad

Sèlnad, -en

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skillnad

sjellnad - en

där ä stor sjellnad,
där är stor skillnad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skillnad

Sjellnad

"Så där va lella sjell-

nad"

3214:33

Nr 6248 Ellinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehilsad · åtskilda · skilsåt

Gils-ad

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schimlad = sprakhlig -
om hästar a kor.

skimlet a.

Gimlad

Reclär.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skimlet adj.

sjemlad

'skimlig'

3959:18

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjemled, -a

x skimlet ~~skimmel~~

öged va sjemled.
Hästen var skimmel.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skimlig,a.

Skemled

Gemled,-a
skimmel,-ar
tvapu Gemleda dig.
Två skimlar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skimlig, a.

Gjemled = Skimmel

Den e gjemled. (adj.)

Brauns Gèmled

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina, skina

skina

solen skener so i da, so
sáen kan torras o de e åsse
bra for tvätten

sǿlen génor sǿ i dǿ, sa
sǿen kan tòras, a de e
óse brǿ for tvǿten.

Reslov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sçhéna - skina

sçhénte

sçhent

skina

Gèna, Genta, Gent

solen har knafft skent en hal time i da.

han skente som en nyskurad kovorkel, do han kom fran byen

sólan har knáft Gént en hál tìma i dá.

han Gènta som en nyskúrad kavorfjél

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sch. /
Skéna = Skina
Skénte -
Schénde

Skina
v.

Solen skente so grant po morenen, men opad dán ble de ovár

Gèna, Gènde el. Gènta.
Gent

Sólan Gènta sa gránt po màranan, men ópad dán ble de ovár.

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina, v.

Sjen, Sjena, Sjenor: Skina

Va e de fårr sjen?

Bara solen velle sjena

Mannen Sjenor så gramm.

Broarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stena v.

sjenor (pres.)

'stener'

971:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina v.

sjen (pret.) eller pres.?
'sken' Pret. sjente enl. H.P.

"så hon sjen långa väja"

3217:16

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skina
v.

Gèna, pres. Génor

de Génor sa vít.

4194 Stehag, Onsjö hd

5. 5. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skina v.

Sjenor (pres.)

'Skiner'

"Solen sjenor"

4121:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina

sjena -or sjente sjent

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina

hen

da vidnar naur sólen
hén po ud

E. J. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina

hener

hener sålen på væstan
måln bler da tvåzed
råju ezen kvål

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina, v.

pres. Skenor

Genor

Skiner

Polen Genor.

Polen Skiner.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjen(a), -or, -te.

skina

solen sjenor.
Solen skiner.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skina v.

sjen el. sjente (pret)

'sken'

"solen sjente rätt i övenen på na..."

3807:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skina v.

Sjenor (pres.)

'Skiner'

"rätt som solen sjenor a dee varmt så kommor här sånna kålla pusta..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3861:9 Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schēnams = skinande skinande

snyen e so skenanes vid.

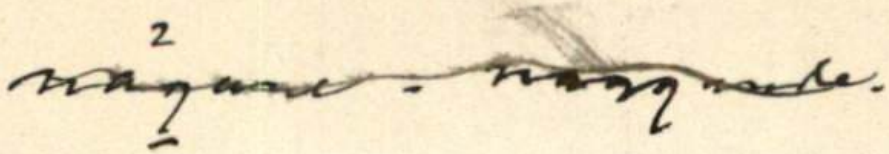
snýen va sa gènanes víd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinka

sçhinhe = lår, även stussen.

gi'en po skinkorna, di
tolen de bäst

Gèzka

jí en po Gèzkorna, di
tálor de bæst
a

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinka, s.

Skenka

Genka, -n, -or, -na

skinka, -n, -or, -na

Genkan e rögad +)

skinkan är rögad.

rögad, egen uppt. J-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinka, s.

Sjenka n pl Sjenkoi-na-

Skinka

Ta dea ena Sjenkan.

Gèzka

Bovarp

Nr 494.

Onajö

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinka s.

sjenkan

'Skinkan'

"Sin julattan hade en ju sjen-
kan å sötta .. "

3976:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinka

skinka, -n, -or, -na

en skinkan rökad
är skinkan rökad?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinka

sjonka

'skinkmärr'

(fjärzka)

S 862:20

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn s.n.

sjeng

"han flyor å far som ett tårrt sjeng"

3807:53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schiz. Skinn skinn

en ska ente sälja skinged, fara
en en har skaded björnen.

Gez, -ad

en ska ènta sælja Gézad,
faran en har skàdad björnan

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Resolut

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinn

Schinz: Skinn

du ska veda o. hålla de i
skinnged, når du e här.

du ska vèda a hoḻa de i
gézed, nar du e hǽr.

№ 363 Önsjö hd

Rudó

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehig = skinn. skinn

hon har sking po näsan,
men har knaffe sking po
benen.

hon har gíz po nèsan
men har kná̱ft gíz po
bénen

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

Hög- ed, Hög-en= skin (subst)

Ask

Tornlösa

B. Sn.

Ausjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinn

sjeng

"där e ju ente meren sjeng
övor benen"

3959:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinn

Geg. -ed

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

1. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinn

Grz, Led.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinn s.u.

sjenged

'skinnet'

"så flådde en sjenged av"

3976:3

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn F

sjeng

'hinna som bildas ovanpå
grötel. vällingen o.d.'
"vällingen har stand så där
ha bled sjeng på en" 3714:19

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~8~~

skinn s.a.

sjeng

'här = kläder, kostym, klän-
ning o.d.' 3217:13

"den e allti i samma sjeng"

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

Hey, -ə̀d, Hey, -ə̀n

hǽstən har bàra Héyəd am bǽrnən

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

[illegible]

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

skenged

"skinnet, huden"

"tess skenged blair brunt"

(jérged)

362 : 23

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

sjing -ed pl. =,-én

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn, s.

Sjeng

Gxn-ed

hinna som bildas på mjöl-
ken när den kokats,

dar e Gxn pa malken.
Där är skinn på mjölken.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn, s.

Sjenge ed = Skinned Jeg

E du lädd om sjenged?

Boaaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovnjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn, s.

Sjänged = Kinnen på hotte mjölk.

Där har bled sjäng på mälken.

Boraes

Nr 494.

Helga Persson 1929.

mjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

sjinged 'skinnet' = hinnan på kokt myölk.

969:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn s.n.

sjing

(sjing?)

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

[illegible] d. [illegible] (B.S.)

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn

sjrng,-ed,-en=
hud

di flådde sjrnged au.
de flådde skinnet (huden)
av.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schinzbinge. skinnband (för bok). x skinnbinde

lærbinge. läderband

de e dällin binge di har
po böger nu, for hade di
lärbinge må missings ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ (knäppe). +)

Gezbéga

+) jfr x binde

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnböt

Hrzbød

skinnlapp

han hade löza bøjser o en

stør hrzbød i ænen PH.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnflank

skinnflank:

hongen hogg'en i bened, so
dán földe en stor skinnflank
må

Grzflóozk

hózen hóg - en i bénad,
sa dær folde en stór Grzflóozk
mé

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnflank

schingflank = skinn bit = stycke

profosen (han) slo en, so där va stora

skingflanka, som flö an (en).

ryggen pón.

han slø-en, sa dær va

stòra Gezfloozka, som flø

om røgen pø-n.

Rudd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnflank

skinnflank: ett stycke av skinn

hongen va beden, so skinn-
flankana hängde o. dinglade.
(= jörant = ingenjör)

hǿzen va bèden, sa
Gezflóozkana hǿzden a dèzla

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnflädd o.

Skengflaen = skinnflädd

han va rajnt skengflaen
i nävana av fjyreskafted

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinnhandlare

Gezhántlare, pl.=

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinnhandlare

Grzhánlare, pl.=

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnkjortel

skinnkjortel. kjortel av skinn. begag-
nades ofta under vintern.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnkjortel stoppad

schergtjörtel. skinnkjortel - underkjol av getskinn.

Gergtjörtel

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnkjortel

hizgártel gartel ?
eller -a- ?

hizgártel dá va rövured

hiz at kvåter nör B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnkjortel

hizgártel

hizgártel mæ hiz

öpomkriz

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinn krage

sękiz kráve = skinn krage.

Grzkráva

№ 363 Onsjö hd Resén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjengkrave, -n, -a, -na skinnkrage

e de ny sjengkrave?
är det ny skinnkrage?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinkrage

Sjongkraven

'skinkragen'

3959:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnkrage, s.

Skengkrave

Grøzkrdeve,-n

skinnkrage,-n

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnlapp

Sexlåp, -an

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnluva

schinglua = skinnmössa, kaschett, ofta med skinnlappar för öronen.

Geglua

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpåse

Sengpåse, -n

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinnpäls

Gezpäls -en -a -ana,

Kells Nöbbelöv

"Nr 359" Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenpäls, -n

skinnpäls

R, K

1684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls

hizpæls pl. hizpælsa

de hada fæurhiz

te hizpælsa

B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls

fezpäls, -en, -a, -ana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

L. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinnpäls

Sjengpäls

"de bler bra te en sjeng-
päls..."

3959:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls

sjungpäls

"i en vid sjungpäls"

H052:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls

sjongpäls

"men på vintren långrock

ella sjongpäls"

3217:20

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls

hizpæls pl. – – a

kärana hada hizpælsa

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls, s.

Skengpäls

Grenpæls, -en

skinpäls, -en

ta Grenpælsen på.

Tag skinnpälsen på

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skimpäls

sjenpäls

"en amalös sjenppäls"

971:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpäls

hezpæls pl. hezpælsa

skrèdarana sødle hezpælsa
N. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jezpäls -en, -a, -ana = skinnpäls

(subst)

Rästånga, Täus Näbbelöv

Torrlösa

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjengpäls, -en, -ar, -na skinnpäls

ta kjengpälsen på.
Tag skinnpälsen på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinnpäls s.

sjengpäls

"som ain aårmalös sjeng-
päls..."

3807:53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinnpälsmoln

sjengpälsamåln

"ullmoln"

"ja kallar dåm får sjeng-
pälsamåln .."

4121:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinntorr osj.

sjengtårr

"den stackals kragen va så sjengtårr, så de va ente mer en sjeng å bain"

3862:20

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skintröja

Sjengtröjan

'Skintröjan'

8217:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinntråja

hiztræja pl. hiztræjor

kvizorna hada vida

hiztræjor; dible svarta

iblan

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skinntuta

Geytrúda, -n; -trúdor, -na

Geytrúda am hórnod

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skinnväst

Gezvæst -en

han hade en rø Gezvæst

a en flìgarók

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skira v.

sjira

'smälta, fräsa (smör)'

3714:6

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) skit s

sjit

'smuts, orenlighet

1182 : 1

NORMAL Q
BA 1946

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skit

a skitt i ded

10637:12

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skit

skit – strunt

hor kan de stan te må dej?

a, mest skitt! –

e du dålli? – a, skitt.

Git

№ 363 Onsjö hd Restöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a schit! = a. strunt! skit

å fit!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skit
s.

Gid, 1en

exkrementer

nær vi i stálen dær kom ég,
sa jék vi bíd for bíd,
a vár vi tràmpa stø dær Gíd
pa Gíd.

vers av Trued trallare

1951. 4635 Gullarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skit skit, s.

Gịạt, -en
smuts-en

Mer e så meed Gịạt.
Här är så mycket smuts.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skit

Gr̲t, -´m

smuts, skräp, avfall

(äv.) hau̯la Gít̲ zfráu̯ sa (hålla rent)

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö h 1

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skit

sjit, -ed, -en =
smuts, gödsel.

Kopi-Lån.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skita

schida = skita.

Gìda, Ged, Gèded

sched

scheded

de skider en hong po = det bryr ja mej, inte om.

schida fiola stränga

en dräng: når ja fann ett par goa vänner te me, so skider ja i ett halsto bränneviin.

en läkare frangade en bonne, som trodde sig vara ille sjug: kan I eda bra? – Ja! kan I säva bra? Ja! – kan I åne skida bra? – A. ja! – Ja, hva fan vill I do mer?

schit – de e bara skitt. – Hor e de må de? –

schitar Ah, de e mest skitt!

Schidefæri

M 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skita

v.

pret. Ged

çaçavit

sa Géd han i hǿad; sa skád vi han (katten) g. f. 1945

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'skita v.

sjidår (pres.)
'skiter'

"så sjidår de i både skaula
å skrälle"

571:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schiden: Imutsig

skiten a.

du e so skiden i ansäjted,
du får tvätta de.

– om nävana

Giden a.

du e sa Giden i ansæjted,
du fær tvæta de.

Giden om nævana

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schiden = smutsig *skiten a.

Jaug, du e so skiden i synen,
so du faur gau ud o. to de letta.

Gìdan

páug, du e sa Gìdan i sýnan,
sa du faur gau úd a
tó da leta
(tvätta)

Reslós.

№ 363 Önsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skiden = Smutsig

*skiten a

du faur to de lett om nævana,
du e so skiden so.

Gìdun

du faur tó de let om
nævana, du e sa Gìdun sa.

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiten,a.

Skiden

Gi̤sden-a
smutsig-a

ble du Gi̤sden?
Blev du smutsig?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skiten

fȳden, fȳdad, fȳdna

smutsig; dålig (i många betydelser)

de tar en fȳden ära (högmod går före fall)

K, R

1384 Konga & Röstånga Onsjö h:l

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skitengrim

Gi̱dengrím̱

skällsord till smutsig person.

kóm̱or du hǽr, Gi̱dengrím̱!

smi̱dengrím̱ a Gi̱dengrím̱.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

1. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitfärdig

skidefæri: som har svårt att hålla sig ren.

Gidefæri

№ 363 Onsjö hd Risén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schidefæri = skitfärdig. skitfärdig
som smutsar ner.

Gidefæri

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitfärdig

sjidfäri

'smutsfärdig'

1182:1

INFORMANTARKIVET

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitfärdig

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitgrå adj.

sjidgrau

'smutsgrå'

"tvätten e sjidgrau"

1182:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skithus

Gìdehús

avträde.

De konne va po tiden nu o fan ett skidehus, så en släppor å seda ude, särskilt om vintoren.

363. Keslöv · Onsjö hd.

M. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skithus

schidehus = skithus.

di har bled so fina hód, so di har skaffad se skidehus.

Gìdahús

di har bled sa fìna pa-d, sa di har skafad sa Gìdahús.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skithus

Gi̱dahu̱s -ad

bli mera modest uttryck är pravét

Konga, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiord

sjidor

"stickord, tillrättavisning"

(fjidör)

971:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitord s. n

sjidor

'speglosa, gliring'

32 14 : 62

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitskäkta

hidhæta

grovskäkta

sau va dær nana te

o hidhæta

R. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skitskäkta

Hrdháta

utföra den första, grövre skäktningen av linet

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skitskäktare

Grdgåtare, – n

den som utför den första, grövre skäktningen av lind

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjitsnack s.n.

sjitsnack

'stuntprat'

32 lH : 41

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×skitso

sjitso

'i högsta grad smutsfärdig kvinna'

1182:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skitstövel

Skitstövel = feg - rädd

Skällsord mot person,
som fegt drar sig undan
det han anser farligt.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skidstæ̱vl : x skitstövel

Skällsord.

ja har gitt te bruafolked bo sølver o postelin – men hvá har du gitt dom, din skidtävl?

Gidstæ̱vl

ja̱ har jít te brùafólked bo sølvor a postelín – men vá har dú jit dom, din Gidstæ̱vl.

Rarlöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skidstävl. struntkarl. ×skitstövel

Gidstævl

№ 363 Onsjö hd Rislöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skitt, a.

fet = smutsig

Nr 10675 Billinge, Onsjö hd.
Erik Jeppsson 1936. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schit = strunt, dåligt skitt

de va skitt au dæj o ente
kouna stau de mod hanom.

en skitta tös,

de va ʃit au dæj a
ènte kona stau de mod
hànom

en ʃìta tús

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehit. skräp. skitt

hor e de må dej –

ah, de e mest skitt.

har e de mæ dæj

á, de e mæst gít

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skitt
adj.

Grt el. Git, pl. -a

smutsig

Grt a Gægad G. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skitt II
a.

en grìsaspán, som vi hade
kokt fìta pantóflor i ---

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skift III

bèdorna e fèta

= fulla av ogräs

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skitt (adj.)

Grt, Grt, -a

smutsig; dålig, oduglig

de e nana Gita hàkor (oduglige som redskaps)

Gìta lórda (påskaften)

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt 'smutsig' skitt a.

fet 'smutsig'

Billinge sn, Lucsjö hd, Skåne. L.

1730. Erik Jehpsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjitt = Smutsig

x Skitt

Tvätta de får du e så sjitt så ch kan ente se va du e all.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"skitt adj.

sjitta

'skitiga, smutsiga

"sjitta lörda" (= smutsiga
lördag = påskafton) 1181:19

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skit adv.

skit 'illa'

"... men skit fattar du"

1537:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skit adj.

skit

'smutsig'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt

sjitt

fy va du e sjitt!

smutsig.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt, a.

Skitt

Gi:t, -a

smutsig, -a, -t

dær e så Gi:t.

där är så smutsigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt,a.

Skitten

Gi̥ṣt-a.
smutsig

han va so Gi̥ṣt.
Han var så smutsig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt arj.

sjitt 'smutsig'

"..så blar du ente så sjitt om bainen..."

3807:38

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitt
a.

Skitt = smutsig

Kom eng i stuan! – Nä
de kan ja äntē, får ja
e sau skitt om bainen!

Nr 8096 Pillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitta ~~skita~~ a

skita = dåligt

de va ett skitta ställe o komma te.

de va et gita stäle a
kòma te.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skit. skitta v.

skíta nór se - smutsa ner sig.

Gita nór se

Resló.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälla v.

själla nör

'smutsa ner'

3959:43

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitta, v.

Gjitta nör

Gjitta-r nör.

förorena, smutsa ner

som du Gjitar nör.

Som du smutsar ned.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skitta v.

sjitta nör se

'smutsa ner sig'

(sjita nør se)

1182:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitta

sjitta, -r, -d =
smuetsa

De e en gris te å sjitta nör
se se.
Han smutsar ner sig som en
gris.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitta ner

Gr̲t̲a nø̲r -a -ad

smutsa ned

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skittadorotea

skittadorta. Smutadorta

hon e en räkti skittadorta

Gìtadórta

hon e en rækti Gìtadórta

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjätte lördag

sjätte lörda

'påskafton'

1181:19

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skillalördag

hr̥ṯalḍ́rda

(efter långfredag) B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skittalördag

hitalérda

jfr påskadag E.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skittalördag, s.

Gittalörda

Gittalörda-n

skittalördag-en

Påkaftön.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skittalördag

Skittajorda

Gistajorda (- jórda ?)

skittalördag

Påskafton.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skittalördag

skittalörda

'påskafton'

1535 : 14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skittemats

schitemas · skittemass, svartpetten

(i kort)

Gitemás

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skittergrim

Sjittorgrim, - men - a - na=
lmutsig person.

Den sjittorgrimmen e
rädd får vann.

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skittergrim

sjittorgrim, -men, -a, -na-
smutsgris

de jrek på rim sa sjittorgrim.
det gick på rim sá skittergrim.
(gammal ramsa).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitterstedt

skitterstedt. skitfärdig person

hva e de for en skitterstedt,

som han vad här?

Gítonstæt

va e dé for en Gítonstæt, som

han vád hær?

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×skitbrängd

schideträngd = i behov av att skita.

Gideträgd

№ 363 Onsjö hd Reclóv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skitviktig, a.

Skitviktig

Gitvekti, -a = när någon är dumviktig

han e så Gitvekti.

Han är så dumviktig.

Slangspr.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schiva. skiva s.

utt.: tvant po skivan - genast,

Gìva

tvánt po Gìvan

363 Onsjö hd Rudó

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk̲ī̲va. skára i skivor, skiva v.

ǵi̲va, v.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjorta

sekwrta = skjorta.

ja hade faud skjortan bagvändt
på i da mores, å de betyr vell
nåd mishåll.

Gòrta

jà hade faud Gòrtan
bagvänt på i da màres, a
de betýor val nad mishål.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjorta

sjorrta -an -or -orna

Sjörta

Nr 2006 N Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjorta

Gàrta -an -or -orna

Röstånga

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörta -n -or, -orna = skjorta (subst)

Ask.

Röstånga

B. S.-n.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark ~~1917.~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjortkrage

sch ǫ̀rta = skjorta

" kr̥ạ́ve . . krage

en bred krage, fastsydd vid skjortan o. utbredd över axlarna

Gǫ̀rtekrạ́ve

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjortlin, s.

Skjortelin

Gortelisn, -ed -en

skortlinning, -en, -or, -na

Gortelisned e lased.

Skjortlinningen är trasig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjorttyg s.

sjortetöj

"ja ska väva sjortetöj au smaublaunegarned"

3860:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjula v.

Skula

'söka skydd mot regn (el. oväder)'

"ja fick skula får de räj-na så farlit" 1534:6

Billinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skjula v.

skùla -an -a -ad

vid regnvåden gå in i hus, eller i en port, under ett träd o.s.v.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula, v.

skula, -r, -d Skula

söka skydd

de ble rejn +/ sa ja fek skul-

la.

det blev regn så jag fick

söka skydd.

+/ heter i målet rejn. 1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta, v. 1

Skjuda

Gu̱da
jaga (skjuta)

Han ska u̱d a Gu̱da.
Han skall ut och jaga.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

björnen ble skåden i gaur

10314:2

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta, v. 2

Skåd

skåd
skót

skad?

han skåd
Han skjät.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta
v.

skjuda

s. 18

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehmeda i skjuta skjuta

skod

skóded –

han ska kallas for jägare,
ja skolle komma eda opp allt
hva han har skåded po ett aur

Gùrda, skad, skàdad

han ska kalas for jàgare; ja
skola kona eda óp ált va han har
skàded po et áur

Rislód.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

skṵda ibl. i st.f. tekṵda. skjuta.

Gṵda el. skṵda

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

schluda te måls = öva målskjutning.

vi skod te måls po längan.
o. hade drad en kriss má
kridd má en prick i mitten.
men konne gand galed, fordår va
en spricka mellom bräderna.
So ett höjt träffade syssle-
pangen i pälsakeraven.

Guda te máuls
vi skud te máuls po — Lägan
Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

schnuda
, te maulo -

paugana skolle skjuda te maulo
po den stora längan, o. där va
tvan häjl, som ranga.

pàugana skola Guda te
máuls po dæn stòra làzan,
a dær va tváu häjl, som
ràuga.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schu̱da = skjuta skjuta

" i vǽred = växa.

" shot = om växter. Rspa-form

Gu̱da " ryg.

" ing julen

" bom — misslyckas i allm.

" fram om.

" te maus Gu̱da te máu̱ls

" opp om över taged. (ett träd)

Gu̱da i vǽred, Gu̱da rǽg, Gu̱da ǽz jú̱len, Gu̱da bǽm

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sçhm̲ǝ̲da i skjuta. skjuta

i flm̲ǝ̲n. Gu̲ǝda flu̲ǝ̲n

i daglia rommed, där folked
ond, o' doren te stersed bidt va
oven, samlades fluen i många
tusental, a, där fördes stässe
kri mod dom: man använde
fluesmäck, en läderskiva på en
käpp; fluesmäll, två brädbitar
med läderhänglen; så fonderade
man po at skjuda dom, o la en
rad med krudd po bored, strödde
socker däri, o' når fluerna so hade
samlad se, tändes där ik på kruddet –
det gick ente so bra. Reskov

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

schuda hara motsvarar fullkomligt R:s spjänna skärå (s. 659)

Guda hàra

№ 363 Onsjö hd Rellöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

schm̲ída = skjuta, tränga po,

skod̲ skṓded̲ di bagaste di skjuder po for meed.

har du skjuded skoded for porten?

di bàgaste di Gm̲dor pá for méed.

Gm̲da, skad̲, skàded

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

skjunda =

har du skjuded skaded fro porten?
ålla so får du gorad.

har du gurded +/ skaded
for pørten? åla sa far du
jøra-d

+/ Wyare för skaded

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

schu̱da – skjuta

rygg = om personer, som gå krokiga.

om djur, som tillfälligtvis ~~st~~ svöja ryggen, då de stränka på sig.

skot = om träd o. andra växter.

te mauls

ing julen

Gu̱eda ríφg

Gu̱eda te máu̱ls

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schuda = skjuta skjuta

= i vared = vara fort.

den paugen skjuder i vared, so han e lia lång som faren.

dén páugen Gudor i vared, sa han e lia láng som fáren.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schm̄da. skjuta. skjuta

skjuda rygg – om pers., oftare om kattor.

Gm̄da rýg

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schúde op - uppskjuta skjuta

vi faur vell skjuda opp má
bróloped, te vi faur ingtróstad,

po -
en faur dra o. en skjuda po.

vi faur væl gurda óp mæ
brœloped, te vi faur
ízhœstad.

№ 363 Onsjö hd

Reslóo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schu̱da po · skylla på skjuta

di ska alti skjuda po mej,
når de e nod galad.

di ska álti ǵu̱da po méj,
nar de e na̱d gà̱lad

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schjuda = skjuta skjuta

, op mä.

, ud

, po

, ihäte

Gueda óp

Gueda úd

vi faur skjuda opp mä gilled

den sönra hängan skjuder lett

ud om den östra.

du kan dra, so ska ja skjuda po

? vi faur skjuda i ho letta te hjälp

for di gamle. genuint?

vi faur Gueda óp mæ jìlad

№ 363 Onsjö hd

Rachró

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta, v.

Sjuda = Skjuta

Kan du sjuda?

Bonnet

Gu̱da. sk̲a̲d. sk̲à̲ded

o. yngre G̲ø̲d. G̲ø̲ded

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

Snida, Snuden, skad, skåded

K, P.

684 Konga & Röstånga Onsjö h l

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjudor - Skjuter

skjuta, v.
Gjudor

Bjudor du.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta, v.

Sjöd = Skåt

Sjöd du rätt?

Bevarp

Sjød: yngre form än skød

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Gnejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta, v.

Skåd = Skäd skad;
(även sjöd.) o. Sod. yngre form

Va skåd du?

Borrelp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orvejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåden - a = Skjuten skjuta

E haren skåden?

Bosnep

№ 494 Helga Persson 1936. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta v.

sjuda

"en låg te a° sjuda över--"

3714:55

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1926-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta
v.

Gù̱da, skɑ̱d, skɑ̀ded

han skɑ̱́d se i gáu̯n

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta v.

skåd rögg (pret.)

'sköt rygg'

"tjöma frös så di skåd rögg"

3959:30

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta v.

sjuda

"å skålle sjuda hara..."

(fjuda)

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

hjuda, skaud

di va gålena te a hjuda

di skaud sau fårlit H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fl̲ṳ̲da, skå̲d, skå̲ded = skjuta (verb)

fl̲ṳ̲dor

Sk.

Käns Nöbbelön

Bgn.

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta
v.

Gu̱da, Gu̱dor, ska̱d, ska̱ded

Kells Nöbbelöv

"Nr 359" Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

sjuda sjúdor skåd skåded

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda-ar, skåd-ad skjuta

ja ska sjuda.
Jag skall skjuta.
han skåd-ar sin hare,
han skjöt en hare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

hunda, skaud

de brukta a hunda for
brupárad
de fak rita sé dem som skaud

J.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta v.

Sjuda

"sjuda rögg"

'skjuta rygg'

3807:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuta

skjuda (prov.)

"han tror dai skjuda den
varen"

Nr 4919 Ask, Onsjö hd 362:21

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuda: skjuta skjuta rygg

rygg katten skjuder rygg, han
väntar vell nad. – även om
personer.

káten gudor rígg, han
väntar vel nad

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehnda = skjuta

skjuta upp

i op –

vi fann skjuda opp ma bröllopad,
te vi kan ing höstad.
en kan skjuda opp mäd, tiss
en glemmer éd

№ 363 Onsjö hd

Roslöt

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutbryggad

skjutbryggad

skjutbryggad

skjuns · skjuts okjuts

ill. skuns

fan fri skjuns · bli bortkörd

skjuns må uposslahástana.

· pånga

Nr 363 Onsjö hd.

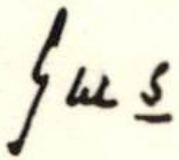
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts

sjuss ´en ˋor ˋorna



Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjuss skjuts, s.

Gusen, -a, -na
skjuts, -en, -or, -na

Fick du Guss?
Fick du skjuts.

Gus?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjus -en, -a, -ana = skjuts (subst)

Ask

B. Sn.

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts
s.

Gues, pl. -or

sæ va dær fælt au Gùesor

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts s.
skjutsa. v.
Gus

Sjuss – Sjussa
skjúts – skjútsa

han og mä möllesjussen
te möllan o darr feck han
sjuss te byen mä ajn aen
sjuss, som sjussa nom did-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjuts

Gus, -en, -a, -ana

du tæzkor vel sæl på Gusen.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjuts

Gus, -en, -or, -orna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts

Gus. -en

dær va fæm kàra mæ vár Gús
mæ

K.B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuss-en pl Sjussa-ma skjuts, s.

Skjuts Gus

Tack får sjussen.

Bosnes

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts~~en~~

sjuss, -en, -a, -na

Jus

sjussen jack åmijän.

Skjutsen gick tillbaka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃ²ulsa, ʃ²ulsa-d = skjutsa /verb/

ʃ²ulsar

Ask

03. 5 n.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsa v.

sjussa

"men skålle drängen sjussa
fick han håen"

4122:13

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Ferrero 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjutsa

Gùs̲a -a -ad.

Kárna far folja mǽ; já̲ ska Gùs̲a for na.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
1. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjussa, -r, -d skjutsa

han sjussan hem.
Han skjutsade honom hem.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjutsbonde

Gästgivare

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsbonde

sjussbonne -n, -bönnor, -na =
körkarl

sjussbonnen faur ha nåd te
livs.
Skjutsbonden får ha någon
traktering.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsbonde

sjussbonne

Gúsbóna

2950:24

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsbonde, s.

Skjutsbonne

Gutsbone, -n, bosnor, -na
skjutsbonde, -n, -bönder, -na
e de Gutsbonen?
är det skjutsbonden?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutsbud

se, hus[2]bod. skjutsbud, – order, att med häst o. kärra skjutsa resande.

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schnäshal = skjutshåll, där resander skjuts omkytes. skjutshåll

Gúshól

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjutshåll

schüshal = skjutshåll = avståndet mellan två skjutsplatsen; så långt var den skjutsande skyldig att köra

Gueshól

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekjuṣ̱leja : skjutslega.

skjutslega

acc. ?

Guṣ̱læja

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sehmsprang = skjutspojke. × Skjutspåk

Gúspáng

Reslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skw = sko s.

v. "ingan hin hade faud skona po se".

skω, pl. =

ìzan hín hade faud skώna pω se uttryck för "tidigt på morgonen".

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sko – sko

i hæst –

sko v.

Lele med barn: man barkar dem under fötterna o. säger:

sko, sko, lille hæst,
i moren bler de nattafröst,
do bler hæskona dyra,
sko, sko alla fira.

skǿ, skǿ lìle hæst
i mæren bler de nàtafröst
dǽ bler hæskona dyra
skǿ, skǿ àla fìra (yr) Bæslöv

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko v. ~~skodd~~

skw. sko (häst).

" smens häst o. skomagarens kvinga e sämst skodda

skwd

sméns hæst a skomágarens kvèza e sæmst skòda

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÅKo
S.

ÅKo

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko s.

skona (best. fl.)

'skorna'

(skóna)

971:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skor s.

skona (best. fl.)

'skorna'

"han va åppe ingan hin hade skona på" 1181:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko
s.

M. sko

letta klän o sko

f. e f. s. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skv

skw̱, -ew pl. skw, -na

haṉ se̱der a sy̱ur skẃ̱

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko
s.

skω̲, -'en, pl. =, -'na

de gnìstra ωn̲a skώ̲na

(h. = hästsko)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko

skω̲, skὼ̲da, skω̲dpl.-a

di va skὼ̲da mæ jæ̲ru

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko s.

skoen

'skon'

"skoen hogg fatt i ain rod

..."

3807:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko

sko -en sko skóna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko

skǫ, -en

en skǫ́ skǫle rǫ́ten

ǫ́m; de skǫle lǫ́ dǫ́n

skǫ́en

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko

skω̲, ´ən, skω̲, ´na

(áv. på hást och stut)

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö h.l.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sko (vb)

skω, -r, skòḏe, skωṯ

traspáṇ va skώḏ
skω háṣ̱ton
skùḏana va áṣ̱e skòḏa

K

№ 1684 Konga Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skor, -ode, -H =
förser

skor
v.

han skor se nåck.
Han förser sig nog.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skw̱ se = rikta sig (på andras behov [illegible]) sko sig

skw̱ se

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skw se = se sig till godo, för tjänn sko sig v!

han har noch skott se bra po den affären

han forstaur v. sko se,

han har nók skót se brá po dán afáren

han forstáur a skó se

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoborste

skcubaaste, -m skobaste

skoborste, -n

haaur e skcubaasten?

Vår är skoborsten?

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skobänk

skobänk – ett stängt skänk, med hyllor utan dörrar ef. lådor för placering av skodon.

skobæ̱nk

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X skofta
s.

Skövta = kringrämande

Skällsord mot kvinna som
gärna sprang omkring i bygd-
den med sladder.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skofett, s.

Skofitt:

skeufit-et
skofett-et =
en slags fett som man själv
smälte.
de kan va te skeufit.
det kan vara till skofett.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skofett s.n.

skofett

'skofett'

3926 : 11

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skofett

skofét

de kokte sál skofét

H. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skofett

Skofett-ed = det fett som smältes av kärtlar och avfall när man slaktat som. Det användes som sko- och vagnsmörja.

Boaarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skofett

skofett

'skofett, skosmörja'

1182:17

NORMAL 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. skófa = skyffel skoffa s.

v. " ikó = skoffa sän iko i en
dröse i kjörnan.
v. får skoffa sän, so han
ente bränner ikó
i órgan - andan.

skòfa

Rudó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfa. kasta med skyffel. skoffa v.

der får skåffa rudrösen po läftad ella so bler han bänka-bränd.

skofa ; skofa ihø

skofa sæn ihø i en drøsa i jørnan

der får skofa rudrøsen po læftad, æla sa bler han bæzkabrænd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

ihø

vi får skòfa sæn sa han ènte brænor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa

skåffa -an -or -orna

Nr 2006 N.Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåfa, -n, skåfor, -na

× skoffa

I kastskovel (vid höskörning)

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö h.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaffa

skåfla, -an pl. -or

de kåsta mae skåfor N.P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa, s.

Skåffa

skoffa-n, -or, -na

skyffel, -n, -ar, -na

Vis ma skoffan.

Ös med skyffeln.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa

skofa pl. skåfor

vr kåsta mæ smau skåfor

K. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa

Skåffa-n pl Skåffor-na-
Skopa

Ös må skåffon. skàfa

Broaep

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa

skòf/a, -ar, -a

nán jrk o skofa ríz

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa

skåffa

'ösa med skoffa'

"skåffa å ösa blann säen"

4052 : 1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoffa, v.

Skåffa så = Vår säden [illegible] mycket tjockt behöver den röras så den ej brännar sammans

Skåffa ruen så den enta leter bånt abrännd.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skofta

Sköfta = ränna omkring

"Pär Jack" rännor har i byen o sköftar – han kommor nock hid osse, o e väll sölten som van!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skofta <u>åstad</u>

skåfta åstá -ar -a -ad

giva sig iväg, springa åstad.

Nr 2006 N. Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoftor, pl.

Skaftor

skafta, -or,
kli, -er, -na

ta skaftorna ifrån.
Tag klierna ifrån.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skofton

pl. skȯfton -na

= stekskopa

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog
s.

skov

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog
s.

skov

Nr 8568 Torrlösa Ons,ö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog
s.

best. f. skóven

A. & F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog
s.

M. sköva

backa o sköva o smau sjöa

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog s.

skov

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

Han ble beden au ajn orm ude i skŏven

10314:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog, s.

skov, -'en

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skæv : skog.

skog

en kan ente se skáven for bara trá.

skæv

en kan ènte se skǽven for bàra trǽ

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reskóv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skog

skøv. -en. -a. -ana

sava bræne i skøven

de e ènte i dæn skøven ja ska gáu.

K.B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skog II

gák ènte pa stìen i

skóven i kvæl! enl. G.H.

hær har vad skóv pa dèse

plànana. H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog:

vi har et stèka dær òpa va skóvan

9. f. 1945.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skŏvana (bst. pl.)

'skogarna'

(skȍvana) 3862:1

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skøv, -´m, -`a, -`ana

di skoʟa gæ i skǿvan æ
sni rís.

Röstånga enl. B.A.

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogs

skövs

"te skövs"

'tie skogs'

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog s.

sköven

'skogen'

"då ångra hon se å jeck te sköven..."

4051:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skövana (best. pl.)

'skogarna'

"då lau snyen i skövana ännu te messämmar" 4121:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog, s.

Sköv-en pl Sköva-na = Skog

skov

Ja hae vad i sköven.

Bonar

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Smjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

te skövs

'tin skogs'

(te skövs)

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skøv, -en

den støre skøven

rødkøg vi. K.R.

der kom ut pår ifrån skøven A.N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog, s.

Skö~~ven~~

skøv, -en, -a, -na

skogen, -ar, -na

gasu mæ i skøven.

Gå med i skogen.

skøv, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

sköv, -en, -a, -na, -

har du vad i sköven?
har du varit i skogen?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

Sköv = skog

Vi ha väll ändan ain bra grann sköv – dar blar te ~~baue~~ bå bränne o letta te o sälja, te savmöllan!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk ö̱v -en, -a, -ana = skag (subst)

Ask

Röslånga, Käus Nöbbelöv

Tanlösa

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skō̲v, -en, -a, -ana

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skov. -an

numera vanl. skog.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

skov, -en

Ej. 1937

Ask. Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog

sköv

"inte va en pilla sköv te dåm"

4475:5

(skov)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog s.

sköven

'skogen'

(skoven)

362 : s

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skog s.

Sköven

'skogen'

"som en kallar i sköven..."

3214:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoga, v.

skövad

skoova, -a, -d

skoga, -r, -de, -t, avverka skogsträd.

har du skovad?

Har du skogat?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skæva, skoga.

× skoga

skæva

vi faur vell borja o-skæva nu.
för skogsbon är omfattande
arbete: fälla träden, såga upp dem,
ordna bränslet i famnar, o gre-
narna i ris bonkar.
elåtbon hemtade vanl. bränslet
famn vis

vi faur væl borja a skæva nu

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Reslöd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǫ̂va = skoga, hämta bränsle i skogen

skǫ̀va

vi faur vel borja o. skåva nu, men de granna väred håller po. slättbon köpte ibland en del träd i skogen på auktion – han skulle så fälla dem o. ta sönder dem – detta låg ej så bra till, för han var ovan o. köpte därför ved, upplagd i fammar.

vi faur vel borja a skǫ̀va nú – – –

Nr 363 Onsjö hd.

Rudsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skoga

skòv/a, -ar, -a, -ad

hugga skog

slæbǿana kam a skòva i láŋən a
hadə vǿr sín skovǿg

K

№ 1684 Konga Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoga
v.

sköva, -r, -d =
göra skogskörslor
nu har vi skövad ifrån våss.
(Nu har vi skogat (skogskörs-
lorna) slut för i år.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoga
v.

Sköva = skoga-avverka

skòva

I da ska vi sköva letta, la me sai: vi ska ha mä voss, nödja, bläa, ysse o sav – osså mad!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsbo, s.

Skåbbo- en pl Skåbbo(r)-na-
Skogsbo
de e en skåbbo de syns.

Bosrip

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skobo, -en, -a, -na skogebo s.

skobona kämmor hid te markas.
Skogeborna komma hit på marknad
ja mötte en fläck skoboa.
Jag mötte några skogebor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogbo

pl. skåbona

skåbona i skåbøjden

e vare en slåbona

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogbo

Skoboa = skogsbor

Skobboa ha ed nåck
sau bra di mä – billia
hus o köllne o sau kan
di osse rea se säle!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skogbo

skȯ̱ḇȯ̱. skogsbo.

skogsbo, som flyttat till slätt-
bygden fick vanl. heta:

skȯ̱ḇȯ Sven skobbo
Nels " o.s.v.

cf. skobbo svennen
" Nelsen "

motsv. slåbbo olan i skogskäkt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsbobruk s.n.

skobo-brug

'skogsbobruk, skogs-
bosed'

H475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skobwdræg = × Skogbodräng

en skobbodräng duer ente te
o. hogga så po slätten – han
kan ente bruga en ordentli le,

skòbwdræg

en skòbwdræg dúor ènte te a
hoga sé po slæten – han kan
ènte brùga en ordænteli lé

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsbygd s.

bójd = bygd.

de syns han e ingen stå bbo
han e nock fran sko. bójden
(skogs-)

skobójden

Rietöf

bojd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skwbøjden. skogstrakten. skogbygd

ja skolle kóra opp ad skobøjdente.

ja skolu fyera óp ad skobójdun.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogbygd

b. f. Skobböjden

Köstånga

Nr 358 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogshygd

skobøjd, -en

skobøna. i skobøjden

e vare en slæbøna P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogbygd

best. f. skoböjden

om nona Skånes skogsbygden

Vi hade vad oppad i skoböjden
en sånda ...

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogbygd, s.

skogsbygd, s.

Skobojden (n)

skobojden,

skogebygd.-en

han e fraṣu skobojden.

Han är från skogebygden.

skobójden?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skog(s)bygd

b.f. skaböjden

Kells Wåbelöv

"Nr 359" Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoböjd -en = skogsbygd (subst)

Röstånga, Täns Hsk. Nöbbelön
Torrlösa

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsbygd

Skoböjden = Skogsbygden

Re i skoböjden.

skoböjden

Bonarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogbyggare s.

skoböjdare

skogsbo

4052:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogbygden

skobójden, skogstrakten i motsats till slätten; här företrädesvis om ~~nordvästra~~ norra delen av Onsjö härad och angränsande delar av Åsbo och Frosta härader.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsbygden

skoböjd,-en,-or,-na

han e långt åppad fran skoböjden.
Han är långt uppe från skogsbygden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skoggubbe

skøvgǿb̲e, -en

manligt skogsrå

skøvgǿb̲en han jɛk̲ ɛ́z̲ pa et stæl̲e a sad a vàrmde se om æt̲emɛ́d̲orna a di va sa fg̲è̲a aw -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogshund

skovháŋ, -m, -a, -ana

den parasiterande, ofullgångna flotten (fästingen)

skovháŋa faur dar, nar ènarissd blàm
mar

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö h.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoghöstnad s.

skövhöstnad

"skörd av hö i skogs-
plantor ..."

3926:2

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsknart

skovknar, -m

K1

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsskata, s.

Sissa Jensa = Skogsskata

Da blev snart röjn från

Sissa Jensa skrigar.

Borgs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsskatan

skövskade-n,-a-na=
nöfskrikan

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǭvskǭde = skogskata. ˊskogskata

skǫ̀vskǫ́de

(cf. skævskǫ́de?)

Nr 363 Onsjö hd. Resläv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogskata

Skörskade = nötskrika

Skörskadana e nock brapau
sitt vis, får dai jömma o
glemma igeållen, här o där,
sau vöjsår ny igeskör!

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skogsskrabba

skärcskrabba - vilde skogsäpple

5.

skævskrába

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsläde

skovsläe, -n; -sléa, -na

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsnuva, s.

Skövsnuan = Skogsfrun

Skövsnuan på vännor

syn på folk. skovsnúa

Boraep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovsmúa, -n

x skogssnuva

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skogsnuva

skǫ̈vsnú̱a. skogsnuva.

förekommer nog som skällsord i Reslöv sn. – om ~~[illegible]~~ fruntimmer som äro skarvigt klädda

skǫvsnú̱a

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×skogsnuva

{sk⊙sn<u>ú</u>a, -´-n
{sk<u>ø</u>v sn<u>ú</u>a

skogsfru

når dimman stiger upp i skogen efter ett ljumt regn säger man sk⊙sn<u>ú</u>an bygør 2 mø̄ran tvǣ<u>t</u>ar hø̄n

<u>K</u>onga su, Onsjö hd, Malm. l.

1684 Erik Jebsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogssnuva

skovsnúa, -an

kvinnligt skogsrå

skovsnúan dén va vi i fòra

va en gooz.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsnuva

skogsnuva 'skogsfru'

skòvsnúa

Hallaröd sn, Ousjö hd,
Malm. l.

Hallaröd.

266. Erik Jehpsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsnuvan

skövsnua, -n =
skogsjungfrun

ejta så ente skövsnuan får-
villar de:
Akta så inte skogsjungfrun
forvillar dig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

sk ovsnhla - n = skogsnuva

(subst)

Ask

Ovsjö

B S m

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skog-snuva

Skövsnuan = skogrået

Ajta de får skövsnuan
når du gaur i sköven, hon
e gramm o sai frammefrau, men
bagte e hon som itt bagetru!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skog-snuva

s.

best. f. skövsnuan

kvinnligt skogsrå

Skövsnuan e grann o titta på

s. 115

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsparti

Skogsparti = Utfärd

Delvis repr.

Ska du följa mä på skogsparti?

Borarp

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsparti

skogsparti, -ed, -en =
utförd

Delvis repr.

di va på skogsparti.
De voro på utförd.

a i-parti?

Repr-lån.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsstig

skovstí, -m, -a, -ana

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogssåg

skovsåv, -n

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skog(s)såg s.

skövsav

"når en ska falla trä så
har en ain stor skövsav"

3925:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skavsåv = skogssåg, som användes vid fällning av större träd

skogssåg

skavsåv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skövväj, -en, -a, -na = Skogsväg.

Där gaur en skövväj.

Borny

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogtorr adj.

skövtårrt (n), skogtorrt
(om trä som legat ute i
skogen och torkat)

8925:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogvaktare

skovájtare, -en

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovväktare, -n

skogvaktare

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogvaktare

skogvaktare, -n, -a, -na

bor skogvaktaren där?

Bor skogvaktaren där?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogvaktare

skovöjtare - n, skovöjtare, skovöjtarna

skogvaktare

(Subst)

Asv.

Anrejö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogvaktare

Skovajtare

skovájtare, -n

skogvaktare, -n

gaju te skovájtaren

gå till skogvaktaren.

skovájtare ?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogvaktare

skovajtare

han va tilemen

skovajtare

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogvaktare, s

Skovåjtare. n = Skogvaktare

Här kommer skovåjtaren

skovåjtare

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skavåka = skogshörstor. för hämtning s. × skogåska
av bränsle till pusten.

skavåka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rectór.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsök

s.

skövög, -ed, -en =
hästar som endast användes
för vinterns skogskörslor. Det
var ganska vanligt att man hade
ett par sådana hästar och dessa
gingo ute i skogen både sommar
och vinter utan någon särskild
vård.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsök, s.

Skövög - ed pl Skövög -
en = Hästar som
användes, till skogskörslor och
gingo lösa i skogen hela vin-
tern. skovög

Borgs

Nr 494.

Helga Persson 1929. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogök s.n.

skövög

'skogshäst'

"får i varden hade de skövög
som genge ude haila vintoren"

8862:21

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skogsök

skovǿg, -əd; -ǿg, -ən

håst, som gick ute om vintern

skovǿg fek brda knáps l. aud knáps

skovǿg, -ən, -a, -ana

skogskorsel

han hads skovǿga

har va skovǿga i gáu

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj

skøj, -ed

di trør bàra de e skój mæn nǽ minsán e de í.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj

Sköj = skämt - roande

Vails Månsen han har
san meed sköj får se
når han e robare pau
aksjonoma!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj

sköj

"... å se på sköj ..."

4122:8

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj. skoj skoj

lete skój o. lete alvare, de ska va mätta mád

let skój a let alvare, de ska va mòta mæ-d

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Resbáv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj

skøj

vi hada øśe skøj

naur vi måsa

P. J. N.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj,s.

Sköj = Skoj skoj

va e de får Sköj.

Bonaer

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj - ed = skoj, sk ämt skoj
(subst)

Ask

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoj

skøj. ted

1. di holt skøj aw na.

2 so hade di gaud a holt sont jævra skøj.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoja v.'

sköja

'skämta'

3214:33

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skój = skoj, skämt skoja

de e bara skój.

skoja – de e bara som ni vell skoja

mä me

skojare –

de e bàra skój

de e bàra som ni vel skòja

ma ma.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rectór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoja v. 2

skōjar (pres.)

'skojar'

"va e de ni skōjar om?"

3214:65

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skoja v. 3

skōjad (sup.)

'skojat'

"di hade mest skōjad å

vad vagna hela natten..."

3926:44

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojare, s.

Sköjare

skojare, -n, -na

skojare, -n, -ar, -na

Användes ofta om mindre väl-
kända personer.

De e en skojare.

Det är en skojare

skojare?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skojare

Sköjare = skämtare

Tillnäle åt person vilken
jämt skämtar och har svårt
för att hålla sig allvarlig.
(Även beteckning på oärlighet.)

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skõjare -n = skojare (subst)

läs: skòjare

Tavrlösa

Anojö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojare

sköjare, -n, -a, -na =
skämtare

du e ain sköjare.
du är en skojare (skämtare).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojare

Sköjare = oärliga personer.

Di damie ögakrämmarna
di ska ämnajta se får-
di e sköjare allihob!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojarliv

skojarliv

de va skojarliv de

lévde

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojarenacke

skojarenacke

'skojare, skämtare'

3215:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö ha

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sköjarepak – skojarpack

di tattrana e da nad faslit skójarepack.

skòjarepák

di tátrana e da nad fàslit skòjarepák

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojarepak = skojarpack

Lärkorna (från Lärkerholm) har
alltid vad nod skojarepak.

Lärkorna har áltid vad
nad skojarepák

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojeri s.

sköjeri
'tokeri'
"de va ju bara sköjeri
antihob ..."

3214:64

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skojet
a.

sköjed, neutr. =

skojig

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojet adj.

sköjed

"hane då allti så sköjed..."

3214:66

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skojet adj.

sköjed

'skojig'

"de e en sköjed en"

3215:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojet adv.

sköjed, 'skojigt'

"vi hade räktit sköjed"

3215:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

skojfält s.

Sköjfält

„skojare, gyckelmakare

hör du sköjfält bruga nu allvar!"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32 15:14

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojig, a.

skojed, -a Sköjed

skojig, -a (skamtsam)

han e så skojed.

Han är så skojig (skämtsam).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skojig

skɛ̀jtɛt

du va skɛ̀jtɛt

d. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skojta

skòjt/a, -ar, -a, -ad

hålla oväsen

skòjta a raljéra

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skójtit = höjligt, skojigt

x skojtig

n. skòjtit

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola s.

skole - skola

paugen ska nu borja o. gau i skola.

páugun ska nú borja a gau i skàlan.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i skw̱̄la : skola

skola

s.

han har gaud i skole i Long,
men han ved ente mer han än
vi andre.
ja töcker du har han te o. La
dom gun i lanbrugs skola.

han har gaud i skw̱̄la i lóg

Rudó

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

ska ja? = skall ja

skroch:

man lägger både pekfingarna
på bordskanten & flyttar efter
hand den ene över den andre,
& säger: ska ja, ska ja ente –
& dette upprepas, tills man nått
bord ändan – där avgörandet sker

ská ja?

ska ja ènta

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ska = skall skola v.

de ska so va; de hör te = är brukligt
ja ved ente vafor ja ska jörad –
men di sier bara, at de ska so va.

de ská sa vá; de hør té ---
ja véd ènte vafor ja ska
jørad, men di sior bàra, at
de ská sa vá.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóla: skola
skóla
skólad.

skola v.

om so skolla va.
ja har skolad gau te de en da.
når de bler au.

skòla, ska, skòla, skòlad

om sá skola vá.

ja har skolad gau té da en da, når de bler áu.

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926 30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóla - skola. skola v.

de e hårt o-skolla seda ensammen hemma, når di andre e po kalas.

de e hórt a skola seda ensámen hèma, nar di ándre e po kalás.

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola

skåla

jag jek i skåla i låv

mer en. E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola sb.

skẹ̀ø̱l/er, -en, -or

han (hon) ha tạ́d sìna skẹ̀ø̱lor
(om var och en som fått utbildning efter
folkskola)

1684, Röstånga, Onnjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola
v.

pres. 2 pl. skån "skolen"
(anv. till en person)

Skån I nu gau!

H. & F. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

pret. skälle. I pl. skällen

Skällen I inte vella flötta hid
te me ? (sagt till en person).

A. & F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola (vb)

[skàl̲a], ska, skàl̲a, skàl̲ad

han ska; dar̥ ska

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

ska (pres.)

'skall'

"..for de ska de spinga melom häledana..

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd 3456:1

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

pres. ska, pret. skola

kvèrzan skola sèda ta hógor

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
s.

skǫ̀lá, skǫ̀lán

K. B.

stehaskǫ̀la eller stèhaskǫ́la

Stehags skola.

gau i skǫ̀la, gå i skola.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola II

vi jek i skòla ihób

dœn skòlan légon dœn som

dœn nya e, dœn gàmla. M.N.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola:

stehå skòla

skolan i Stehag by.

Nr 4164 Stehag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

pret. skoler

dær kom én a en ànen díd
a skoler sé ---

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola s.

skolan, 'skolhuset'

3958 : H

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola v.

ska (pres.)

'skall'

"paugen ska heda Amors.."

(ska)

2952:10

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skola v.

Skälle (pret.)
'Skulle'

2952:9

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

skälle (prat.)
, skulle'

"han skalle ha en omgång klär
l lön"

3217:2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

de e natúrlitvis folk som
ènta har vad som di ská.
(om gengångare)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

pres. ska. pret. skǫ̀le

de kan ja fǫ́r me ja skǫ̀le.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola

skola -an -or -orna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola, v.

Shålle = Shalle

De shålle ja gärna jed.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

ska (pres.)

'skall'

"han ska ente tro"

(ska)

968: 8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

skåle (prat.)

'skulle'

"han skåle va dö""

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

inf. skòla

pres. ska

vi va tvòzna té a skola
paréra húsforhóred.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v. ~~skulle~~

skålle

var skålle han gau hen?
Var skulle han gå hän?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

skåle (prat.)

'skulle'

"ja skåle ute vella"

1534:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

skållad (sup.)

'skolat'

"de har allti skållad va så fint..."

S21H:6H

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

pres. ska, pret. skòle

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola v.

ska (pres.)

'skall'

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola n.

skou (pres.) (pluralis)

'skola'

"å mad skou dai ha liasom de va gille"

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

862:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola

skra (pros.)

'skall'

(skra)

342:14

Nr 4949 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skola
v.

mut. skola

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolbänk

skòlebœ́ɪzk -en -a -ana

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skol-glytt

pl. skoleglytta

skolbarn

s. 75

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolglytt, s.

Skoleglätten pl Skoleglät-
ta-na = Skolbarn skǭleglòt

Vu kommer skoleglätten.

Boraryp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoleglytt

skoleglött -en -a -ana

-glot

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skoleglytt

skȍleglø̄t -an -a -ana

skolbarn.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolglytt

skoleglätt, -en, -a, -na-
skolbarn

e „skoleglättana komma?
tro skolbarnen komma?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolka

skulka: skolka

ja tror du skulka i gam, du
kom ente fro mörad.

skùlka, pret. -a

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolka

skuelka = skolka, i smyg dratig under.

du seden där bara o. skuelkar,

du drickan jo ente nod.

du sédor dar bàra a

skuelkar, du dérkor jo ènta

nad.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolkammare s.

skolekammaren

'Kammaren på skolvinden'

H475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolkamrat

skwlekamerat. skolkamrat.

skwlekamerat

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolloft s. n.

skolelövted

'skolloftet'

(skòlalòvted) 4475:4

Nr 4963 Ask, Onsjö hd

Mårs Olsson 1928, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skollärare

skàlelærare, -en.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skollärare

skolärare -en, pl. =, -arna

moons skòlelärare.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skollärare

skòlelǽrare -en, pl. =, -arna

fǽr va hær jue èzen skòlelǽrare.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skollärare

skollärare -en -are -arna

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'skollärar(e)mora

skollärare moran

'skollärarens hustru'

1183:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmat

skòlamád -en -a -ana

bredda smörgåsar som av skol-
barnen medföras till skolan.

1955. N. Skrävlinge. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare

skolemästaren

'skolmästaren'

H122:7

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolmästare

skòla mèstare, -an

Skollärare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare, s

Skolemästare

skculemæstare, -n

skolmästare, -n (skollärare)

fraguga skculemæstaren.

Fråga skolmästaren.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare

skolmästare, -n

skollärare

K

Vg 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skollmästare-ni-a-na=
Skolmästare

Har skolmästaren sajt
Oe?

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolmästare

skòlamèstare -an.

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare

skolemästare, -n, -a, -na
skollärare

di har faud ny skolemästare.
de ha fått ny skollärare.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästare

skolemästare

"vaun tom e skolemästare"

1533:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolmästarelön

skǭlemæstarelǫn:

en folkskoll. på landet hade med (stor) familj bostad, kofoder o i kontanter 40 kr. om året som dock småningom ökades –

skǫ̀lemæstarelǫ́n

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolpåk

skolepaug.

skolpojke

1537:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolsal

skòlesål, -en.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skolsal

skàlasál -en

skàlasálen dæn ble tàen
te slòjdsál.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoltid

skoletiden

'skoltiden'

1537: 14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoltös

skoletös

'skolflicka'

1537:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare

skomagare, --- en

N. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomagare –

Skomakare

jerusalems Skomagare.
en Person, som såg mycket gammal
o. skröplig ut kallades ofta för
cf. sedes likta Jerusalems Skom.

Skomágare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare

skomågare -an

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomakare

skomågare -an. pl.=. -arna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare

skomagare

(skomágara)

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare, s.

Skomagare

skomakare, -n

skomakare-n

skomágare, egen uppt.

1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakare

skomágare, -n, -a, -na

de e ain redi skomágare.
Det är en duktig skomakare.

/ωnas skωmágare

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skomakare

skomågare, -hn, -ark, -arna

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakarebord

skomágare bor = vanl. ett bräte säte med ribbor längs kanterna.

skomágare bór

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakarklämma

kläma:

skomágareklæma. där lädret klämmes fast för hopsyning.

skomágaraklæma

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomägarelära. skomakarlära

skomägarelära

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomágareplig -
" klöten

skomakarpligg

skomágareplig

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakarepåk

skomágarepáug – Tärling hos skomakare.

skomágarepáug

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Resén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomágare svärta = användes av skom. * skomakare svärta
att svärta skodon med.

skomágare svärta

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomakerska

skomagorskan

skomakarens lustre

1533 : 5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoning

skoning, -en, -a, -na =
en lös kant som sättes till
en kjol om inte tyget räcker
till att lägga upp.

skoningen e bara fräcklad.
Skoningen är endast fräcklad
till.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoning

skåning

di såte te sist skåning

på skåvlablåd A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoning

skòmy, -en

(konkr. o verbalabstr.)
t. ex. hästsko, spad- l. skovelsko

dar va skòmy paŭ, skòvlorna, daŭ va
beslána mer jarn

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoning, s.

Skoning~~en~~

skoning-en

skoning-en =

en lös kygkant som sattes

nedlill på kjolar förr i värl-

den. Förekommer ännu fast

mindre ofta.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoning, s.

Skoning-en-Kjortelfall

Ska exte skoningen i alla vannet.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǭning: underkant av kjol o.s.; av hästar. ×skoning

de bler en dröj sme räkning – bara skoning går te en bra somme.

skǫ̀nez

1) underkant av kjol
2) skoning av hästar

de bler en drój smérǽknez – bàra skǫ̀nez gar ter en brá sòma.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926 30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǫ̈niz : fodel i nedra bänten all en kjol.

skǫ̀niz

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǿpinz = pligg för skodon. ×skopinn

pl. -a

du faur göra nånna sko-
pinge, for di e snart slut.

du faur jøra nona
skǿpeza, for di e snárt slút.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skopligg

skǭpig = små pinnar at första sulan med i plig

skǫ́plig (= skǫ́pig)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skorna
v.

Skorna

magra

Nr 3460 Stehag, Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skorna, v.

skornad

= magsat.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorna v.

skorna

'magra'

"får du behöva skorna..."

3807:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa, s.

Skorpa

skorpa, -n, -or, -na

skorpa, -n, -or, -na

e skorporna hadura?

tro skorporna hårda?

skòrpa?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa

skorpa = den hårda sjtan av något
jord skorpan
bröskorpa = bröd kant.

skòrpa

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa

skòrpa = för kaffe o. a.
kant av bröd, ost –
förhårdning av glan på jord ––

skòrped – jören har bled to skorped.

skòrpa

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M: Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skorpa

× skorpa: elakt o. styggt fruntimmer

hon e do en räckti skorpa –

~~elakt~~

skòrpa

hón e da en ràkti skòrpa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa

s.

skòrpa

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa, s.

Skärpa å mälle kallades de olika delarna i en blöd-haka.

Brsarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skårpa, -n, -or, -na = skorpa
betyder dels brödskorpa och dels
en förarglig person.

bröskårporna e haura.
Brödskorporna äro hårda
de e ain fårargjeli skårpa.
Det är en förarglig skorpa (mön-
niska).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa

skårpa

"där va ain svort skårpa på bännen au grydan, bara som gröden hade svett ve."

5714 : 9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorpa

skòr̲pa, skòr̲pan

s̲ín va vr t̲i̲ga te skòr̲pan
jfr. tidig. J. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skörpadej = den, avsedd för skorpor. skorpdag

= skòrpadæj

Roslór

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skörped - med hård yta. skorpet

jören e so skorped i aur so

skòrped

jøren e sa skòrped i áur sa

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skor = skaue

× skorr s.

ja gán po skorren.

ja gá-n po skóren

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rusi.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skorr

skor̲, -en

rummet strax under takåsen

vi paḵa spæṉed æṉa

ǿp i skǿr̲en J. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorr s.

skorr

'takös'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skorr

skor̲, ´ən

översta delen av innertaket

jar har va̲d àn̲a apə i skór̲ən utə
sva̲ìlaə́ŋ̲a

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skorr

skor̲, -en

rummet strax under takåsen

vr fæ̲la op̲ i skor̲en

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoṟa. × × skorra v.

tordónan gick so de räcktit skorra i öranen po'en.

tordǿnan jék, sa de
räktit skòṟa i ǿranen po-en

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skòr̲a = skorra v.

per han skorrar do po arren (r̲-ljuden), de e där ingen au voas andre ~~som~~ gör.

här i bet. "uttala tungspets-e".

pær han skòr̲ar sǽ po ár̲en, de̲ e dær èz̲en au̲ vos̲ ándre som jœr.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten – i vanl. bem. skorsten

di sin han har gauren in-
teknad opp te skorstenen.

" mycket hög hatt med smala brätten

di sin han har gauren
inteknad op te skorstenen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten

skorsten =

i morgen faur vi hänga fläsked i skorstenen, so vi snart kan fau de röht

(jfr v. röka allhå efter 1:a konj.)

i mæren faur vi hæza fläsked i skorstenen, sa vi snart kan fau de rögad

Roslåv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten s.

skärstaman

'skorstenen'

3927: 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten

skårstain, -en, -a, -na

?

där va ill i skårstainen.
Där var eld i skorstenen.

skorstáin ant. 1959. S.S-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten

skorstáin, -m

/T

Vö 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten

skårrstén -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorsten

skorstén -en

de någ liasom aw en skorstén

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorsten, s.

får o syna skorstajna
nde i sömmen

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorstenseld, s.

skorstensill
skorstensil, -en
skorstenseld, -en
där va skorstensil.
där var skorstenseld.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorstensfejare

(skorsten)

skorstensfejare i sotare.

vår dräng han e vaur

skorstensfejare.

var dräng han e vaur

skorstensfejare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorstensmur

Skorstainsmuren

'Skorstensmuren'

371H:15

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorstenspipa, s.

Skorstenspiva

skorstenspiva-n

skorstenspipa-n

de rodg aju skorstens-
pipvan.

Det rök ur skorstenspi-
pan.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorstenspipa

skosténapíba, -n; -pibor, -na

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skorstenssyne

de höre liasom te ve
skorrstajnasyne

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorv = skorv

skorv

fnas el. mjäll, som avsöndras från
huvud svålen på grund av någon
hud sjukdom –

skorv (genuint ord?)

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoro

skåro, -en, -ed.,

en slags hårsjukdom förorsa-
kad av ohyra och smuts.

har hon skåro?

Har hon skoro?

å?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorvig, a.

Skorved

skorved, -a

skorvig, -a, -t

han va rent skorved.

Han var alldeles skorvig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skorvig a.

skörved = skorvig (adj)

Ask

k. g. v. Chrsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoskav

skǭskạ̄v = skoskav.

de e do vársta en hær ve beváreyen, att en kan tån förfärli skoskav – o' en ved cute hva en ska göra vid

skǫ́skạ́v

de e de vársta en hǫ́r ve bevárezen, ad en har son forfärli skǫ́skạ́v ...

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoskav, s.

Skoskav

skčuskaſv, - ed

skoskav, - et

var du skčuskaſv.

Har du skoskav.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skosnu~~ta,s.~~

~~Skosnutan~~

skósnuda, -n = det yttersta på skospetsen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skosnuta s.

Skosnudan

'skspetsen, skonäsan'

3807:79

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skostråg-ed.-en = Illa
kånd kvinna.

x skostryk

Jossep

№ 494 Helga Persson 1936.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skostråk

skostråg, -ed, -en =
när en person får utföra ar-
bete som ingen annan vill ut-
föra. (Hammald uttr.)

hon faur gau som ett sko-
stråg å jöra de räliaste.
Hon får utföra det otrevligaste
arbetet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skosula, s.

Skosula

skcüsæla, -n, -or, -na

skosula, -n, -or, -na.

Han sled æp skcüsæ̨lorna.

Han slet upp skosulorna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skod = skott (på träd)

de nysatta äblatträd har borjad

skjuda skod.

skjuda opp = uppskjuta

oppskod = upp skov.

skad

de nysáta àblatráed har borjad

guda skád

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skod = skott, träslå. skott

har du skjuded +) skoded for porten?

en ska ente vana skod po en skade.

skad

+) ej genuin böjn. form.

en ska ènte vana skád po en skàde

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skôd = skott, rigel, spjäll. × skott

du faur skjuda skoded for doren, elles kan folk lätt komma ing.

skæd

du faur Gurda skæded for dæren, æles kan folk læt koma ég.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skod: rigel av trä ef. järn att skjuta för en dörr ef. port. – är det två porthalvor sitter en bygel i hvarje, hvarig. rigeln löper fram ef. tillbaka.

skad

№ 363 Onsjö hd Rudén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skott, s.

skad, ˈad

skjutbar regel, isht på uthus-
dörrar.

dǽr har ja sat et skád

Nr 7769 Reslöv. Onsjö hd. 1. Ingers 1967.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skot - skote,

x skott

ja gå'na ett skote i natte hade samlag med hennes

skot (slangord ?, repr. form).

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott, s.

~~Stickling~~

skat, -, ed, -en

Repr-form!

sæt skaten.

Fått sticklingarna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

Skåd. ed pl Skåd-en = Skott

Ja hörde ett skåd. skad

Bondep.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skott
s.

skåd, u., pl. =

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäd, -ed, -en skott

ja hörde ett skarpt skäd.
Jag hörde ett skarpt skott.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skått, -ed, -en =
stickling (Repr-form)

ja har satt ett skått au
pelagonian.
Jag har satt en stickling
av pelargonian.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott
s.

skad, -ad

skjutlås (av järn eller trä) i
gärdsport

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skott -ed pl.=, -en

skɔt, (skut)

Från rspr. lånad form; det genuina
x
torde vara skåd.

hann for såmm itt skott

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott

skad, -ad

skjutlås av trä

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott
s.

Skåd = skott

De va väll tur ad ja hade
itt skåd i bössan — o ja
feck ja ggu haren asse!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skott
s.

Skåd = lås-primitiv av trä
(skjutlås)

Ja faur nock jörra itt
nött skåd te mågedåren,
får dän staur dar o smällor
färjömman!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóta -

skotta v.

i tryg

i morsen skal vi ud o. skotta tryg.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rulós.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skôṯa = vánskytten

× skotta s.

skòṯa cal. F. N.

Rusó.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skotta

s.

skòṯa, -an. -or. -orna

vávskyttel.

1937 Nr 972. Billinge. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skotta s.

Skåttan

'vävskytteln'

3860:2:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skotta
s.

Skälla = skyttel till väv

Dinne skällan e bra,
får dän" e sau sleden,
o glatt e dän" som glas!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotta, s.

Skåtta

skotta, -n, -or, -na

skyttel, -n, -ar, -na

lat skottan gatu.

Låt skyttelen gå.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skotta
s.

skòta -an

våvskyttel .

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skàta, -n; skàtor, -na

× skotta (sb)

vävskytt el

K, R

384 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skotta

skòta -an -or -orna

vårskytte.

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^skotta s.

skuttan

?

'vävskytteln'

3327 : 4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotta, s.

Skåtta - n pl Skåttor - na -
(vän.) Skyttel

Skåttan e bra. skàt̲a

Bosup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

ämjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotta

skåtta, -r, -d =
kasta skyffla

vi frek ud å skåtta sny.
Vi fingo ut och skotta (kasta)
undan snön.

Genuint? I Skånemålen gärna
kasta i denna bet. J. J-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skatta

skätta - r, - d =
åka kälke.

vi ska ut å skätta.
vi skola ut och skotta (åka
kälke).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skälla v.

skälla

låta väv skytteln gå

"när bara väven e appsatt
så e de väll ingen konst å
skälla"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1960:2:10

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotthåll, s.

skotthåll

skoſthaſt - ed

skotthåll - et

han kom i skoſthaſl.

Han kom i skotthåll.

Repr. pův. form.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skottpengar

skotpǣga = skotpängar, för skjutning av vissa djur.

skotpǣga

förleden uspr. formad.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skottepinn

skötta = skyttel, hvari vävspolen sätter.

skötepinn = hvarpå spolen rullar.

skötepinn

№ 363 Onsjö hd

Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skottepinne s.

skåttepengen
'den axel i skytteln kring
vilken spolen roterar'

3860 : 2 : 11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skottrock

Skottrock

en sorts stor spinnrock som drogs av karlar

3329:4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skott 1499

Skådrögg = första plogfåran.

Ta övnamaul pau annre kanten pau agoren, närr du ska lägga skådrögg – får de ser rälit ud närr en skrer kroged.

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotrád: rádd för skott. skotträdd

de e ente so ongalit, at en hást bler rádd, når de sehudes, men at en jakthong e skottrádd, de e ~~besoarlit~~ men besönnerlit

skotrád

de e ènta sa òzalit, ad en hást bler rád nær, di Gúrdor, men ad en jakthóz e skotrád, de Restóv.

№ 363, Onsjö hd
e mér besönnorlit
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skotój = skodon. *skotyg

de e so meed skotój en har o.
blånka te söndenna (söndagarna)

de e sa mèed skotój en
har a blòozka te sóndorna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotyg

skotej

di brukte o gau zig ma

da skotej di hade

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skatóg-ed = skatyg, skodon
(subst)

Ask

Ouzjö

n Sm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotyg, s.

~~Skotyg~~

skotøj, -ed. -en = skor

Längd i töj?

de e bra skotøj.

Det är bra skor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skotyg

skotöj - ed - en =
skor ár olika slag. skodon

ja tror du har gått åm sko-
töj.
Jag tror du har gott om
skor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skotyg

Skotöj = skor - stövlar

= skodon

De bästa skotöj än kan ha, pau,nde pau agrana, de e träskostövla!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skova, s.

Skova~~n~~

skova, -n,

skovan, -n

ta skovan adu.

Tag skovan av.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skova s.

skǽva = skåva, som stannar på bottnen av grytan då grót kokas, o blivit något vidbrändt; ävn skåva ovanpå stekt grót o-d. skrava grydan var att skrapa upp den vidbrända gröten.

skǽva (utvecklat ur × skova)

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skova 5

skæva (med hårdt k): skorpa på gröt o. v.

även det vidbrända av gröt i kärl,

barn ville gärna skrava grydan

för o. fan skävorna.

skæva

(barn ville gärna) skræva

grydan för a fæn skævorna

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skova, s.

Skova-n pl Skovor-na=

skova

Skova

(Gubben som åt stekt grät hun-
hade till sin hela skovan med
aktiyeket)

Ja töckre bäst om skövan.

Bonaer

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skova

skö"va, -n, -or, -na

de har vett så där e skö"va
i grytan.
det har bränt vid så där ä"r
skova i grytan.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skova
s.

Sköva = skorpa
skòva

Får hadde ja bra tännor,
nu e ja tvången skära
au skövan pau bröed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skova s.

sköva

(bildas i bottnen på en gryta då nagt bränt vid)

3714:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1938-40. Enr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel, s.

Skövel

skovel, -en, -a, -na
skyffel, -n, -ar, -na

ös ma skovelen.
Ös med skyffeln.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skovel

Skövl, pl. Skövlor, -orna

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

skóvəl, -n, skòvlor, -na

(äv. i pl. skovlar på vattenhjul)

(pl. ngn gång) skòvla, -na

skóvəln a skód

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

best. f. skövlen skǿvlan

måga i manesed me skövlen

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk<u>ö</u>vl - en <u>r</u> or, - orna = <u>skovel</u> skyffel
(subst)

✓ Tanga

✓ Röstånga ✓, Täns Nöbbelön

✓ Torrlösa

Anjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovl

skøvl d. skøvel, pl. skøvlor

skavl pl. skavlor

skyffel

di ǫste ǫp ma skǫvlor
ø

i bǫrer

N.O.

di læste ma spǫle a skǫvl

skøvl

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovd

skǫvl, -en, -erna

P. J.

jfr spade.

sin borjade har jarmbeslag

paa skǫvlerna

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

pl. skävlor
(skyffel)

en frk stäu o jara
grävor o skävlor

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skövel-en pl Skövla-na v skovel, s.

skóval Skaffelen

Ta hid skövelen.

Bonarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

pl. skövlor, -orna

ö

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovel

skóvel

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skovel

Skövl = skyffel

Lägg tvau sköula pau
väjnen – vi ska hänta
itt lass grudd i gräften!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovelblad

skǫ̀vlablǫ̀r, ̀ - - ̀d

de sǫ́ter te sǫ́st skǫ̀nen

po skǫ̀vlablǫ̀d A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovelhörna

skǿvlajǿrna, ---an

st ǿsa di skǿvlajǿrnan

i dǿzan

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovelskaft

skǫ̀vlaskaft

med lǫ́zer krǫ̀za un

pa skǫ̀vlaskaft

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla
v.

Skövla = skyffla

I da ska vi skövla o
fäja au gauren, fårr de
ha blajed letta skided
o rälit o de e snart hälad.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla

skǫ̀vla

u skoḷa skǫ̀vla bǫ̀zen

p. g.

1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skǣvla - skyfla.

skovla
v.

skǣvla

(skǫvla > skǣvla)
J-s.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"skovla, v.

skovla

skåvla, -r, -d

skyffla, -r, -de, -t

skåvla opp gruben.

skyffla upp gruben.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla, v.

Skövla: Skyffla av något

Skövla all känten.

Bovar skòvla

aw kánten.

Nr 494.

Onsjö

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skòvl/a, -ar, -a, -ad

skovla

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla
v.

skȯvla -ar -a -ad

hær bler mèed skȯvlad ǿzan

K.B.

gǿled kœne di skȯvla áu

H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skovla, v.

Skövla -r = Skovla skovla

Skövla väck joren.

Bosaeg

Nr 494.

Helga Persson 1929. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skovla v.

Skövla

han va sjitt så en kånne

skövla mög au en

1182:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrabba, s.

Skrabba-n pl Skrabbor-na = Vildäpple

Där e många skrabbor.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrabba s.

skrá̱ba = dåligt äpple.

stäng den rälia äblaskrabban, du bler bara dåli i tännen an na.

skrà̱ba och i sms.

ǣblaskrá̱ba

slǽz dæn rǽlia ǣblaskrá̱ban, du bler bǣra dò̱li i tǽnan æu -na

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skràba = dålig frukt. skrabba s.
åbla skrabba.

skràba

№ 363 Onsjö hd

Restör

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skrabba v.

skrà̱ba = verbet kanske ej så vanligt, a ja gaur här o' skrabban po gamla dad, de e ente mead mä me.

skrà̱bad = han e allt bra skrabbad, utmagrad og svag.

~~skrà̱ba = äble skrabba, dåligt frukt~~

a̱, ja gáu̱r har a skrà̱ba̱r po gàmla dá̱, de e ènta mè̱ad má̱ me. Resolv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skabba
s.

Skrabba = suräpple

Ha ni sett sau många
skrabbor dar e pau skrabbe-
träed – säng e de, ad di
änte duor te mads!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Skrabbet
a.

Skrabbed = gammal o fröll
(även om det som är
dåligt och opassande)

Moor bärjar o blaj letta
skrabbed pau gamle da!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrabbet
adj.

skrà̀bed, neutr. =

skröplig, bräcklig

jàrtad e fà̀selit dò̀lit a

skrà̀bed.

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrabbet

skrǡb̲ed . skral, klen till hälsan, skrabbig

skrǡb̲ed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräbed: klen, svag. x skrabbet

ja borjar ble lett skrabbed.

de va ente so skrabbed an de.

jà borjar ble let skràbed

de va ènte sa skràbed an de

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrabtáska = ? x skrabbtaska

skällsord

skrabtáska

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrabbträd, s.

Skrabbeträ-ed = Vildapel

När e ett skrabbeträ

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrabbträd

skràbetrá, -d

träd med dåliga äpplen

R, K

684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrabbefrä-ed.-en-Vild-
apel

× skrabbträd

Där vöjsor ett stort skrab-
befrä.

Bossep

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrådeis

skrådeis = skrovlig is, då isen brister o. isstyckena hopa sig på hvarandra.

skrådeis

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrådepóga = padda. skradepugga

skrådepóga

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Revén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrais, - en = × skrais

vit tum is som går sönder när man trampar på den 7. ex på mindre vattenpölar, glanskis.

de e bara skrais.

det är endast skrais (glansk-is).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skraj adj.

skraj 'rädd'

3416 : 2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skraj,a.

Skraj = Rädd skraj

Ja hade när blett skraj

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Skräj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skral, a.

Skral

skraþl
sjuk

hon e skraþl.
Hon är sjuk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skral - a, - t =
sjuk

skral

han börjar ble skral.
han börjar bli lite skral
(sjuk).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skralis, s.

Skralis

skralis, - en
glanskis - en

de e bara skralis.
det är bara glanskis.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skralis,s.

Skralis-en = Glanshes

Gan enta ud där fan där

e bara skralis. skràlis

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrat̲ = dån, skall, skrall x skrall s.

de ble sånt skrall, nå

tordønan slo nør.

de ble sónt skrát̲, nar

tordø̲nan slo nø̲r

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skraltet

Skralted = i dåligt skick

Vägen va skralted, o de va
inälitt te o aga i ämn

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrämla skramla

"tomma vojna skramla mest."
användes mot tal trängda s. hög-
ljudda personer.

tòma vòjna skràmla míest

Reslód

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla

skràm̲la, – n, skràm̲lor, – na

barnskallra (gjordes förr av små svinblåsor, i vilka det stoppades torra ärter)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrámla, -n

x skramla sb.

pratsjuk konina

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla s.

skramla (förklenande om kvinna)

'fraltvram'

(skrámla)

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla, s.

Skramla = (tillvändes om någon som är sladdrig)

De e då en skramla.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla v.

skramla (pres.)

"bengslen i hausana skramla"

862:22

Nr 4949 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla

skrämla

dæn hada glætana o lega

mæ o læva o skrämla mæ.

N. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla
v.

skràmla, pret. =, sup.-ad

p.p. -ànas

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla II

dær kómor en ház
skràmlanes --- (om en
spökgestalt i form av hund)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla v.

skramlar (gras.)

"så magor så hon skram-
lar.."

3959:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla, s.

skramla

skrakmla, -n =
någon som är prakjak
de e en skrakmla.
det är en skramla

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skramla s.

Skramla

'skrammeldosa, tramsa'

3214:42

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramla ihop

skrämla.

" ihó = sala, bidraga med hvar sin skärv till något.

ska vi skramla iho te en putelja pronsch?

skramla ihó

ska vi skramla ihó te en putelja póng?

Roslén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrämla - samla. skramla ihop

" ihó - repartisera

ska vi skramla ihó te en

flaska pousch?

— — te spelemans pänga.

ska vi skramla ihó te en

flaska póng?

skramla ihó te spèlemanspæ̀ga.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramlande

skram̲lande

da e sæd̲ant ram̲lande

o skram̲lande

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrammel

skrämel = hvarjehanda redskap o bråte.

× hms –

rum för förvaring av diverse

skräp – intrehusen

skrámel

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Roslav

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrammel, s.

skrammel, skrammel
skrot, -et

där va en del skrammel.
där var en del skrot.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrammel s.

Skrammel-et = Skrot
(Skräp)

De va en massa skram-
mel här e.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovnjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skrammeldöna

Skrammeldöna = ivrigt talande kvinna.

Skällsord mot kvinna som högljudt lalade om vad hon visste.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrammeldöna

skrammeldöna, -n, -or, -na:
en person som talar och
skrattar högljutt

den skrammeldönan hörs
var hon e.
den skrammeldönan hörs
var hon är.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrammeldöna

Skrammeldöna

'Skrammeldosa, slamsa'

3214:42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrämel: bråte skrammelhus

- hus - där redskap o annat förvaras.

skrämelhus

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrängla, -n

× skrangla

mager ko

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrångled = skranglig, lång o smal
o även mager.

skrångled

Restöv

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"skranglet adj:

skrångled

'skranglig'

"de (va) e farlit va han e skrångled..."

5807:75

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skranglig

skranglig, a.

Skrångled

skrånzled, -a

skranglig, -a-t

den e, så skrånzled.

Den är så skranglig.

skrånzled?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skranglig,a.

Skrängled = Skranglig
de va ett skrängled hä.

Bosarp skrängled

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovanjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skranglig, a.

Skrångled = Skrångling

Klen. benning.

De va faselit va de öfved e skrångled.

Bovarp

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrank

skrank

"en bänk må" skrank får"

4475:4

Nr 4963 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. skrǣva - skrapa skrapa

v. " " skrǣva

skolepaugana bruga skrava
smöred au maden o. sätta po ännen
av bröd te sistebid.

skòlepáugana bruga skrava
smǿred au máden a sæta po
ænen au brǿd te síste bid

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråva a skrapa. skrapa v.

glåtana e so glaa ve o. fau skrava grydan (efter kokt grot.)

skrȧva

glòtana e sa glȧa ve a fau skrȧva grydan

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrava - i et. f. raka.

skrapa

ja faur vel skrava skäggad (skäggstobben) av lete,

ja faur vel skrava

gæged áu let.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrava = skrapa

skrapa v.

de e en som forstaur a skrava te se au alt möjlit, so han e vel snart en behållen kar; hanses bror e vell snart renskravad, (utfattig).

de e en som forstaur a skrava té se au ált möjlit, sa han e væl snárt en behólen kár; hanses brór e væl snárt renskrávad

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa

skrȧva -ar -a -ad

en kan bȧra skrȧva de

ǫ́vorsta áu

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa II
v.

da hade hán skrævad
ihópa

s: samlat penningar.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa v.

skrabar (pres.)

'skrapar'

"en skrabar barken au mä" ain knev"

3714:40

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa
v.

skrȧva ̀-ar ̀-a ̀-ad

skrȧva vȧgana

M. J. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa

skrava -ar -a -ad skrà̲va

skrava ihó : s-a ihop.

Nr 2006 N. Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa

skràva, -ar, -a

vr skràva ma øslen

R. E.

Nº 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa, s.

Skraba-n = Sigeskom en per-
om som är förregling och
högfärding. skrȧba
Och en sån skraba.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ongö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa, v.

Skraba-r = Skrapa skraba

Skraba väch farjen.

Broarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrapa v.

skraba

(skràba)

3807:74

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa, v.

Skrava

skrava, -r, -d
skrapa, -r, -de, -t

dio skravar ihov,
de skrapa ihop.

skràva, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa
s.

skrà̱ba -an -or -orna

(konkret).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrapa
v.

skrȧba -ar -a -ad

jȧ skrȧba dœn ɛt lȉde, lȉde
grȧne.

grȧne, nyare för grȍne

1948. 4194. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa
v.

skrà̱ba -ar -a -ad

vi far skrà̱ba fárjan áu̯ fóst

4194 Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skràb/a, -ar, -a, -ad

skrapa (vb).

K, R

384 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa v.

skraba

3976:7

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa v.

skraba (pres.)

'skrapa'

(skråba)

Nr 4949 Ask. Onsjö hd 362:22

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå̱va ihó̱ - samla skrapa ihop

ja har svuurt o. skrava ihó

te skatten.

skaa̱va ihó̱

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapa ihop

skraba ihop - a =
samla ihop

han skrabar ihop så många
pänga.
Han samlar så mycket päng-
ar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråvebrø. skrapbröd; × skrapbröd barn bruke skrapa ihop lämningar av degen o. göra bröd därav.

skråvebrø

Reclöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Jfr. skrå-pose
R-Z sid. 603)?

skrapensla v.

skrapensla

'skrupensa, ge upp-
sträckning'

3214:69

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrāvejarn = fotskrapa. x skrapjärn

skrāvejárn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå̱vekåga : skrapkaka. skrapkaka

barnen få ofta det överblivna av degen, som de skrapa ihop i båka hakor av.

1-brog : skrapbröd

skrå̱vekå̱ga

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapekaka

skrabekaga, -n, -or, -na = "

det som blir kvar när man

bakade. Då man skrapade trä-

get rent för deg brukade man

ibland göra en liten kaka av detta

Se e bara ain skrabekaga.

Det är endast en skrapkaka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapkaka, s.

Skrabekaga - n = den sista kakan som blir av det som skrapas av.

De va en liden nätt skrabekaga.

skrābekāga

Broaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrap(e)kaka

Skrabekaga = { bakat av det sista av degen i tråget

Skrabekagan den ska vi j~~g~~ömma – den ska ögen ha når vi ska börja o vaura!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrapnegga s.

Skrapogga, - n. or - ha =
Pádda.

Tvi såm räli skra-
pogga.

Bosarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skràṯa

skratta

"skrattar bæst, som skrattar sist."

skràṯa, resp-lån.

skràṯar bæst som skràṯar síst

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skravall s.

Skravall

'trä el. virke som inte du-
ger till att göra ngt av'

3925:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

Skravall s. n.

Skravall

'avfall av trä'

"de e nåt dålit trä där

blir så' mycket skravall..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 25:39

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skre

skre̱ skre̱ṯ

höstpläja

di brukte mitu o skré, N.P.

dar va skréṯ

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skre v.

skredde

'plöjde (på hösten)'

(skrèd̲e)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skre

skre - r - tt =
plöjta

ja ska bårja å skre.
Jag skall börja plöja.
ja har skrett.
Jag har plöjt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skre

skre̱, skre̱t

höstplöja

di kaṉ fau̱ ud skrét te di

ska ta̱ op bè̱dor P.B.

di skoḷa skré̱ mæ áu̱r N.P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skre
v.

Skre = plöja

De e bolia bra vär nu ätte
räjned, sau nu gaur de lätt
a skre – sau blai vi ja färia
mä sätt aursmaul.

Nr 8096 Billinge, Onsö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

skre v.

skre

'skōja'

3456 : 2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skreda

skre - höst plöja.
skredde
skrett
Skrening - det på höster plöjda åkern.

skre, skrède, skret
p.p. skred.

i máren faur vi ud a
skré me tváu pár.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skreita

skraita -ar -ad -ad

(om vissa fåglars läten)

Nr 2006 N. Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skrejta

Skräjta = högljudd kvinna.

Sades den kvinna vara
som högljutt skaddrade
om vad hon visste.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrájta – skratta –

x skrejta

skadana skrájta, di boar
nok frammad.

skàdana skrǽjta (pret.), di
baar nók fràmad.

Nr 363 Onsjö hd. Rislöv.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrǣjta = skrakta högt × skrejta

di tòsorna, di skrájtar so fastit, ogån di ska bada.

skrǣjta

di tǣsorna, di skrǣjtar sa fǣslit, nær di ska bǣda.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrejta, v.

skrejta × skrējta

= skratta

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrejta
v.

skràjta -ar -a -ad

vǎsnas

hon sprǽnt pa stènana a skràjta a hàde se.

(om skogssnuvan)

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrejta v.

Skräjta = Tala storordigt

Släbbopären han skräjtar o staur i – o Ljyvor gör han, som den varste ögakrämmare!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skren

skren, mager

jøren e leta skren po dinne sian vájen.

jø̱ren e le̱ta skre̱n po dr̀ne̱ si̱an væ̱jan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 2kren

skren = magen

den koen e bra skren, hon har for dålli fóa.

dæ̱n kæ̱n e bræ̱ skre̱n,

hon har for dóli fæ̱a.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrena. strata × skrena v.

hästen e so bre över ryggen,
so en kan knaffe skrena
över en.

hästen e sa bré øvor rygen,
sa en kan knáft skrèna
øvor -en.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrett = Peöjt

×skrena

Nu ha ja skrett ifrau me.

Bosner

Omjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrening. höstplöjd mark. × skrening s.
de skreda "

skrenig

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skre = höstplöja × skrening

skrening = plöjd åker.

där har vöjst opp letta gräs po skreningen, so där bler letta faurabede.

i morsen faur vi nd a. skre må tvan par (öy).

dær har vojst óp leta grás po skrènezen, så dær bler leta fàurabéde.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Roslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrening

skrening -en -or -orna

avmejat sädesfält, stubbåker. (Rätt övers. L.)

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrenung s.

skrenung

'höstplöjd åker'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skre~~d~~ning, s.

Skreningen

skrening-en
plöjning, -en

han hafrar skreningen.
Han harvar plöjningen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrening, -en: Plöjning

I da faur vi hara skre-
ningen.

Bosset

Smiö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrening s.

skreningen

'plöjningen'

(höstplöjd jord)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrening

Skrening = plöjd åker

Nails, vell du spänna fäs
ögen o fjera ude pau skrening-
en — sin tj föra vi över mä slätt-
haren, o saur blännsä!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrenka

skrèŋka, -n

mager ko

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrévad - granen mellan benen. skrev 25 s.

best. f. skrévad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skręcka, -n, -or, -na = ~~H~~ ár
× skricka s.
någon människa eller
~~ett~~ djur är mager och
spinkig.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrickende

skrèk̲ene, -ed

ruckel. e.d.

hon hỳrde i et gam̲alt skrèk̲ene.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skick

schik:

där ska vell va letta skick
o. fason po glötten.

Gɛk

dær ska væl va leta Gɛ́k
a fasón po glǿten

Rosén.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skick s. n.

sjeck

"... di har joren i bättor

sjeck ...

3926:37

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrecked-a = När ~~något~~ skrickig
är rickigt och rankigt

De va ett skrecked bor,
de kan ju knappt stan
vår se säl.

Bosner

Ovsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skricklet

skreckled

= utslitet, osta

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skricklet
a.

Skreckled = dåligt skick på
t. exp. vagn -

Den gamle fjäravöjnen
e bra skreckled - den duor
änte ~~k~~ köra pau väjana mar!
tj

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrida v.

Skre (pret.)

'skred, gled'

"de va tur får han skre

så nätt ..."

3807:59

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skridsko

skrikskw: skridsko.

skridsko sporten övades vid ej
av allmogen, men den såg med
förvåning. Huru Prestapangorna
& andra foro fram på iser.
må dåna besönnerlia sko.

skarkskw

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skridsko

skressko, -en, -a, -na

2. de dina skressko?
är det dina skridskor?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skridsko, s.

Skresko

skreskču, -en, -a, -na

skridsko, -en, -r, -na

kan du [illegible] skreskču?

Kan du åka skridskor?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skressko. En pl Skrerko, ma=
skridsko, s.
Skridsko

Gaur du på skressko.

Boaalje

gaur du på skréska!

Nr 494.

Helga Persson 1929

Öinjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skridsko

spressko

3807:29

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te skrift: *skrift

gau te skrift: till nattvarden eg. till skriftemålet

skriftà: gå till rätta med någon. rannsaka, banna

gau te skrift

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrift

skrift

hon skola stav skrift

i sakristian H.C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrifta

skrifta, -ar, -a

slå nekerna i logbalken så att den lösa säden går av innan de läggas i loggolvet.

de skrifta néghrna S. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrifta

skrifta = stå skrift, enskilt

(Ola Annes piga fek stau skrift, for de hon hade faud ett väkta barn.) Detta ex. hör till s. skrift

skrèfta

ola ànons pìga fek stau skréft. for de hon hade faud et wéekta bárn.

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrifta: förhöre, gräla på. — skrifta

ja ska vell skreftan, når han kommer hem.

skiefta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriftermål, s.

Skreftormaul

skreftormaul-ed

skriftermål,-et

han haslt et bra skreftor-

maul.

Han höll ett bra skrifter-

mål.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriftermål, s.

Skriftormaul-ed = Skrift-
termål skreftormaul

De sengre te skriftormaul

Borgs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriftermål

skreftormaul, ed. en

skreftormauled ska va klåckan nie.

Skriftermålet skall vara kl. 9.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriftlig

skrefteliot

skriftligt

han vele ha skrefteliot

svar.

Han ville ha skriftligt

svar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrefteli, -a, -t skriftligt

Har du skrefteli på ed?
Har du skriftligt på det?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrik

skrigu, skrig, skrigel i skrika

hon skrig som de va fara for lived.

skrig = glöttaskrig om nätterna e ente roligt o höra po.

skrig i glöttaskrig

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslov.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika
v.

pret. skreg

o pungen skreg på sin mor

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika
v.

pret. skreg

„Paug", skreg han, vånnar du inte din husbonne!"

A. & F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skriga = skrika
skreg, skreged
skrighals – om barn (mest).

gåta: Hvem skreg, so hela varden
hördéd? Ausnan i Noaks ark

skrìga, skreg, skrèged

vém skrég, sa hela várden
hòrde-d? – àusnan i noaks ark

Reslöv

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriga. skrika skrika

ja e so sölten, so de skrigen i maven.

skrìga

ja e sa sòlten, sa de skrígon i màvan

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriga

skrika

, po –

di skrigen (ropar) po me snart alla människer, en kan ente va po mer än ét ställe.

di skrígon po me snárt àla mànegon, en kan ènte vá po mer en ét stàla

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. skrika, v.

Skriga

pres. skrigor
gnisslar

Laren skrigor.
Dörren gnisslar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrika

skriga, skreg

de skreg o hada saudant

liv sa. K. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skreg (pret.)
'skrek'

362 : 15

Nr 4919 A k. Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrīga, skrēg, skrēged = skrika

skrīgor

/verb/

Ask

Konga

Quijö

b Sa

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skrìga, skrígen, skreg, (pl.) skrèga, skrègad

(äv.) böla

kǿm skrég (minst lika vanl. som "böla")

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skrìga, ´or, skreg, skrègad

di skrígor, de skrika

15 åring

1950. Röstånga, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika v.

skrigor (pres)

'skriker'

"skada o skaugor de

skräckor o skrigor"

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd 3456:3

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skriga, skreg

tälesmänen skreg ud de som skola gera ate ligud N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrinja = Skrika

skrika, v.

Kon ga se te å skrinja.

Boaaeps

skrìga. skreg. skrèged

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skriga -or skreg skreged

Nr 2006 N. Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika

skrìga, skreg, skrèged.

sa skrég hon: enfø̱tɛz, tvafø̱tɛz, trefø̱tɛz, sprɛ́z brá̱. K. B.

ur en sägen om troll.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika II

skri̱ga hójt

fl. f. 1938.

hon skri̱gor, sa hon e ré̱nt
ró̱ i hò̱eded

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Skrika~~, v.

~~skrikande s.n.~~

skriganed

'skrikandet'

"de tar se sa paugen om skri-
ganed"

911:17

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika 1.

skri̱ga. -ʹor. skre̱g. skrè̱gad.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1000

skrika v. 2

Skrigor (pres.)

'råmar'

"Koen skrigor, den stackalen e väu tåst ..." 3861:30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1931-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrika 3.

skreg; ed

han skreg.
han skreged
glötten har skreged i nåts.
Barnet har skrikes i nåts.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

skrika

skreg (pret.)

'skrek'

"kon gärna å skreg"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

3214 : 3

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

skrika v.

skreg på
kallade på
"vem va de du skreg på?"

3214:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriga - skrika skrika ut.

- ud - skvatra

- po - ropa på

skriga ud

skriga - po

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrigane : skrik. skrikande

jmf. ladane
hivane

de va ett faslit skrigane po
di ongana

skrigana

de va et fàslit skrigane po
di òzana

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta = taga

skrikande

u. "de tar se, sa paugen om skriganed".

de tár se, sa páugen om skriganed

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrigane. skrikande s.

de va et faslit skrigane

där ude. skrigane

liknande utr.: schuédane, schælane, gavane, traggane, edane, grædane, hæstane m. fl.

de gaur vell an må dansanad, men de rälin svirand e korbspelanad, de e jo rent okristelit.

de va et fåslit skrigane dær ude

Restóv,

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrīganed – skrikat skrikande

"nu börjar de igen, sa paugen om skriganed"

nú bòrjar de ijén, sa páugen om skrìganed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrikande

skrīganed = skriket

"de tar se, sa paugen om skrīganed".

de tár se, sa páugen om skrīganed

Reslóv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

skriket orj.

skriged

'skrikig'

32:14:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-40.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrighals - skrikhals. skrikhals

den glöten e jo en fasli skrighals.

skrighals

dän glöten e jo en fàsli skrighals

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrikhals

skrighals, -en, -a, -na:
när någon är högljudd

De e ain sånn skrighals.
Det är en sådan skrikhals.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrikig

skrigud

hane so skrigud

o gåvud E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strikvarg

strigvarg (g=j)

strikhals, gap-
hals

3214:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skrimpa, s.

Skrimpa = mager gammal ko

han saulde koskrimpan
te slajt, fast hon va enged
o ha, fast han målka sau lided-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrin, s.

Skrined

skrion, -ed, -en

skrin, -et, -en (likkistan)

han fick liavæl krypva i skrioned.

Han fick likväl krypa i skrinet (likkistan).

Vär någon länge kampat med döden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr. 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrin = klen. × skrin a.

ruen ser so skrin ud i aur

rúen ser sa skrín úd i
áur.

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrin = mager
skren

x skrin a.

koen e for skrin, so de lónar se ente v. slájta na.

skrin (jfr skren)

kóen e for skrín, sa de lónor se ènta a slèjta na.

Resbó.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrin a.

skrin: mager, karg (om jordmån) även om tillgångars förråd

de e letta skrint for dom.

de e leta skrint for dom.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrin: mager, klen
jøren e bra skrin
även om klena personer.

x skrin a.

jøren e brå skrin

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrin

skrin, -ud

vi hade mæd i at skrin

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrin
a.

Skrin = mager-tunn

Havren ude pau backen
e letta skrin — männ
sau ha vi jo änte hällor
Jaued räjn pau fjortan da!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrinet

skrin. ed - en =
detta uttryck användes ibland
om likkista

han faur nåck snart kryba i
skrinet.
Han kommer nog snart i lik-
kistan
(Ett uttr. som anv. ganska allmänt
när en person ej tycks ha lång
tid att leva).

Billinge. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helge Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skringare

skringare = mask i ost & flask.

skrèzare

mask i ost & fläsk

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skringelben

skrízelben: som har långa o. smala ben.

skarzelbén acc. ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Ristöö:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skringelbent, skrinkelbent, dom har smala og vangliga ben.

x skringelbent

skringelbent (acç. ?)

Riccór.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skränglet

skrengled

ostadigt

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrinka

skrinka: ~~[illegible]~~, skrangly ko. S.

Hon skolle du må den skrinkan o göra – hon jir varken mälk ella sul.

skrézka

va skola due mæ dæn skrézkan æ jæra – ~~hon~~ hon jir varkan mælk æla súl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rudó

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skritt

i skret : skridt

di re so nätt i skrett.

di ré sa nát i skrét

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Restav.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skritt

Skrett = Skritt

Skär i skrett.

Bonarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrett = Halt

x skritt

De e så skrett å gau.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936

Gnöj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrett s.

skrett

"gå i skrett"

3807:46

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skretta, - r, - d = Halka

× skritta v.

Han skretta på en is-
flening.

Bossep

Arnö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skréta = halka. (om hästen) × skritta

hästen va dållit skodd, han skrètta nör for lien, so ja hade svårt o' hållan oppe

skrèta

hästen va dòlit skód,

han skrèta nór for lien, sa

jar hade sváurt a hola-n

òpa

Rietów.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrèta - glida skritta v.

hästana skreton so po vájen, dár va ráçkti isgada.

skrèta, pret. -a

hæstana skrèta sæ po væjen, dær va rækti isgáda

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rulsö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skritta, v.

skreta - r, - d skrettar

skritta, - r, - de, - t (halkade)

han skreta o falt.

han skrittade (halkade) och föll.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälla v.

skrella

'slinta'

3807:60

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva
v.

sup. skreved

ja ha skreved länge på ed
(näml. brevet)

s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva
v

sup. skreved

/a ha skreved letta ---

H. & F. s. 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva

skriva. -or. skrev. skrivad.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrīva, skrēv, skrēved = skriva

skrīvor

|verb|

Ask.

13.5 m

Ovrjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

skrev

skrivad – skriva, skrev, skrevad

skrivblæk: I medlet av 1800-talet var det många, som knappt kunde skriva sitt namn, a då vanl. blott initialerna P.S.S. (P.S.S.) = Per Svensson (H.P.D.) H.P.D. = Hana Persdotter; skulle någon skriva et brev, ex. härleks brev, fick han anlita mera skrivkunnig person, men ville gärna själfe diktera, så lydande: Härmed fattar jag nu pennan för at skriva dig till at tala om för dig, at jag har hälsan o. maar bra. o. önskar dig detsamma – – O.S.V.

Reslöv.

Nr 363 Önsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva :
skræv
skræved

skriva

skriva, skræv, skrævad

ja hade skræved en kärleks-
bräv te na, men hon skräv
alri tebaga.

ja hade skrævad et fjærleks
-bræv te -na, men hon
skræv àlri tebága

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

skrēven - skriven - hyrkskreven

ja staur skreven i Resle.

ēz skrēven

skrèvan, p.p.

ja staur skrèvan i résla

ézskrévan

Reslór

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

skríva –
skræn
skræved –

skrìva, skræv, skrævad

Köved gáls ente, for en dár e skræved.

fjøved jæls ènta. færen dar e skrævad

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rechóv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrǽvad.
skrǽvad –

skriva

kövid gáls ente inú, for
där e ente skrevad.

sup. skrǽvad el. skrèvad

fzǿvad jǽls ènta enú, for
dær e ènta skrèvad

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrøved.

skriva

dær e ente skreved inn. köp et
överens kommelse ej skriftlig inn

dær e ènte skrèved enné

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva:

skriva

- fran se - föreskriva, avstå, frång. skrift, lig handling

han har skrevet hemmanet ifran se te sonen.

- te se - skriva fráu se

han har fand skrevet te se hela gaaren.; skriva té se

han har skreved hèmaned ifráu se ta sánen

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva

skriva. -or. skrev, skrevet

p.p. skreven s. skrevet

di hade ente en rå skrevet

de va gamelda's skrevet.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

skriva -or skrev skreved

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

skrìva, skrívar, skrev, skrèvad, skrèven

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva:

inen de va skrevad pa dànska

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva

skrìva. -or. skrev, skrèved
p.p. skrèven

námned lø di skrìva óm ijæn.

hon jek te rønehólm a fek skrèved
déd.

han hade lært a skrèved.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skriva II

gársdræzen ble skrèven

far ed = inskriven som ägare

av hemmanet

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva = skriva

skriva

har du skrived te forälrana?
säger till en som tagit sig en lur.

har du skrèved te forælrana?

Rudi

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skriva)

skriva
från sig

han har skreved ställed från sellåt,
där e inte skreved inné (kontrakt)

han har skrevud stälud
från se

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Redov.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva.

skriva bort

bort.

man skrev bort vårtor, genom att korsa dem med en nål.

revormar 0-9

skriva bort

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva upp

skriva op = antechna, upplechna

du kan jo skriva opp'ed to länge

skriva óp

du kan jo skriva óp -ed sa

læza.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skriva ut

skriva úd, skrev, skreved

om recept o. d.

han skrev úd en smòrja

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivare

skrivare - skriv biträde hos länsman
kronofogde o. a.

skrivare

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivare

skrivare:

som sutlit på länsmans- eb fogdekontor; sedan blivit "sin egen"; bitrader folle med att uppsätta skrivelser av olika slag. – även auktionsförrättare, sakförare m. m.

skrivare

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reclas.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivbord, s.

Skrivbor

skriṣvbœur, -ad, -en

skrivbord, -et, -en

de lægor på skriṣvbœurad.

Det ligger på skrivbordet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivpapper, s.

Skrivepapper

skrivepaper, -et, -en

skrivepapper, -et, -en

har e et skrivepaper. */

Här " " ett skrivpapper.

*/ Trol. att läsa: skrivepapér - s-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivepæn = skrivpänna × skrivpen

pl. -pæna

skrivepæn, pl. -a

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivpenna, s.

skrivepan, -en, -a, -na

skrivpenna, -n, -or, -na

de va en dåli skrivepan.

Det var en dålig skrivpenna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrock

skrok - skrock, vidskepliga föreställningar om hvad som van bra el. icke, lyckligt el. olyckligt, om lyckodagar o olyckodagar o.s.v. se Rosén, Rosgården - -

Nr 363 Onsjö hd. Rekrö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrôk̲ = vidskeplig föreställning. skrocka v.

suróka̲ = om höns, när de vilja ligga
cf. locka på kyckelingarna

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrocka, v.

Skrocka

skrocka, -n, -or, -na =
hönor som vilja ligga

slæg ud skrokan.
Kasta ut hönan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräcka - r. - d. = Wär en höna går och skräckar och vill ligga. ?

skracka

Bosnes

Brigö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrocka

skråcka, -n, -or, -na=
en höna som vill ruva ut kyck-
lingar

ja häva ud skråckan.
Jag kastade ut skrockan
(honan som vill ligga) ur höns-
huset.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrocka

skràk/a, -ar, -a, -ad

(om hönor)

hönan skràkar, hon a legat sig

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrodera

skrodéra -ar -a -ad

skryta.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräfler

skrofler

R

№ 1684 Röstånga Onsjö h.

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skróflor: halskvulst. skrofler

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrov, s.

får o fan ajn bid i skaued

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrau – om gamla skräpliga personer

de gamla skrauad kan vell ente hålla ud so länge ditt lilla skrau, e där ingen, som bryr se om de?

skrau

de gamla skráuad kan vel ènte hola úd sa læza dit lèla skráu, e dær èzen som bryr se óm de?

Rudó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrov, s.

skraued : b.f.s.

= kroppen

även i betydelse stackare

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrovdis

skrad̲i̲s

dar va skrad̲i̲s v kor̲an

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skroolig
a.

Skrövled = förkyld – hosta

Va du e skrövled i da!
Du faur nock ha letta
hara i varm mälk – de
brugar jälpa.

Nr 8096 Billinge. Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrovlig, a.

Skrövled

skrovla, -r, -d ?

krasslig, -r, -ig-a, -t

ja e sa skrovled i halsen.

Jag är så krasslig i halsen.

Ett verb och ett adj. är här sammanblandade. J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubb

skrob = skrubb, mindre avstängdt rum för hvarjehanda, skräp, gardrob, ved o. a.

skrab

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrubb

skrob = gräl, ovett

ja kom letta sent hem i jatten
o fick skrobb av levingan.

skróba = skrubba, gräla po.

du kan gjarna skrobba opp
vöjtapangen lett, för han har
fauren gan i sän

ja kom leta sént hém ijàtus
a fek skrób au kvèzan

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrôb = gräl. x skrubb

skrôba =

ja fek leta skroble au mor i da', därför at ja hade sledet hål po di nye hoserna.

hör du far, du kan gjarna skrobba opp syslepangen letta, for han forar den nyhorna koen se' dållit.

ja fek leta skrób au mór i da, dærfor ad ja hade sledad hál po di nya hàsorna

Nr 363 Onsjö hd. Redóv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubb, s.

skrabben

skrabb, -en

skrubb, -en (skurakrubb)

Bästa väl må skrabben.

Bästa väl med skrubben!

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubb

skråbb, -en, -a, -na:
garderob

häng eng klärna i skråbben.
häng in kläderna i skrubben
(garderoben).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubb

skråbb -en, -a-na-
diskborste

skura kannan mä skråbben.
Skura kannan med diskborsten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubb s.n.

Skråbb

'bannor, skrubbor'

1557:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubb

skrab̲, -en

en̲ skrab̲ som̲ dan̲

stå̲ v. S.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

skrubba

skrǡb̲a, -ar. -a

kurda med grov kurda (skrubba)

di skrǡb̲a dæ fȧs̲ta o s̲ín

plȧk̲a di dæ i t̲ú. E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba

skrobba : skrovlig flundrefisk. S.

Sillakrämmaren: i da har ja inga röspäller, de e bara skrobbor.

i dá har ja èza rospáton, de e bàra skràbor

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrob. Tragg, gräl. ^ skrubba v.

skróba.

1 opp:

ja faur vill lätta skroba an mor, når ja kommer hem. du kan gjärna skroba opp din man, når har kommer tebags so sent.

du kan järna skroba óp din mán, nær han komor tabága sa sént

Nr 363 Önsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skróba - skrubba. skrubba v.

ja faur ing v. skrobba skäg-
ged au hagan leter, ingan
ja tar te bojen.
även skrava skägged au

ja faur ez a skroba
Gæged au hàgan leta, ezan
ja tar te býen

Nr 363 Onsjö hd. Rudó.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skröba . gräla på x skrubba
, op v.
, po
få skrobb.

skrøba , skrøba óp

skrøba - pø

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba

skrob̲a = skrubba, tedt. bräder m. o. O.

skrob̲ ta o. skrobba den brädan-mä skrobben (skrubb hyvelu).

ta̲ a skrò̲b̲a dæ̲n brè̲dan mæ skrò̲b̲en

Nr 363 Onsjö hd. Restöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrȱba - skrubba.

skrubba v.

när golvet var mycket smutsigt, fick man med skyffeljärn e. d., skrubba bort värsta smörgen (repr)

skrȱba

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrobba = skrubba, gräta hd

x skrubba v.

när ja rangar'en, ska ja
noch skrobba oppen ordentlit,

när ja rängar -en, ska
ja nók skroba óp -en
ordéntlit

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

skrubba

skrȧ̱ba, = an
grov karda.
jfr skrubbänk. E. A.

dæn ẹ̱na skrȧ̱ban
va lø̱s

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba, s.

Skråbba - n pl Skrabbor - na,

Grova hardor som användes, att
harda ull med första gång.

Ta' fram skråbborna.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrubba (sb.)

skràba, -n, skràbor, -na
grovkarda

K, R

684 Konga & Röstånga Onsj
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba (vb.)

skràb/a, -ar, -a, -ad

grovkarda (nl)

skraba tw̱

K, R

684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrubba

skrȧ̀ḇa -ar -a -ad

grovkarda ull.

1949. Röstånga, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba, v.

Skråbba - d = Karda ull första gång.

Skråbba Tord.

R. Tord skråbbad.

Boaves

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba v.

skråbba

"skråbba övor mä en kåst"

1182:25

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba v.

skråbba

3807:74

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubba v.

skråbba äpp

'gråla pra°'

3214:69

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrôba - skrubba
i op - gräla ti

skrubba nyp

skrawba óp

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrubb-bänk

skrob -

skrobebänk = ett litet bord med grov karda ovanpå, ~~[illegible]~~ till för enadt med en sitt bak till för den som skulle skrobba el. grov-karda ull o. d.

skrobebänk

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrubbänk

skràbabǽnk, – m

redskap, vari ullen grov kardas

dæ̨ sàda pą en skràbabǽnk

T, R

684 Konga & Röstånga Onsjö

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbänk

skrøbebæzk

de hade skrøbebæzk (som den
ena skrubban låg i) øse dæn
ena skrøban va lø's r. f.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbhyvel

skrob̲hyvel = grov hyvel, för första hyv-
lingen av en bräda e. d.

?

Målets form för hyvel är hævl.

skrób̲hǽvl ?

Reslöv.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbhyvel s.

skråbbhövel

3525 : 18

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbhyvla

skrobhøvla : skrubbhyvla, med grov hyvel.

skrobhøvla v.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbor s. pl.

skråbbor

'kannor'

1537: H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbstol

skrøbestøl

vi slø itni vaur skrøbestøl

6. 7. 8.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrubbstål s. n.

skråbbstauled

'verktyget varmed det
grövsta av träet tages
bort vid svarvning'

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3721 : 33

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrubbsulten

skrobsölten - mycket hungrig

skrobsölten

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrubbsvulten pa.

Skråbbsölten

'genomhungrig'

3861:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrobbto

skrobetto. skrubb ull, skrubbad
ma ej handad ull.

skrobetó

Rulóo.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skruet
adj.

skrùed

som har en "skrú lǿs"

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruffler

skråfflor-na-
sjukdom av tuberkulös art.

glötten har skråfflor.
Barnet har skruffler.

M 1730:1. Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skruka
v.

skrùga -ar -a -ad

gå hopböjd, framåtböjd

han sprezor a skrùgar

1949. N. Skrävlinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skruka

.skrùg/a, -ar, -a, -ad

gå krokig

han gaur a skrùgar

K

№ 1684 **Konga** Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrunged: skrumpen? *skruket

som krypen i hop av köld, ålder

du ser so skrunged ud.

en blir so " po gamla dat

skrunged

du ser sa skrunged ud

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrunged. som kryper ihop av kold
el. skröplighet.

skrunged

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skruket

skringed = som kryper i hop, av köld, svaghet

du ser så skringed ud, fryser

du eller e du dålli?

du ser sa skringed ind –

frys du æla e du dòli?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruget. som krymper ihop

skruget. "

skruget

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrumpet

skrugad

hopkrupen på grund av ålder
eller sjukdom.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skringed, =, -a

× skrukig

krokig

gau skringed

K

Vg 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrukhas

skrunghás – som krypar i hop av kyla
el. slöhet.

skrunghás

enl. annan uppt.: skrùnghas.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrugh<u>ä</u>rad, som later hvondit *skrukhärdad
sjuska med mellan axlarna

skrugh<u>ä</u>rad

363 Onsjö hd Restad

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrumpen

Skrömpen = skrumpen.
mager o Torr, men tillitan
hop krupen. (som av värk).

skrömpen

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrumpen, a.

Skrämpen

skrämpen

skrumpen

de va rent skrämpen.

den var alldeles skrumpen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrumpet

Skrämped – Skrämpeda
skrumpen – skrumpna
Gamla moor börjar
a blai bra meed skräm-
ped pau käftana!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabiar. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrunta

skrǫ̀n̲ta, – n

kropps, bål

kvèrjan hads en skrǫ̀n̲ta sa stór

1/1

№ 1684 Konga Onsjö hd
Viktor Welander 1932
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrupéns · ovett,
-en

*skrupens s.

skrupéns

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrupensa v.

skrupénsa = gräla på ef. banna, gå till rätta med någon.

skrupénsa

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrupänsa - gräla på

*skrupensa v.

skrupänsa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrupensa, v.

Skrapensla = Skrupensa

Skrapensla opp en rejäld.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrupensa

skrapensla - r. - d =
ganska allm. uttr. för tillrätta-
visa.

han skrapensla åpp en så
han hörded jenom baue öro-
nen. (bn annan g.: öronen)
Han skrupensade (tillrättavi-
sade honom så han hörde det
genom båda öronen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrupensa, vb

skrapensla

skrapensla -r, -d

skrupensa, -r, -dr -t

+/

ja skrapensla äpplen.

Jag skrupensa upp honom.

+/ skrapénsla ?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skruttig

skröpled

= sjuklig

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv

skrm̲ : skruv på hyvelbänk

skrm̲a - skruva.

lösa skruvar, hvarmed man fattskruvar mutterar på hjul, m.m.

den karen har nock en skru lös, for han bär se fjänted ad.

skrue

skrm̲²nigel : skruvnyckel.

dæn káren har nók en skrúe læs, for han bær se fjänted ád

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrw̲ - skrwa skruv

de kommer o. gau po skruvor:
med besvär o. svårigheter-kan-
ske lite knep.

skrw̲ pl. -or

de kom̲or a gau̲ pa skrw̲or

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrue

skrue = skrue.

en skolle nästan tro, att han hade en skru lös, som han bär se ad,

skrue

en skoler næstan trø, ad han hade en skrue løs, som han bær se ád

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv,

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrw

skrw = skrwo.

de gaur nok po skrwer
má prestavalad.

de gaur nók po skrwor
ince prèstavàlad

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrw̱= skrw̱. skrw

ska de gau, so får de gau po skrwen – med jämkning.

ska de gau̱, sa far de gau̱ pa skrw̱on

han har nók en skrw̱ lø̱s

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv

skru ˊen ˋor ˋorna

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv, s.

Skruv-en pl Skruve-na=
Skruv. skruv

E skruen lavt?

Bornep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onajö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv

skrue, – en

dær e te o løsna

en skrue

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv

skru̲, -en

en̲ skru̲ po mi̲talen

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv

skru, -en, -or, -na

skruven har lösnat.
skruven har lossnat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuv

skrubb

Nr 360 Ask Onsjö hd

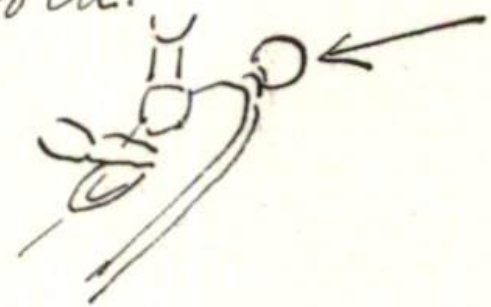
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv

skruv, -ar, -ar, -arna

på spinnrocken:



K, R

1684 Konga & Röstånga Onsj

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrul-en $\overset{1}{-}$ a $\overset{2}{-}$ ana = skruv (subst)

Pl. i att ?

Räslånga

Ensjö

№ 350 B. Svensson Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruv s.

skruen

'hyvelbänks skruven'

1925:

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skruva
v.

pret. skrua

(figural.) Vi sad o skrua våss
o hosta o krasma letta

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrùa/a, -as, -a, -ad

skruva

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~skrm = skruv~~ skruva

skrm̄a : skruva.

di hade skruad laged te po ligfistan.

de gaar po skruor - ej riktigt.

di hade skruad láged té po ligfjístan

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrm = skruva.

skruva

~~han har noch en skru dös.~~

v. skrm̲a.

Hor en skruar o-jänkar,
so gaur de ente ihó ändan

har en skrwar a jæzkar,
sa gaur de ènta ihó andán

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rostó.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrḫla, skrḫla, skrḫlad = skruva
skrḫlar

/verb/

Röstånga

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruva

skrua -ar -a -ad

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruva

skru̱/a, ̀ar, ̀a, ̀ad

vǫ́r ḫę̀na va skru̱ad

i ǫ́ṷsku N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruva

skrua, skruad

en skrue te o skrua

i jenom tråd Js. M.

dan ena skråban va

skruad po bäzken E. J. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruva, v.

skruva, -r, -d skruva

skruva, -r, -r, -t

skruva på maskinen.

skruva på muttern.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruva v

skruva

3925:40

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruvhuvud
s. n

skruhod

3925:28

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruvknekt s.

skruvknäjt

'skruvtving'

3925:3/

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-12 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skruv-lös

skrùalǿs

„som har en skruv lös". vriçkad.
galen

àla àpelgrénana va lit skrùalǿsa
udan frøken tỳra; de hàde di øte
frúen.

H. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrue-nigel: skrue nycken, för fast-
göring a. lossningar mutter.

skrue-nigel

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruvnyckel

skruvnigel = skruvnyckel, som ofta medföres vid längre körsel, ifall någon muttер på vagnen skulle lossna.

skruvnigel

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrusa, skrusa - d = rocka fram (vesle) × sternosa v.
skrusar

Det skrusa jen klökan i gåur

Hsk

Ansjö

359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruvskalles.

skruskallen

'huvudet på en skruv'

3925:28

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skruvning s.

skruvning

3921:31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skröla. Lagn stor plats. (ej kompakt) *skrylla vs

havren e so hamsed so han skröller so i vöjnen.

skrò̱la

hà̱vren e sa hàmsed, sa han skrò̱lar sá̱ i vöjnen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslód.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrylla

× skrøla = vidga ut sig, ta stor plats.

halmen skröker so i golad.

hálmen skrølar sa i gáled

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrólla: skrymme, taga stor plats × skrylla

sängabosed, de skróller so, ~~vår~~ te en begyngelse, men de packar se ätte håns.

skròla

sàzabásed de skròlar sa te en bejǿzelse, man de pàkar se atehóns

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrøma = skrymma

skrymma

skrøma

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reclór.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-skrymma, v.

Skrömmor

skrø̄ma, -or, -de
skrymma, -er, -de

de skrø̄mor så rælit.
det skrymmer så illa.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrymme

skrömme, -d, -n =
en sak som tager stor plats.

de e ett stort skrömme.
Det är ett stort skrymme.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrymme
s.

Skrömme = utrymme

I hoggehused e itt bra skrömme, o slänga eng de än änte behövor nöttja får daen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrönt = skrymteri

skrynt

skrönt

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrønt i skryt, skrymt. i skrymt

bara pro skrónt

bàra pro skrónt

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Rekl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrønt a skrymtni. skrymt

di sir, han læser i bibelen
o. gaur po læsemøden men de
e bara skrønt

di sir han læsor i bibelen
a gaur po læsemøden x), men
de e bara skrønt

x) best. f. pl.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrymt

Skrömt = vidskepelse

Folk snackar sau meed skrömt – ~~sämlia~~ sämma har sett hoelösa gobba oppe i galjabacken!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrymta, v.

Skrömta = Skrymta

Skrömta ente.

Bosaeg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ömjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrymta v.

skrömtar (pres.)

'skrymtar'

3214:55

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrynta

skrönta

'kropp, bål'

3959 : L

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrymteri, s.

skrömteri, -et Skromteri

skrymteri, -et

de e bara skrömteri.

det är bara skrymteri.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrönteri - ed skrymteri

de e bara skrönteri.
Det är bara skrymteri.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrynklig

Skrönkled = skrynklig

Skrönkled o rönked
e han i synen, män
gobben e jo ässe gammel.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrynklig

Skrönklet = Skrynklig

skrönklad

Rocken a skrönklet.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrynta, s.

Skrönta-n = Kroppen

Nun va öm i hela skrönta

Där e stor skrönta på en.

skrönta

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skrijda, skryta skryt

skryda o. skräppa, de kan han, elles duer han ente mead te.)

skryd o. skräpp.

skryd o skräp

se äv. skryta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryd a skryt.

skryt

de e bara skryd o. skrómteri
o. falskhed.

de e bàra skrýd a skromterí
a fálskhéd

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Reslós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skryt s. n.

Skryd

"ja vell ente höra på ditt skryd"

3214:63

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryta v.

Skryda = skryta

Jens han e ajn räkti skrydskräpp! – han har väll änte nåd o skryda övor, däm ladhången.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrỳda e skryta skryda

skrydo e ett o. konna ett annad.

skrỳda e ét a kòna et ànad

skrỳda a skrèpa de kán han;

èlas dúor han ènta mèad té.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skrÿda). skryta

skryta

~~skryd~~ de va åsse nód o. skryda má.

de va óse nad a skrÿda ma

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~skryd = skryt.~~ skryta

skrýda = "

skryda v. skräppa de kan du, men du duer jo ente te nod. a lia väl. skrỳda, skrǫd

skrỳda a skræpa de kán due; mæn due dueor jo ènte té nǫd lìaväl

Nr 363 Onsjö hd. Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryta

skryda, - or, skröded

du ska ente skryda så rälit.
Du skall inte skryta så mye-
ket.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryta v.

skryda, skrydor, skröd,
skrödet

3214:63

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryda, v.

skryda

: skryda

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrýda, skrýden, skrýd, skrýdet skryta

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryta

skryda,-or,skröd

di skräppte å skröd

Nr 2006 N.Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skeyta
v.

skèyda, -oe, skeød, skeòdad

1963. 4194. Stekog, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryta, v.

mes Skrydor

skrydor, -or,

skryta, -er

hon skrydor så farlit.

Hon skryter så förfärligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrýda : skrytbasse

skrydebase.

du har nu ælti vad en fasli skrydebasse – o. ja tokor du har ente meed o. skryda má – men din far han skrød åsse lia bra.

du har nu ælti vad en fàsli skrydebáse, a ja tokor du har ènten mèad a skrýda, ma..

Reslav.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrytet adj.

skryded

'skrytig'

3214 : 64

"hon e så rätia skryded"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Skytskrapp

Skrydskräpp = skrytsam

Tillmäle åt person, som
gärna ville göra sitt handlande
till något märkvärdigt.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skå
s.

Skrau = ynklig person

Tillnäle åt person som var
onödigt försiktig och rädd
för obetydligheter.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå

i uttr.

Pau skrau = på snedden

pau skrau

han sa té nom, ad han
skålle hara skreningen
lett pau skrau, sau mölla
de opp joren, lett bättår

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrau, skrå

~~skroo~~ å

uttr.: ditt lilla skrå (lik barn, beklagande

skrau̯

dit̲ lr̲l̲a skrá̯u̯!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrau - skrå

som smeknamn för barn:

ditt lilla skrau.

" " skrälle.

skrau

a⁶

~~skrov~~

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Shran - om barn

Skrå

a, ditt lilla shran!

á, dit lila skráu!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrå

skran = snad

om du klepper tójed po skran

räcker de nock te.

skrankléppa –

jmf. skrodde.

om du klépor tójed po

skrán, rækor de nók té.

Rudó.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå
s.

best. f. n. sg. skraued

h. = kroppen. kroppshyddan

Du faur åsse to de ren om skraued ---

s. 101

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrå II
s.

O sin han fand lett i skraued,
så liasom ble han bätton.

s. 119

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå
s.

best. f. skraued

i bet. kroppen, kroppshyddan

Ja, ja fårnam ed i hela skraued

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå s. n.

skraued

'skrået'

kropp.
varelse

"de gamla skraued han
stabba åsta hemad..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö nr 7:37.
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå

skrau - ed - en -
en pjoskig person

de skraued e ente te nåd
den pjoskan duger ingenting
till.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå

skrau - ed - en =
kroppen

de jör ont i hela skrauet.
det gör ont i hela kroppen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skå
s.

best.

Skraued = kroppen

Ja känner me sjug - ja
har vark i haile skraued-
- män de e väll den vanlie
vaurträttheden! (genuint ord!)

- Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå s.n.

skraued

'kroppen'

"så en kånne se skraued ijenom"

3217:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå s.n.

skraved

'uslingen, stockaren'

3714:47

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå s.a.

skraued

'kroppen, stommen'

959:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

BA 1946

skrå s. n.

skrauad

'skrovet, kroppshyddan'

3976 : 3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå, s.

Skra

skrau-ed = kroppen

ja nade ont i hela skrau-ed.

Jag hade värk i hela kroppen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå, s.

Skra

skrau, -ed. = när någon är pjåskig

de e da et skrau.

Hon är en pjåska.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå, s. ~~skrov, s.~~

Skraued

skrau-ed, -en

skrov, -et, -en

dar va bara skraued ijen.

Där var bara skrovet igen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå, s.

skraju

skjäp

de e et skraju.

det är ett skjäp.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå

skraṇ, -ud

stackare

haṇ va stáṃ de skráṇud

E. F.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå, s.

Skran = Skrov skran

Dåtets stats skran

Bosarp

Nr 494

Helga Persson 1929.

Orvejo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå, s.

Skran = Sjöp skran

Och tecked skran.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrall, -ed, -en = Flackare skrå

Ack de skrallad.

Broar

№ 494 Helga Persson 1936. Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sleråo s.

skrąu -ed = skrå, stackare (subst)

hane et skrąu

Ask

K. S. m

Ovnjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå s. n.

skraned

'stackaren'

362:16

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skå
s.

Skrau = feg stackare

Du e itt räkted skrau,
som e räddor får den
lille Fjyrabälen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrå

skraų, -ʹ m

(människo) kropps

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråda = klippa tyg på sned. skråtda

skrò̱da

Nr 363 Onsjö hd. Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrådda v.

skrôda = skarva mertill på kjöl

skrò̱da

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråen, s.

Skrallen = Kornpelle

skrånen

Han sau ud som skrallen

säl.

Bosup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skråis

skrauis

'is som frusit ovanpå annan is'

1534:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråis

skrau is

'is ovanpå ett underlag
av is (som uppstått genom att
vatten sandats ovanpå istäcket)

H121:13

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrå klippa

skrå klipa = hår o. tyg = klippa
på sned - mots. på tvären

skrå klipa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Restöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråklippt

skrauklæppt, -a =
kortklippt

hon va rajnt skrauklæppt.
Hon var alldeles skråklippt
(kortklippt).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrål

skrauthals =

skraul = skrål

de e ente Gjäng, de e skraul.

skraul

de e ènte Gáz, de e skrául

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skraul = Skrål skrål, s.

skraul

Va e de får skraul.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Örsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråla, v.

skraʃula, -r, -d Skraula

skråla, -r, -d, -t

han skraʃular a skriʃgor.

Han skrålar och skrikor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråul/a, -ar, -a, -ad

skråln

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Språla v.

spraula

3214:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Hilma Persson 1925 42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrålet adj.

skrauled

'skrålig'

"han e så skrauled så han hörs långa väja"

3214:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hu

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrålhals

skrauhals =

kan ni ente tósta nór den f-e skrauhalsen?

skrau̯lháls

kan ni ènte tøsta nø̯r dæn f-e (forbán̯ader?) skrau̯lhálsen!

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrålla

skrålla -an -or -orna

feminint skällsord.

Nr 2006 N. Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrålägg

skrålag: anordning i sommad. på kjortel.

skrålag

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråma. skråma. skråma

skråma

Nr 363 Onsjö hd. M. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrauning: grovmalen säd. för hästar. skråning

skrauning

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrauning, -en = skråning
gröpe!

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråning, s.

Skraunning

skraduning - en gröpe, - n

Trollenäs, Onsjö [illegible]

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skåning
s.

Skrauning = skrådd havre

Vår du gir målkekjörna skrau-
ning, sau i dom bärra ain
jöben var, dar e engen mötta mä
o ha dom får faida pau siörna!

Nr 8096 Eilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skråpugga

skrapóga, -n; -pógor, -na

den stora paddan

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x x skräpugga

skraupogga-n,-or,-na=
groda. padda.

där va en stor skraupogga.
Där var en stor padda

(I Sydsk.: skrädepåga)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Skråpugga

s.

Skrapoggor = paddor

Skrapoggorna ude ve
kastutrappen, ha vagnad
te livs, sin de räjna o
blai millare i väred!

Nr 8096 Dillinge, Ors ö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräcka v.

Skräcka = ihållande skratt

Hon skräckte sau ad hon va rö i hajle synen, dau hon feck höra dünn rolia paschasan

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräcka, v.

Skräcka Skräckor Skräckte

Sägas när skaten skrattar

Ja hörde en skada skräcka:

Skadan skräckor här kommer

framme.

Skadan skräckte.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräcka v.

skräckor (gras)

skrattar (om skata)

3456 : 8

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"skräcka v.

skräckte (pret.)

'skrattade (som en skata)'

"de hördes så galed får hon skräckte som en skade"

Nr 5243 Billinge, Onsjö ho 3 2 1 5 : 9.

Helga Persson 1937-38. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräckte

skräckte/-or.=
skrattar

skadan skräckor.
Skatan skrattar.
Hon skräckte som en skadn.
Hon skrattade som en skata.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrāda

skrē, skrēde, skrēt = hästp läja
skrēr (verb)

han vāurar o skrēr te fölk

Ask

Ounjö
Kga

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräda, v.

Skräc = Skräda

Man skräc ente oren.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrä, - r, - dde -

skräda, v.

han skrär inte oren.
Han skräder inte orden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräda v.

skrädde (pret.)

"han skrädde minsann
ente oren ..."

3214 : 58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helge Rodesen 1937 [illegible] Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrädda (?), ochugga kanter på bräder × skrädda

skrädda (?)

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare, en vatteninsekt med långa ben, som tar långa skutt över vattenytan. +/

skräddare

+/ spec. bet.

Nr 363 Onsjö hd. Rostov

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare

skräddare

/ens skräddare

8096 Billinge, Onsjö hd
F. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare

skrèdare -en

skrèdaren va jur hält

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare
s.

skrädare, m.

dom va en skrädare både

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrädda

skräddare

han va skräddare f. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare

skrīḏare pl. skrīḏarana

skrīḏarana søḏe hīnpælsa

N. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddare

skrädare, -en

magnus skrädare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

J Ingers 1845.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräddare

Skräddaren

"Skräddaren"

862:9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräddareempling

skräddareempling - en, -a, -na =
skräddarelärling.

han e skräddareempling.
Han är skräddarelärling.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräddarlära

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräddarrimpling

× skräddarrimpling - magen o. liten -

skrædare rémplez

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rostén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräddare – × rimpling

rempling = liten: mager person.

din eländie skräddare rempling,
va du bara beskedli.

din elændie skrædare rémplez,
va dú bàra beGédli!

№ 363 Onsjö hd Rislov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräddarska

skräddarskan

el.

skräddarsjan

skräddarans lustne

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1533:5

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräkt ~~skratt~~

skratt – i st. f. skratt användes i Onsjö h. grina, flina, skrajta.

han slo skrajten i våred, so de hördes långa vaja.

han slo skrajten i våred, sa de hördes låza vaja

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrall = dån skräll

där kom en skräll, so vi trodde att tordönan hade stånd nör.

dær kom en skræl, sa vi tròde at tordønan hade slad nør

Nr 363 Onsjö hd. Resloö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräll

skräll - en - a - na -
askknäll

där kom en farli skräll.
Där kom en förfärlig knall.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräll s.

Skräll
'(åsk)knall'
"där kom ain sånn skarp
skräll..."

3807:8

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrälla
v.

Skrälla = rata

Kregen skrällor meed
au havrabåsed – men de
e nock får de e letta
mågled! (nyare uttal)

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrǣla.
skral.

skrälla

de skrall, som tordönan hade
slad vior.

(skrǣle. – sämre kärl, söndersbagen kärl.
om pers.: hva e du for en skrälle?
stackare.)

skrǣla, skrál

de skrál, som tordǿnan hade
slad nǿr

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrǣla. skráda, - ej ata Bent upp. v.

x skrälla

skrǣla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skræla = skrapa bort ×skrälla v.
lämna kvar mat, som man
ej tycker om, Hassela.

skræla

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrälla, -or, -de = Dånade

De skrällde i hela huset.

Bosarp

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrälla-, n, -or, -na = tofall

Gi hängen skrällorna.

Bosnep

Orsö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrällade

skrälla, - de, - or =
dåna

de skrällde så en kånne ente
höra.
Det dånade så man kunde
inte höra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle

skræle. söndrigt porslin, el. herhärt

ler skræle skræla

skræle: klen o. sjuklig person,

de dållia skrälled duer

jo ente te nad udan o.

seda ve kakelonen.

de dòlia skræled dúeor jo ènta

té nad, udan a sèda ve

kákelónen

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rellö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skræle = dåligt cf. söndrigt hall. *ekrälle s.

om pers.: ah, ja e ett gammalt skrälle nu, som ente duer te nód.

ae, já e et gamalt skræle, nú, som ènte duer té næd.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrælle, skröplig person. ˣ skrälle

dit elændia skrælle.

tösa skrälle.

dit elændia skrælle

tøsaskrælle

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle: svag person. × skrälle s.

du e do ett elåndit skrälle,
du e allti dålli.

due e da et eländit skrälle,
due e älti dòli

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrälle s.n.

Skrälled

'kärlet'

"letta vann i skrälled där blo-
od skalle ränna" 4051:7.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle, s.

Skrälle -n -fe Tallrikar, koppar
o.s.v men också rönderskogna häll.

Sätt skrällen på bord.

Häva ud skrälled.

Boaeg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräde s. 4.

skräde

"i både skaula a skräde"

971:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. E.T.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräälle s.m.

Skräälle

'Sönderslaget porslin, lergods o.d.'

1182:31

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle, s.

Skrälle

skræle, -d, -en
porslin (ibland både helt och
sönderslaget.

sæt skæled på bæred.
Sätt porslinet på bordet.

hæva væk skræled.
Kasta bort (skrället) bitarna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle, s.

Skrälle = Vår en prism är skral.

De e ett skrälle.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orgå

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrälle, s.

skrälle
gammal ofärdig person

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.s

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrälle, s.

skrälle, n.

sönderslagna kantstötta hushållsardiklar.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle

skrälle, -d, -n =+) gammalt eller sönderslaget porslin.

hävа väck skrälled.
Kasta bort skrället (det sönderslagna porslinet).

+) best. f. pl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrälle

Skrälle = Fallrikar o fat

Vårr ja ha diskad au alla skrällen, kommor ja ud o jälpor jarr!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrällor s. pl.

skrällorna (best. pl.)

'matresterna'

3714:11

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrøm. skrámsel

i skod.

de e bara skrám.

de e bara skrám

×skrám

S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*skrämlig adj.

skrämmeli

'skrämmande'

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrämma

v.

skrämma, skrämde, skrämt

han lo ente rad skrämma se

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skræms - skrämma skrämmas

du får ente skrams so,

du får ente skrams sa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skræms - skrämma skrämmas

fi, hva du skræms!

fi, va du skræms!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrämpa, -n, -or, -na=
ren slags träkar där
man förvarade salt.
Saltad e i skrämpan.

Bosarp

Önsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrämskott

~~Skrämmeskåd~~ ~~skrämskott~~, s.

skræmeskød, -ed, -en
skrämmeskott, -et, -en
de e bara skræmeskød.
det är bara skrämmskott.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrämmeskott

skrämmeskåd, -ed, -en

De e bara skrämmeskåd.
Det är endast skrämmeskott.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrämskott

skrämskod = skrämskott.

drängar brukade skjuta vid bröllop a julkväkan, o det blefe verkligen skrämskod, för hästar kom ofta i sken, o fruntimmer i stugorna bli ju alltid lätt skrämda. (aspe-text)

skrämskåd (!)

Jfr skrämeskåd i andra belägg fr. Onsjö hd

Nr 363 Onsjö hd. (Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrænt. skånt, sluttning av backe. x skränt s.

han hade när ramlad nör for skränten.

skrænt, -an

han hade ramlad nør for skræntan

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapp – en som skryter × skrapp s.

Som skrapp, han har for se att han vanen for hela byen.

son skrap, han har får se ad han ränor for hèla býen

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rislöi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrap = skryt. × skrāpp s.

skrap (neutr. ?)

de e bàra skrýd a skrap

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpp, s.

Skräpp = Skräpp

De C cute ommed en skräpp.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpp s. n.

skräpp, 'skryt'

"... får de e mäst skräpp..."

3214:63

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skræpa - rumex.

skräppa s.

skræpa

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dupl.

skräppa s.

v. skräpa = skrylt

s. " : ogräs med stora blad i allm.

olika orter o olika personer å samma ort kalla både Lappa, den bredbladiga Rumex, Tussilago o Petasites officinalis för skräppor, skräppeblad = tordöne skräppa om personer, som skrylta mycket = el. med anspelning: där vöjser nock med nå tordöne skräppor, där da bor ..

skräpa pl. -or

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Restör -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa v.

Skräppa = överdriva

han velle jarna skrappa o
skryda, männ alla vesste
ad ded va bara mångvär

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, s.

Skräppa - n pl Skräppor - na-
skrèpa pl. -or Kärtskräppa

Je vä nånna mästia
skräppor.

Bosarp

de va nona mästia skrèpor

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, v.

Skräppor - Skrytor

O, va han skräppor.

Barnep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovnjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, v

Skräppor, Skräpte-Könor –
nå hacklar

Där måtte ble många äggg
fått hönsen då skräppor.

Könan skräpte som hon
hade varpt.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, v.

skräppa

= skryta

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa

skrǫpa, skrǫpen, skrǫpte, skrǫpt

skryta

de han ältr skrǫpt a skrǫdad ma

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, s.

nl. Skräppor

skræpa, -n, -or, -na

hästskräppa, ~~-n, -or, -na~~
(en växt)

dær vojsor skræpor.

där växer hästskräppor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, v.

Skräppa

skræpa, -or, -te

skrȳta, -er, -skröd

Han skræpor så farlit.

Han skrȳter så förfärligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, v.

pres. Skräppor

skrapte, -or.

kackla-r, -de

hönsen skrapte.

Hönsen kacklade.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa, v.

skräppa
= skryta.
Intransitivt. Begagnas om personer.

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa s.

Skräppor (pl.)
(växt)

"som når de räjnar i skräppor"

3214: 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa

skräppa-or-t;-e=
kackladé

va hönsen di skräppor.
Vad hönsen kacklar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa

skräppa -or skräppte skräppt

Skeyta

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa v.

skräppar au (pres.)

skrytar av, skräppar av

(skräpar)

862 : 18

Nr 4919 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpa, skräpte = skräppa

skräpar (verb)

B. Sv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpp, -a, -or, -t, -e = skräppa
skryta

skräpp ente.
Skryt inte.
De va farlit va han skräppte.
Det var förfärligt vad han skröt.
hon vell jarna skräppa
Hon vill gärna skryta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppa v.

skräppa

'skryta, skrodera'

3214:65

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppare. skrytare. skräppare s.

(de e bara skryd o. skräpp)

skräppare

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skräppeblad

skràpeblá, n.

växtu.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräpp(e)byxa s.

skräppeböjsa

'storskrytare'

"ack, en sånn skräppeböjsa"

3214 : 65

Nr 5243 Billinge, Onsjö nd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräppet adj.

skräpped

'skrytig'

3214:64

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräpsjid-a-a-a

skräppskit s.

skräppsjiden

'storskrytaren'

"den skräppsjiden e darvän engen som bryr te om"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3214:65

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrävel

skrà̱val, -n

högljudd karl

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräval s. n.

skräval

"de e så rålet å köra ja
sönt skräval"

321 H: 64

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrǽvelhans. skrǽvelse × skrāvelhans

de e en rǽkte skrǽvelhans.

skrǽvelhǽns

Nr 363 Onsjö hd. Riskö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrǣ̂vla = skrǽula, gorma o skrǣ̃vla skrǣ̃vla.

skrǣ̀vla

Nr 363 Onsjö hd. Restöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skråvla v.

skråvla

skråvla, skrodera

3214:63

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrävla sb.

skrǣvla, – n

högljudd och pratsjuk
konina

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrävlare, s.

Skrövlare

skrövlare, -n, -a

skrävlare, -n, -ar, na

v ?

de e en skrövlare.

Det är en skrävlar.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

skrövlare s.
ä

skrövlare

'skrävlare'

'skrövlare e här nåk

an"

5214:65

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrævsa ? . × skrävsa v.

op = banna, ge ovett

ja skrävsa oppa redit,

skrævsa óp

put. ja skrævsa óp -en rèdit

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrävsa, v. ~~skröfsa, v.~~

Skrövsa

skrövsar när han gar = när någon trampar ned kappan. (= bakkappan på sko)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skröddet
adj.

skrödd̲ed

skröplig, sjuklig

hán̲ va óse̲ let̲a skrödd̲ed

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skröddig,a.

Skrödded = Skröpling

Han borjar å ble bra skrödded

Bosarp.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skrölla, v.

skrölla pr. -or, skrölla, skrøla

skrymma

Nr 2006 N Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrölleg

Skrölled = mentalsjuk

De söng om Selja ad hon e, sädden hon e, o, ha vaed skrölled, i all henga ti-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skröna
s.

Skröna = vidskepelse

han va mårkerädd au se,
o trodde pau all slavs
skrönor, som daj tuda
i nom –

Nr 9096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skrönta s.

skröndan

= skrapschyggnaden

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrönta: ryggtavla, × skrönta s.

om du ente ved hud, so ska ja lägga om skröntan på de, so du ska kännad.

skrònta

om due ènte ved húd, sa ska ja læga óm skròntan på de, sa due ska fjæna-d

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrönta, skrov, rygg. *skrönta

ja lán övra skröntan mä
på lasskaftad.

ja lá-n øvor skrèntan mæ
pèskaskáftad

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrönta

skrøn̲ta pl. skrøn̲tar

liksom nu hörnskåp i vilket

lyktan ställdes för att inte halm

skulle komma nära den. N.P.

de hadu skrøn̲tar på lo̲ana

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skrönta, s. ~~× skrynta, s.~~

Skrönta~~n~~

skrønta, -n = kroppen

ajta skrøntan.

Akta dig (kroppen).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skönta
s.

Skröntan = krysset

Ja e gammel nu o har
vark i haile skröntan, sau
ad de e änte många fjed
ja tyr mä!

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrøvelj = skróplig. skróplig

skrøvali

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skróveli = skröplig skröplig

ja borjar ble so skróveli, so där e ente meed má me. de postelined du köffte, de e so skróvelit, so en tär knaffet tvättad. skrǫ̀veli

ja borjar ble sa skrǫ̀veli, sa dær e ènta mèad mǽ me.

Nr 363 Onsjö hd. Rostóo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skröplig,a.

Skrövli

skrövli,-a,-t

skröplig,-a-t

de e skrövelit.

Det är skröpligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skʉ̈ttet
a.

skʉ̈tted

skʉ̈plig, svag

gammal o skʉ̈tted

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skötet
a.

Skrötted = sävlig-sensam

Du börjar o blaj letta
skrötted pau gamle da-
àent va de får tie aur sin!
(àent)

NF 8096 Billinge, Onsjö hd
F Fabian Wendel 19[illegible]4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skróvsa
v.

Skrövsa = släpa med fötterna

Så'n du skrövsas mä
dina fräsko – daj e jo
rajnt snaja bagad!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåbb, - ed, - en - Sämre person

Oe e ett räktit skåbb.

Boraef

№ 494 Helga Persson 1936 omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöbba, -r, -d = Flytta. skubba ?

Sjöbba dc.

Bmaep

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba, v.

Skåbba

skaḍba, -r, -d

skubba, -r, -de -t (gick) (riva)

han skaḍba se aḍzan.

Han skubbade (gick) under

hon skaḍba se i hoded.

Hon rev sig i huvudet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåbba - r - d = Klia
smya iväg

de va faselit va du
skåbbar de.
de e bäst du
skåbbar de au.

Bonner

Dmjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoba = flytta. mest refl. skubba

, tej -
även schoba - vanl. att mjölkpigan säger
till kon: skóbba dej lett!

skòba

skòba da let!

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× × Skubba

skoba : skubba

" se organ, når de e nod en ente vel

" ifran "

skoba se órgan, når de e

nød en ènte vél

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skōba, skubba. x skubba v.

· se örgan =

han söger alti skobba se

organ, når de gäller betalning.

han sugor álti skoba se

ørgan, nær de jælor betálning.

Reiss

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåba – skubba

x skubba

-a: se ogan: dra sig tillbaka

de e bäst du skobbar de

ongan i tide, for du gaur

ente säker här.

de e bæst du skæbar de

ógan i tìde, for du gaur

ènte sǽkor hǽr.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba

skoba se = skubba sig mot en vägg e. d.
skóda se: guida sig med handen.

Reslöd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba, v.

Skåbba = Riva sig

Han skåbba se fårjämd.

Bosarp skåba

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba, v.

Skåbba = Flytta skaba

Skåbba de så per te jäs-
sen, så flätta di se.
(Gammalt ordspråk)

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba

skåbba - r - d =
klia sig eller oförmärkt gå sin väg.

hon skåbba se i hoded.
Hon kliade sig i huvudet.
han skåbba se åsta fortare en vanlit
Han skubbade (gick sin väg)
sig åstad fortare än vanligt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba
v.

Skåbba te = knuffa till

Ja rauga skåbba te
skabed, sau skaulen
ramla nör o gieck iku!

Nr. 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba v.

skåbba (pret.)

'skubbade, smög sig'

"han skåbba omkreng, som om han ente velle ad fålk skålle se en" 3807:42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba

skàb/, -ar, -a, -ad

röra, flytta

skàba da! (till en människa, som går i vägen)

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba v.

skåbbad se (sup.)

'skubbat sig'

"Soen har skåbbad se åp-
pad väggen så maulning-
en ha gand av..." 3861:47

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skubba sig

skobba se -ar -a -ad skùba se

klia,riva sig.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skubbande s. n.

Skåbbaned

'Skubbandet, smygandet'

"ja veu ente veda au ditta skåbbaned kreng husen..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö ne 3807:42

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skòḏa = skudda, gnida ˣskudda v.

han staur o. skoddar se oppad

dören som han hade skabb.

se óṉan = smyger sig bort.

jfr. skubba

han staur a skòḏar se oṉad

dáren, som han hade skáḇ.

№ 363 Onsjö hd Rekl.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóda = skudda

skóda

skódad.

× skudda v.

han har sæded ve onen hela ättemiddan o. skoddad se.

han har sæded ve ǿnen hèla ætemídan a skòdad se

Risbo

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skudda, v.

skåda, -r, -d

skudda, -r, -de, -t

han skåda se åsta. +/ a ?

Han skudda stoftet av sina fötter och försvann.

astá ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåffa -n -or -na = skuffa
skyffel ofta mindre sådan
ö mä skåffan.
Ös med skyffeln.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skuffla

Skövla-skåffla = skyffla

Ta skövlen o skåffla ångan snyen, ve dårana te manesed-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skogg(e)-n-or-na = Skugga

Vi faur gau i skoggen.

Bosack

Ömjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skugga 2. s.

skoggen skòga

'skuggan'

"-- se på skoggen ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö nd 3897 : 34
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skòga = skugga. skugga v.

solen skarte so skarpt, so ja fick skogga för önen må näven de skygglappar, som fästas på "hoestolen", på båda sidor om hästens ögon, för, att han inte skall skygga (bli rädd), avser väl även att skugga för solen, sål. skugg-lappar

skòga

sólan gènte sa skárpt, sa ja fek skòga for ónen mæ nævan

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skugga (d6)

Sögla, -n

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skugga, s.

Skogge

skŭge, -n, -or, -na

skugga, -n, -or, -na

gaṛu han i skŭgen.

Gå bort i skuggan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skugga 1.

skugga, -n, -or, -na

vi får gå hen i skoggan.
vi får gå bort i skuggan.

jfr 2.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skøge = skugga. skugga s.

här seder vi bra i skogge for solen.

kær sédor vi brá i skøge for sólen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Resló

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóga: skugga. skugge s.

skóge - ,

en major får se några beväringar sitta uppe i ett träd: hva fan gör ni där? vi e komderade opp for o göra skogga

? åt löjtenanten, som ligger o' sävar mörda därnöre.

skòga el. skòga

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuggsida

Skuggsian

'Skuggsidan'

H121:4

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula v.

Skula = söka lä – höja på arlarna-
(kröka rygg vid
kyla

ded va kallt rägnvär,
sau ad han skula pau öjslana
darr han sto skulane ånge
itt igeträ

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skula

3

× skula : söka skydd mot regn o.d.

vi gaur ing onge tréna hár o' skular, men rájned gaur forbi.

skula

vi gaur íz oza tréna hár a skular, men rájned gaur forbí.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula v.

skula = gå med böjd rygg.

en kan se, at den karen har sledet med i sin da, for han gaur so skulet.

skultrærad = kutryggig, vanligt hos dem, som brecka bära tunga säckar på ryggen.

skula

se skulet och skulhårdad.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula

skula - r, - d skuled =
gå krokig.

han börjar å skula så med.
han börjar gå så krokig.
han e så skuled
hon är så skulig / går så krokig/

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skula, -r, -d = så krokig

Skula sente udan rätta på de.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skula-r = Skyla sig skula, v

Ja fann Skula får de
rajnar.

Bosarp skula

Nr 494.

Helga Persson 1929. Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula

skula

'söka skydd mot

regn'

1180: 15

(skåla)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skula

skùl/a, -ar, -a, -ad

ta skydd mot regn

gå ej å skùla

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skula

skula; - r, - d -
söka skydd mot regn

vi måtte skula önge träd.
Vi måste söka skydd under
trädet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

skull (u = w)

o vi hade skull i boen

A. & F. s. 72.

Nr 10853 Bosarp Önsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuld
s.

best. f. skullen (u = w)

de allra varsta va skullen, den
gamle rälj'e skullen

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

sçhøl = skuld.

de va ente ja, som va skóll tid

Gøl = förvållande, orsak

de va ènte já, som va

Gól te-d

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

schrøl = skuld.

ja, ja faur vell ta shöllen po mej, fast ja va ente ena om-ed.

ja, ja faur vel ta gælen po mæj, fast ja va ènta èna om-ed

(orsak, förvållande)

Rostov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skul̲ : skuld skuld

han har skull opp över örnen.

skul̲ = penningskuld

han har skúl̲ óp̲ o̲vor ǿ̲rnun

jh gol̲ = orsak

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

skull, -en, -or, -na

skul

han har skull överallt.
han har skuld överallt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

Gøl l. skul, -m

da er háns Gøl

for dæn Gøl --

Röstånga

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

sjöll Gal = beskyllning
och i sms. för-skull

"han fick sjöll får ed..."

3214:30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hc
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

skul

han hade inte skul

D. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld, s.

skäl, -en, -ar, -na Skull

skuld, -en, -er, -na "

han har mycken skäl.

Han har stor skuld.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld, s.

Skoll

Gødl-en
skuld,-en

Gøl?

de va ente min Gødl.
Det var inte min skuld.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126, Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuld s.

G. Öl = skuld (subst)

fordån G Öl

Ask.

Röstånga, Tornlösa

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själl = Skuld Gol skuld, s.

De va ente min själl.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld s.

skul̲-en = skuld (subst.)

= gåld

de sætar dom i skul̲

Ar.

"Sm. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

skull

-m- "han hade meen skull.."

= gäld

(skul̲)

2950:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

skul, ¹en

di sætor se i skúl

1950. 4194. Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

skul̲. ¹an

penningskuld

1948 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuld

Gol

= förvillande

de e hítlons gól.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuldfri
a.

skuelfri

han va skuelfri pa sin bid
(bid här = jorbid)

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuel = skuld. skuldfri

skuelfri = skuldfri.

de o' godt o veda, att en nu e skuldfri, o' inte va skóldi nån.

de e gót a vèda, ad en nué e skuelfri, a ìnte va gèldi nan.

Nr 363 Onsjö hd. Resén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skulfri = skuldfri (adj)

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuldfri osv.

skuldfri

(skuldfri)

2950 : 2

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skulderblad, s.

Skullorblaed

skulorblad, ed, -en, -na

skulderblad, -et, -en

ja har vårk mælom skulor-

blaen.

Jag har värk mellan skul-

derbladen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuldra s. skuldra, s.

skuldra, -n, -or, -na

skuldra, -n, -or, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuldra

skùldra, -n, skùldror, -na

KT

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skùl̲ra = skuldra

skuldra

skùl̲ra

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skulda

skulla, -n, -or, -na

han slo skullran i.
han slog skuldran i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuldsedel

Skul - skuld

skul-sædel = skuldsedel, skuldförbindelse.

i "tulpeten" (skrivpulpeten) hade husbonden lärokidt ett litet skåp med lås, däri han förvarade skuldsädla o. andra värdepapper, ifall han hade nånna.

skulsædel

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i skule, i skydd (för regn).

a l.e?

x skule s.

i skule

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skulet

skulet, då hvorodet sjunker mer i axlarna.

skulhærad. skulad

en kan sé, at dæn kúren har slèded mèed i sin da, for han gáur sa skulad

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skulhärad-a: Skjutar ut axlarna mot bröstet
Insjunken
Va han e skulhärad.

Borrup

Borrup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skulhärad

Skulhärad = kutryggad

han va skulhärad o kroged
i knäna, ätte maunga aurs
slidane pau sin gaur

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skulhärdad = med mötrycken axlar

× skulhärdad

skulhärad

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skulhärdad

skulhärad = när huvudet sjunker
mer mellan axlarna.

skulhärad

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skulhändat
a.

med
Skulhäraad = sluttande axlar

Vaur far va skulhäraad,
män engen au voss glötta
ha blaïed sänna!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skuled, - a = Krokig x skulig

Han e blen så skuled.

Bromp

onsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

får fåskeds sjöll

10637:11

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

sköll, i förb. får-sköll

Når di hösta o bårja letta
oppad daen får doggens sköll

A. & F. s. 78

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

Sjöll = Skull Jol

Får den se sjöll gann de gåtto an.

Bonnep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schøl : skull.

skull

vasse go o ta lette mer kyd,
"for min tehóle", sa pigan te
den främmande.

vás̲e gø̲ a ta̲ let̲ mé̲r fgý̲d
for mé̲n gø̲l̲ ...

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Rislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuld

schøl = skull

for gus-skøll - för G:s skull.

for jösse nams skøll!

for gus gøl

for jøse nams gøl

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

sytøl a skull

for den sagens skáll - hvad de betráffar

for dén ságens gól

(jfr da. for den sags skyld)

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

schol - skull

for den sagen skáll - för den skull, hvad det beträffar.

for den ságens gál

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

for dén̲schal̲ . för den skull skull

du behöver ente for den skull

skålla ud mer.

fordæ̲n̲gøl̲

du behæ̲vor ènte fordæ̲n̲gøl̲

gæ̲l̲a ue̲d mer

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

sjöll

"för min sjöll"

'för min skull'

1183 : 12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

skull

"vi fam baga fårr ro skull"

(skarl)

971:7.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

i allm. "for denne sjöll"
'för den skull'

362 : 17.

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

~~Gjälla~~ = ~~skylla~~

sjöll = förvällande

Kregen e kommena eng
prau gauren! De e din sjöll,
får du hadde mock änte
löckt lågan i porten!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

Søl, i uttr. for — Søl

for plasér Søl (för nöjes skull)

K

1684 Konga Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

hul a. fol

far — hul

de jär de far pisk hul

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

själl Sol

Det är inte min själl.
Det är inte min skull.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

sjöll

"at di jän den sjöll ..."

4068:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skull

sjöll

"får - sjöll" 'för - skull'

"så får en gångs sjöll ble

hon" "

Nr 5243 Billinge, Onsjö SO 14 : 21

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skulptör

Skulpetǿr pl.-or

di gàmle snéḵarna di va

skulpetǿror.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum
a.

sing. skom

pl. skomma

nä de böja ble skomma kvälla

skom o seda i (om gammal kyrka)

A. & F. s.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum

skom, skomt

de va tågud o skomt

f. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomt i mörkt

skum
a.

n. skomt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåm, med, = Skum

Där va fullt av skåm.

Boraxp

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum s.

skåm

3714:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum adj.

skom

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skum aj.

skånt

'skunt'

"men de va skånt så ja kän-
ne ente se"

3862:1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumma

skåmma -ar -a-ad

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumma

skåma, -ar, -a

jären skåma vr åe

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skoma = skumma. skumma

hör du Per, du ska ente skomma
all flöden an filebanken.
i gräde.

hør du pær, du ska ènte
skoma ál fløden au
filebøgken

Riskär.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåma : skumma skumma

där ska ente skomma all flöden au målken. där e andra åsse, som tåcker om flöd.

du ska ènter skoma ál fløden au målken, dær e ándra óse, som tøkor om flød

Rudó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumma, v.

Skumma = Skumma

Skumma mälhet

Bovaer

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåmma, - r - d = Skum-
ma.

E mälken skåmmad.

Brorp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåmma, -a, -d = skamma
löddra

Tvauled de skåmmar bra.
Tvålet det löddrar bra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skumma v.

Skåmma

"nu e de tid å skåmma fårr
där e så meed skåm på
grydan"

3714:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skumme
s.

Skämme = skymning

Tänn löftan får dar e
skämme oppe pau
löfted, ällast kan ni
änte saj!

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skõmemælk - skummjölk. skummjölk
(ja vell ha oskommad mælk).

skòmemælk

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skummjölk

skåmmemälk -en

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skummjölk, s.

Skommalk

skamemalk, -en=
Skummjölk

Je e bara skamemalk.
Det är bara skummjölk.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skämmemälk, -en =
Skummjölk.

La grisana fan skäm-
memälken.

Boraip

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skummjölk

skånnemälk

969:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skummjölk

skåmmemälk, - en

vi faur skåmmemälken to-
baga;
Vi får skummjölken lillba-
ka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skummjölksost

skånnemälksost

'ost av skummad mjölk'

969: 3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skummesked

skåmmesje

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skòmpa. skumpa

vöjnen skompar so en e fári o. falla au agebrádan

skàmpa

vöjnen skàmpar, sa en e færi a fala áu àgebrædan

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skumpa

skómpa - skaka o. skóta.

hästen skompar so är en ente kan ria barbacka pón om vagnar utan fjädrar.

hästen skòmpar, sa ad en ènte kan ria pa-n

Rislöv

M 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpa

skömpanes : skumpande

~~Hes~~ komm harremannen rianes

~~so~~ " bannen skompanes.

(när man låter barn rida på knät

sá komor hàremánen ~~skömpanes~~ rianes

sá komor bònen skòmpanes

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpa

skómpa = skumpa, på häst el. vagn.

man låter en pojke rida på knät:

"so nätt vien herremanner (sakta

o nätt.).

so kommer bonnen skompanes"

(ord benet sättes i häftig vörelse,

upp o ned).

sa næt rior hàremánen

sá komor bònen skòmpanes

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpa v.

skåmpa (prat.)

'skumpade'

"han skåmpa åsta ---"

3807: 43

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpa
v.

Skåmpa = skumpa

Har e bra rälit o tj köra, pau dinne väjen – de skåmpar, o röstor Tarmana lösa i bälen pau ain!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skumpa
v.

skòmpa, -or, skomp,
skòmped = skaka, rista
(om vagnar, etc.)

hòstavójnana di skómp a di
bómp sa fàselit

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skumpelskott

skámpelskåd, n.

ringaktad medlem av familjen el. samhället

di hàde dom for skámpelskåd.

han jék som skámpelskåd.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

] Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skumpenskott

2

skompenskod = ordet antagl. importerat
ödter ifrån; med tillfredsställelse
häkert upptaget, som en trevligt
och användbart skällsord, till
personer utan aktning, o som
voro föremål för drift o. åklöje.

skómpenskód

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skumpfot

skåmpefwd = hast som skumpar.

skòmpefwd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skàmpafzára, -n

skumpkärra

rankizt åkdon utan fjädrar

K

№ 1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skomplóv : skumplog. skumplog

skomplóv

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumplog

skåmmeplo -en

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpvagn

skàmpavójn, -m, -a, -ana

K

1684 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumpavagn

skompavöjn

Skùmpavöjn

ofjädrad vagn

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumsked,

skömesche = skumsked, sked för skumning av grädde, fläck o. d. på soppa.

skòinagé

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumsked

skåmesé, -n

(försedd med hål)

R

№ 1684 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skumsked

skumsked, s.

Skåmmeske

skameGe, -en -Or, -na

skummesked, -en, -er, -na

fl§y me skameGen.

Ge mig skummeskeden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skångra, -r, -d. = Skaka (x skungra)
skallra.

De bläste så husen skång-
ra.
Fönstorna skångra
når di tjörde fårrbi.

Bovar

Omsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skupänsa: ja ovitt

x skupänsa v.

ja dha noch skupänsa oppen,
so de forolämn

Skupänsa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rutor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skur

skur

'lagnskur'

(skur)

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skura

skùra = göra rent genom skurning.
det kunde behövas rätt ofta i
det dagliga rummet för tjänste-
a hus bondefolkets måltider,
ty de förde ofta med träskona
stora mögdalhar, - en grundli-
gare rengöring hade man ej tid
att göra utom lördags kvällar.

skùra

Riskó.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skura

skura -ar -a -ad

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skura

skur̲a, ̀ar, ̀a

en fek̲ sa̲l skur̲a o hol̲a

rin̲t ba̲ kni̲va o tej̲

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skura

skura, -r, -d =
putsa

du får skura kaffetjälen.
du får skura/putsa/kaffekitteln.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurborste,

skurebocte = skurborste, ofta hemmaggord med styva svinborst – liknande en vanlig kläderborste.

skurebóste

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurborste s.

skurebaste

skurebaste, -n, -a, -na

skurborste, -n, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurborste

skurebåste, -n, -a, -na

du faur ta skurebåsten.
du får taga skurborsten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurelåda

skùrelàuda

låda på fötter med uppstående gavlar och en rem mellan gavlarna; använd att skura knivar, varvid skurmedel låg i lådan och knivarna drogos på remmen.

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skurelåda

skùra låuda, -an

apparat för skurning av knivar;
vanligt inventarium i gamla kök.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

J. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurk

skåken

'skurken'

"skåken ska ha skalken"

971:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 20 Enc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurlåse, s.

Skurelåse

skurelåse, -n, -a, -na

skurtrasa, -n, -or, -na

vrid skurelåsen,

vrid upp skurtrasan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurlase

skurelasen

'skurtrasan'

(skùrelåsen)

1182 : 25

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurlase, s.

Skurelase-n = Skurlasa

skurelase

Får att gålad må skurelasen.

Bromp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skur~~trasa~~ Lase

skurelase, -n, -a, -na

Lärr må skurelasen.
Torka med skurtrasan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skurr
s.

skwr, ¹ɛn, mest i best. form, takvinkeln el. takåsen betraktad inifrån; utrymmet högt uppe under taket.

Reslöv

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1967

1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skurr

skor = översta inre delen av ett hus.

en dua hade flöed ing i loen
a sad oppe i skorren; so
en konne ente tá'na

skóren

en dùa hade flœd íz i
lœ́en a sád ope i skóren, sa
en kœne ènte tá-na

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skurr

b.f. skårren

utrymmet under takåsen

- - - - - hängde åppe i skårren

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skurr ~~skärr~~

skärr, -en=
det översta rummet vid
själva takåsen.

vi frek lägga så änna åppi
skårren.
Vi fick lägga säden ända upp
i skårren (i takåsen)

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurr, s.

Skärr-en = övust i fahrt

Snart e ja ännu äppe

i Skärren. skar. -en

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ skum
s.

Skorren = Fakåsen

Ja ha vaed oppe pau
skorren, o sett ad ni fau
nock lägga pau nött bås,
får ällast räjnas de jönom!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skurr

best. f. skǿ̲ren (skǿ̲ren?)

det översta utrymmet under takåsen, ovan hanabjälkarna.

ò̲pe i skǿ̲ren H.P.

Stehag, Onsjö hd. 1. Ingers 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skurslarv

skureslarven

'skurtrasan'

(skùraslárven) 1182 : 25

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skùrevéska = skurviska × skurviska
no halm, gran el. annat.

skùrevéska

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skṳ̃da = skjuta.
(ibl,
J. skṳ̃da = skuta

skuta
s.

skṳ̀da

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×skutryggad 14.

skudrýggad = person, som skjuter upp ryggen.

jmf skutbärad, som skjuter upp axlarne

skudrýggad

Nr 363 Onsjö hd. Restör

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skot - skutt. skutt

skóta åsta -

haren skotta åsta -

skωt

№ 363 Onsjö hd Resén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutt, s.

Skåtte = Skutte skut

Karen tå ete skåtte.

Brunn

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutta, v. Skåtta skutta, v.

skåtta, -r, -d

skutta, -r, -de, -t.

han skåtta iväj. iväj?

Han skuttade iväg.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutta

skotta -ar -a -ad skùta

han hade skottad åstá

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutta, v.

skotta, -r, -d = Skåtta

åka kälke.

vis skota nöjr för backen.

Vi åkte kälke ned för backen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skutta v.

Skåtta (pret.)
'skuttade'
"ekorren han skåtta au de aina träed å i de andra"

3807:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skutta, v.

Skåtta. r: Åka hälke

Backen e bra å skåtta i.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skurit ?)

× skurr s.

skåran

'utrymmet närmast under

takåsen'

"när de komma högt upp i

skåran" 3926: 3+

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skóta = skutta. skutta

ja skod ätte haren, men han skotta åsta so korikt, so ja sauen ente mer.

skòta

ja skád æta hàren, men han skota astá sa kvékt, sa ja sáu-en ènte mer.

Rudó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skuvespade, s.

skuespae

= grissla eller brödspada; så benämnd av yrkesbagarna.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund